

SPRZECZNE INFORMACJE Z FRONTU

Czystki w Panamskiej Armii

W Dzisiejszym Numerze Znajdziecie:

- * Od nas zależy przyszłość (str. 4)
- * Emigracja młodych Polaków (str. 1, cz. II)
- * Nic bym nie zmieniła — wywiad z Danutą Wałęsą (str. 6)
- * 100 dni Eugene'a Sawyera (str. 4)
- * Spory o rafy koralowe (str. 15)
- * Konferencja o polskich żądach (str. 4)
- * Więźniowie i prześladowani (str. 14)
- * Kalwaria Zebrzydowska (str. 7)
- * List do Redakcji (str. 4)
- * Kalendarzyk spotkań i imprez polonijnych (str. 3)

Tragedia w Kolumbijskich Andach

Cucuta (Reuter, CT) — Samolot pasażerski typu "Boeing" 727 należący do kolumbijskich linii lotniczych "Avianca", rozbił się wczoraj, we wczesnych godzinach popołudniowych, nad północnymi terenami Kolumbii. Odrzutowiec prawdopodobnie z powodu złych warunków atmosferycznych, zmienił pułap swojego lotu i uderzył w szczyty Andów. Katastrofa miała miejsce w pobliżu wysokogórskiego miasta Zulia. Wysłane w rejon wypadku ekipy ratownicze doniosły, iż siła uderzenia o zbocza górskie była bardzo duża. Znaczna część kadłuba, spadając na niższe partie terenu, zaryła się głęboko w ziemię. Na pokładzie "Boeinga" 727 znajdowało się 137 osób, w tym sześciu członków załogi. Pierwsze doniesienia przedstawiciela "Avianca" mówią, iż niestety nikt nie przeżył tej katastrofy. Trudno jest nawet odnaleźć i zidentyfikować wszystkie zwłoki, gdyż szczątki maszyny rozrzucone są na bardzo dużym obszarze. Niektórzy naoczni świadkowie stwierdzają, że widzieli płomienie i smułę czarnego dymu, co może świadczyć, iż bezpośrednio po rozbięciu niektóre partie samolotu strawił pożar.

Pasażerami samolotu "Boeing" 727 byli tylko obywatele kolumbijscy. Wśród ofiar znajduje się m. in. 44-letni mniszka Horacio Olive Valencia. Kilkanaście dni temu otrzymał on święcenia biskupie w Kościele rzymsko-katolickim i pracował w diecezji Tibu. W katastrofie zginęło także 31 piłkarzy, reprezentantów dwóch pierwszoligowych drużyn kolumbijskich, którzy udawali się na zawody sportowe do miejscowości Cartagena.

Pracownicy wieży kontrolnej w Cucuta zeznali, że w cztery minuty po starcie odrzutowca stracili z załogę wszelką łączność radiową. Do tej pory nie odnaleziono także "czarnej skrzynki" rejestrującej dokładnie przebieg lotu.

Nalot Izraelczyków Na Palestyńską Bazę

Ainab, Liban. (UPI) — Izraelskie samoloty bojowe zbombardowały bazę palestyńskich rebeliantów, położoną na wzgórzach na południowy wschód od Bejrutu.

Myśliwce przeprowadziły również pozorowane ataki na kilka pobliskich pozycji.

Komenda Demokratycznego Frontu Wyzwolenia Palestyny została zrównana z ziemią. Jedna osoba zginęła a pięć innych odniosło rany.

Względny Spokój Na Ulicach Stolicy

Pracownicy Rządowi Otrzymali Część Zaległych Poborów

Panama City (Reuter, CT) — Po środowiej próbie zamachu stanu i próbie zamordowania gen. Manuela Noriegi w panamskiej armii rozpoczęto czystkę. Zwolniono pięciu czołowych oficerów, w tym szefa wojskowego wywiadu.

Wojsko przejęło kontrolę nad wszystkimi instytucjami użyteczności publicznej — koleją, lotniskami, służbą oczyszczania miasta, większością ministerstw.

Uzbrojone oddziały patrolują ulice miasta, na których w czwartek panował względny spokój.

Dekretem rządu duża część pracowników państwowych zmuszona została do powrotu do pracy. Pracują służby oczyszczania miasta, pracownicy telekomunikacji, porty, kolej, szpitale i urzędy pocztowe.

Panama cierpiąca na brak gotówki podjęła decyzję o wypłaceniu części zaległych poborów. Dla przykładu nauczyciele otrzymali \$75 zamiast \$200 przysługującej im za dwa tygodnie pensji. Pracownicy

Nowe Akcje W Zatoce

Dubai, Manama (Reuter, UPI) — W piątek w godzinach południowych irańskie szybkie łodzie patrolowe zaatakowały singapurski tankowiec przechodzący z ładunkiem ropy przez Cieśninę Ormuz. Zbiornikowiec m/s "Neptune Subaru" został ostrzelany z broni maszynowej. Armator nie podaje żadnych informacji na temat rodzaju uszkodzeń statku. Nie zanotowano również obrażeń wśród członków załogi. Według meldunków kapitana jednostki m/s "Neptune Subaru" jest zdolny do kontynuowania podróży.

Kilka godzin przed tym wydarzeniem, również na wodach Zatoki Perskiej, uszkodzeniu uległy dwa inne statki, japoński frachtowiec m/s "Maria 2" i norweski super-tankowiec m/s "Berge Lord." Irańskie łodzie patrolowe ogniem dział pokładowych wyrządziły poważne szkody statkowi japońskiemu. M/s "Maria 2" nadal stoi w płomieniach, jeden z marynarzy japoński zginął w czasie ataku a kilkunastu jest bardzo ciężko rannych. Szybko przeprowadzona akcja ratunkowa umożliwiła przewiezienie ofiar do szpitala w Dubaju.

Dowództwo jednostki norweskiej komunikowało o mniejszych uszkodzeniach nadbudówki trzystuty-sięcownika, co jednak nie przeszkodziło w dalszej żegludze na gorących wodach Zatoki. Nikt z marynarzy na norweskim kolosie nie został ranny w czasie akcji irańskich łodzi patrolowych.

Z kolei podczas walk lądowych, Irańczycy — według oficjalnych źródeł Teheranu — zanotowali kolejne sukcesy. Wojska irańskie miały rzekomo zająć nowe przygraniczne terytoria Iraku wraz z dużymi miastami Biyara i Nowsund. W rejonach Irańczyków znajduje się także miasto Halabia, zamieszkiwane w większości przez ludność kurdyjską. Agencja IRNA komunikuje, iż oddziały piechoty irańskiej wspomaganie są przez siły powietrzne tego kraju. Doniesień tych nie potwierdziły inne — poza irańskim — źródła.



HONDURAS — Amerykańscy żołnierze w bazie Palmorela obserwują lądowanie samolotu na którego pokładzie przybywają dodatkowe oddziały wojska amerykańskiego. (Reuter)

Wałęsa Potępia Ataki Milicji Na Studentów

Wicekanclerz Austrii Spotyka Działaczy "Solidarności"

Przywódcą "Solidarności", Lech Wałęsą, który przybył do Warszawy na prywatne spotkanie z odwiedzającym PRL wicekanclerzem Austrii Aloisem Mockiem, w drodze do rezydencji ambasadora austriackiego, w krótkiej rozmowie z dziennikarzami potępiał ataki milicji na pokojowe marsze studentów w Warszawie i Krakowie.

"Myślę, że za kilka lat zobaczymy, jak władze wycofują się z tego, co się wczoraj stało" — powiedział. — "To ich znana metoda: wycofywać się, zmieniać ocenę wydarzeń, które nie powinny mieć miejsca".

Tradycyjnie już studenci w rocznicę Wypadków Marcowych organizowali akcje protestacyjne na małą skalę oraz uroczystości, które zasadniczo przebiegały bez zakłóceń — w tym roku milicja urządziła pokaz siły, wyciągając młodzież z pochodu i bijąc ją pałkami.

Nie wiadomo dokładnie ile osób zatrzymano, źródła uniwersyteckie podają, że wczoraj jeden ze studentów wciąż jeszcze był w areszcie.

Również oficjalna agencja prasowa PAP przyznała, że "siły porządkowe wykazały zdecydowaną postawę", nie dopuszczając do pochodów.

Wałęsę, który dla spotkania z wicekanclerzem Austrii wziął specjalnie krótki urlop z pracy, towarzyszyli Bogdan Lis — przewodniczący gdańskiego regionu "Solidarności", Janusz Onyszkiewicz — rzecznik Związku, oraz doradcy — Bronisław Geremek i Tadeusz Maszawa.

Wzrost Przemytu Narkotyków z Azji Do USA

Kuala Lumpur (Reuter) — Asystent sekr. stanu USA, Mark Dion przebywa obecnie na międzynarodowej konferencji, poświęconej wysiłkom na rzecz walki z przemysłem i handlem narkotykami.

W czasie obrad okazało się, że w ostatnim tylko roku nielegalne dostawy narkotyków z południowo-wschodniej Azji do USA wzrosły do 30 proc.

W związku z tym Dion oświadczył, że Stany Zjednoczone, które obecnie koncentrują swą uwagę głównie na przemyśle z Ameryki Łacińskiej, muszą poświęcić więcej wysiłków i funduszy na ten właśnie rejon skąd już teraz pochodzi 1/3 przemycanych do USA narkotyków.

Wójcik Zatrzymany i Zwolniony

7 bm. został w Warszawie zatrzymany Dariusz Wójcik, członek Konfederacji Polski Niepodległej. Po rozmowie z prokuratorem Wójcika zwolniono następnego dnia w godzinach wieczornych.

Nie Ignorować Terminu Legalizacji!

Chicago (Inf. wł.) — W czwartek przebywał w Chicago krajowy komisarz Urzędu Imigracyjnego Alan C. Nelson, by rozpocząć zakrojoną na szeroką skalę kampanię, przypominającą wszystkim nielegalnym mieszkańcom USA, by jak najszybciej rozpoczęli starania o legalizację swego pobytu w ramach Ustawy Imigracyjnej, bo termin składania podań w tej sprawie minie definitywnie 4 maja 1988 r.

Komisarz Nelson, któremu towarzyszył dyrektor lokalnego Biura Imigracyjnego A. D. Moyer, spotkali się z przedstawicielami prasy i ugrupowań udzielających pomocy imigrantom w budynku Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amerykańskiej.

Zwrócono uwagę, że do 4 maja nie pozostało zbyt wiele czasu, trzeba więc przypominać wszystkim, by jak najszybciej rozpoczęli starania o legalizację. Komisarz Nelson powiedział również, że przy końcu następnego tygodnia opublikowane zostaną przepisy regulujące legalizację tych wszystkich osób — przede wszystkim Polaków, które podlegają obecnie przywilejowi EVD.

Właśnie wczoraj, gub. Thompson i mayor Chicago Eugene Sawyer podpisali specjalne deklaracje, uznające miesiąc kwiecień Miesiącem Legalizacji — w nadziei, że poprzez specjalne zwrócenie uwagi na tę sprawę, więcej nielegalnych rozpocząłoby starania o prawo stałego osiedlenia się w USA.

Kom. Nelson podkreślił wagę dotrzymania terminu, wyznaczonego ustawą, wyrażając równocześnie poważną wątpliwość w to, by można się było spodziewać zmiany tego terminu. Jest to sprawa zbyt trudna, bo wymaga zgody całego Kongresu USA.

Obecnie, jak wykazują statystyki Urzędu Imigracyjnego, w całym kraju podania o legalizację w ramach Ustawy Imigracyjnej złożyło 1,373,756 osób, w Chicago — 77,000.

Przypominamy, że według Ustawy Imigracyjnej wszystkie te osoby, które znajdowały się na terenie USA 1 stycznia 1982 r. jako nielegalni mieszkańcy, po przedłożeniu odpowiednich dokumentów mają szansę uzyskać prawo stałego pobytu. Należy jednak natychmiast rozpocząć starania, by nie było za późno!

Szewardnadze Apeluje

Moskwa (Reuter) — Minister spraw zagranicznych ZSSR Eduard Szewardnadze apelował do Stanów Zjednoczonych o wykazanie barstwu odpowiedzialnego podejścia do wojny w Afganistanie a tym samym o przyspieszenie rozwiązania konfliktu. Sowiecki minister podkreślił, iż zakończenie wojny znieśli napięcie w stosunkach sowiecko-amerykańskich.

Opinie te Szewardnadze przekazał ambasadorowi USA w Moskwie, Jackowi Matlockowi, podczas rozmowy, na której omawiano przygotowania do jego podróży do Washingtonu. Szewardnadze przyjedzie do USA w niedzielę. Celem jego wizyty jest opracowanie planu pobytu prez. Reagana w Moskwie, zaplanowanego na koniec maja.

Na Granicy Nikaragui z Hondurasem

Ortega Nie Wycofa Wojsk, Zapowiada Kontynuację Walk

Tegucigalpa (Reuter) — Honduraskie samoloty bojowe ostrzeliwały tereny w pobliżu granicy z Nikaragui, niszcząc pas startowy w granicznym regionie Bocay i jeden helikopter wojskowy sowieckiej produkcji. Minister spraw zagranicznych Hondurasu, Carlos Lopez Contreras nie podał bliższych szczegółów ha ten temat, poza informacją, że to prymitywne lotnisko leży na terytorium jego państwa. Dyplomaci przypuszczają zatem, że wcześniej było ono używane przez nikaraguańskich contras, a w dniu przekroczenia granicy przez wojska sandinistów zostało przez nie zagarnięte.

Sily honduraskie były ostrzelane z dział przeciwlotniczych oraz sowieckich rakiet typu ziemia-powietrze. Atak ten nastąpił z okolic, położonych w Hondurasie, co świadczy o obecności nikaraguańskich żołnierzy na tych terenach. Min. Contreras poinformował również o walkach między contras a sandinistami i dodał, że żołnierze hondurascy nie brali udziału w tych działaniach.

Rzecznik militarny Hondurasu, płk. Manuel Enrique Suarez Bena- (Ciąg dalszy na str. 23-ej)

Wzrósł Nieco Deficyt Handlowy

Washington (CT) — Departament Handlu podał do wiadomości, iż deficyt Stanów Zjednoczonych w handlu zagranicznym zwiększył się nieco w styczniu tego roku, lecz nie ma powodu do paniki z powodu stanu amerykańskiej gospodarki.

W styczniu deficyt USA w handlu zagranicznym wyniósł \$12.4 mld i był o \$0.2 mld wyższy niż w grudniu ub. roku. W pierwszym miesiącu br., wyeksportowano towary amerykańskie na ogólną wartość \$22.3 mld., zaś wysokość importu wynosiła \$34.7 mld.

Przedstawione liczby wykazują, że znacznie spadła zarówno wartość eksportu, jak i importu, lecz zwykle zimą handel ulega pewnemu zmniejszeniu.

Deficyt zanotowany w styczniu był znacznie niższy niż ten sam średni wskaźnik notowany w roku ubiegłym. W ub. roku wartość deficytu wynosiła przeciętnie \$14.3 miesięcznie.

Styczeń zaznaczył się znacznym spadkiem importu samochodów osobowych, maszyn elektrycznych, sprzętu biurowego i telekomunikacyjnego oraz samolotów.

Wzrost wartości eksportu amerykańskich towarów wyjaśnia się częściowo spadkiem wartości dolara, który uczynił amerykańskie produkty tańsze za granicą i towary zagraniczne droższe w USA.

W wymianie towarowej z Japonią w styczniu tego roku zanotowano deficyt mniejszy od grudniowego o 17.6 proc. Spadek o \$3.9 mld.

Warto zaznaczyć, iż ilość sprodowanych z Japonii samochodów osobowych spadła aż o 19 proc., co wskazuje, iż słaby dolar zaczyna wywierać już pewien wpływ na przemysł samochodowy.

Zdaniem ekonomistów deficyt USA w handlu zagranicznym będzie nadal malał z powodu obniżającej się wartości dolara.

PIJĄC ZIOŁA ZAKONNIKA - CHORÓB SIĘ UNIKA

Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znane w Polsce i Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy NOWY zestaw ziółowych herbat, tabletek oraz naturalnych witamin i kosmetyków. Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wstrząs, bóle, serce paczka \$4.00; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$3.75; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$3.75; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.75; Nr. 5 "URDL" na nerki, pęcherz \$4.00; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$4.00; Nr. 11 "FIGUL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$4.00; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA" aromatyczna, ziołowa na co dzień \$3.75; Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGUL" 100 tabletek ułatwiających oddychanie \$4.50; Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wstrząs, woreczek żółciowy \$4.00; Nr. 27 "RELEX" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$3.25; Nr. 51 "CONSTRIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 "KROPLE WALERIANA" na nerwy, serce, but. \$3.25; Nr. 67 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm \$4.25; Nr. 59 "URDLIN" 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$4.25; Nr. 13 "MULTIVIT" wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych, 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 "DZIURAWIEC" nalewka na wątrobę, żółdek, but. \$4.50; Nr. 47 "ZYWKOST" nalewka but. \$4.50; Nr. 378 "WITAMINA E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.85; Nr. 157 "PADMA 28" słynny zbiór ziół tybetańskich, 60 tabl. \$19.00. Ceny są w dolarach USA. POLECAMY PONADTO: na złe i stare krząciny oraz bóle przy skurczach żyłaków zapobiegające skrzepowi krwi "CIRCU CAPS" 48 kaps. \$8.95.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA! Wyliczcie zaraz numery wybranych leków naturalnych; załącz M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 30 centów w USA od każdego dolara US, niemniej niż \$1.50 US. Bez zapłaty, ani na C.O.D. nie wysyłamy. Prosimy wyciąć i zachować nasz adres:

MONKS' HERB CENTER, 2928 N. MILWAUKEE AVE., CHICAGO, IL 60618

Meksykańscy Żołnierze Zwolnieni z Aresztu

Imperial Beach (Reuter) — Czterech żołnierzy meksykańskich w mundurach i uzbrojonych w karabiny maszynowe zostało zatrzymanych na kalifornijskiej plaży, pół mili w głąb amerykańskiego terytorium.

Aresztowani przyznali, iż zapędzili się na ziemię USA w pogoni za przemytnikami narkotyków. Przekroczenie granicy przez meksykańskich żołnierzy odbyło się bez powiadomienia władz USA.

"Był to poważny incydent, który mógł doprowadzić do tragedii" — powiedział Dale Cozart, szef patroli granicznych rejonu San Diego.

Według ostatnich doniesień wszyscy czterej żołnierze po jednorodnych przesłuchaniach zostali zwolnieni i powrócili do Meksyku.

Armeńskie Demonstracje w Polskiej TV

Dnia 1 marca w "Teleexpresie" codziennym magazynie publicystycznym cieszącym się dość dużą popularnością pokazano film z demonstracji w Erewaniu. Film ten trwał około 30 sekund, ale wyraźnie było widać demonstrantów ze wzniesionymi w górę dłońmi zaciśniętymi w pięść. Widoczne też były transparenty.

Komentator telewizyjny powiedział, że film ten Polacy otrzymali od telewizji moskiewskiej, ale w Moskwie takiego urywka filmowego nikt nie widział.

Sigrud Undset

Krystyna Córka Lavransa Tom II ŻONA

126

Z czasem tak się ułożyło, że straż przebywała na zewnątrz, kiedy Szymon albo Krystyna odwiedzali Erlenda. Oboje zauważyli i mówili też o tym ze sobą, że jedyną myślą Erlenda było przejść przez śledztwo nie wydawszy swych sprzymierzeńców. Pewnego dnia powiedział do Erlend Szymonowi wprost. Wszystkim, którzy wraz z nim spiskowali, przyrzekł, że raczej odetnie sobie sam rękę, aniżeli ich zdradzi, gdyby do tego przyszło — „a do tej pory przecież jeszcze nigdy nie zawiodłem tego, który pokładał we mnie zaufanie”. — Szymon spojrział na niego — czy Erlenda były niebieskie i jasne; bez wątpienia mówił to o sobie w najlepszej wierze.

Również wysłannikom królewskim nie dało się wpaść na ślad innych mężów biorących udział w spisku Erlenda oprócz braci Greipa i Torvarda synów Torego na Møre. Ci zaś nie wiedzieli nic więcej o zamysłach Erlenda prócz tego, że on i inni nakłonili księżniczkę, by młody Haakon wychowywał się w Norwegii. Potem przywódcy spisku mieli oświadczyć wprost królowi Magnusowi, że będzie najlepiej dla obu jego państw, jeśli nada swemu przyrodniemu bratu tytuł króla Norwegii.

Synom Tronda, Guttormowi i Borgarowi, udało się ująć z królewskiego zamku w Vöey — nikt nie wiedział, w jaki sposób, ale ludzie podejrzewali, że o ile szło o Borgara, w grę wchodziła niewieścia pomoc; był on bardzo urodziwy i nieco lekkomyślny. Ivar ze Sundbu siedział jeszcze wciąż w twierdzy Mjøs; młodego Haavarda zaś bracia nie wtajemniczyli zupełnie w swe plany.

Równocześnie z zebraniem zaprzysiężonych królowi mężów na królewskim dworcu zwołał arcybiskup *concilium* na swym zamku. Szymon posiadał wielu przyjaciół i znajomych, mógł więc donosić Krystynie o toczących się naradach. Wszyscy byli zdania, że Erlend zostanie skazany na wygnanie z kraju i oddanie swych dóbr królowi. Również i Erlend sądził, że go to czeka; był pełen nadziei — zamierzał udać się do Danii. W obecnym stanie rzeczy leżała tam otworem droga dla dzielnego i rzutkiego męża, a pani Ingebjörg na pewno przyjmie Krystynę jako krewniaczkę i odniesie się do niej z należytymi względami. Dzieci miał Szymon zabrać na Formo, ale dwóch najstarszych synów zatrzymałby Erlend najchętniej przy sobie.

Krystyna przez cały ten czas nie wydalala się z miasta i nie widziała swych dzieci oprócz Naakkvego i Björgulfa, którzy pewnego wieczora przyjechali sami konno na miejski dwór. Matka zatrzymała ich u siebie dni kilka, potem odesłała ich na Raasvold, gdzie i młodsze dzieci już się znajdowały pod opieką pani Gunny.

Erlend tak sobie życzył. I ona sama również lękała się myśli, które się w niej zbudziły, gdyby widziała swych synów koło siebie, słyszała ich pytania i musiała ich we wszystko wtajemniczyć. Walczyła o to, by odsunąć od siebie wszelkie myśli i wspomnienia o latach swego małżeńskiego pożycia na Husaby. Takie bogate były, że teraz zdawały się jej jedną olbrzymią ciszą, podobną ciszy pędzących morskich fal, na które patrzył wysoko z góry. Goniące się fale są jakby wieczne i jakby jedne niezmiennie; podobnie przelewało się życie przez jej duszę w tych nieogarnionych latach.

Teraz było znowu tak jak w jej młodości, kiedy swoją miłość ku Erlendowi przeciwstawiała wszystkiemu i wszystkim. Także obecnie było jej życie jednym jedynym oczekiwaniem z godziny na godzinę na tę chwilę, kiedy wolno jej było widzieć męża, kiedy siedziała przy nim na brzegu łoża w celi królewskiego dworu i mówiła z nim spokojnie i rozważnie — aż się zdarzyło, że na mgnięcie oka pozostawali sami i rzucali się sobie w ramiona w dzikim uścisku, z nie kończącymi się, palącymi pocałunkami na wargach.

Resztę czasu spędzała w katedrze, godziny całe klęczała wpatrzona w złotą trumnę z relikwiami świętego Olafa poza kratą prezbiterium: „Panie, jam jego żona, Panie, trwałaś mocno przy nim, kiedym do niego należała w grzechu i nieprawości. Łaska Boska połączyła nas niegodnych uświęconym sakramentem małżeństwa. Naznaczeni piętnem grzechu, obciążeni jego brzemieniem, przekroczyliśmy razem próg Bożego kościoła, przyjęliśmy razem Ciało Pańskie z rąk Jego kapłana. Czy mam się teraz skarżyć, kiedy Bóg wystawia moją wierność na próbę, mam teraz myśleć o czym innym, prócz tego żem jego żoną, a on moim mężem, póki w nas życia.”

We czwartek przed świętym Michałem odbył się sąd nad Erlendem synem Mikołaja na Husaby i wydano wyrok. Uznano go winnym zamiaru pozbawienia króla Magnusa państwa i poddanych, dalej szerszenia w kraju buntu przeciwko królowi i wprowadzenia do Norwegii najmniejszej siły zbrojnej. Skoro rozpatrzone i porównano podobne oskarżenia z czasów dawniejszych, orzekli sędziowie, że Erlend syn Mikołaja winien jest kary śmierci i utraty majątku na rzecz króla Magnusa.

Arne syn Gjavvalda przybył do Szymona Darre i Krystyny na dwór Mikołaja. Brał udział w owym zebraniu i zdał z niego sprawę. Erlend nie próbował wcale udowodnić swej niewinności. Jasno i z naciskiem przyznał, że miał zamiar planami swymi zmusić króla Magnusa, by zrzekł się królestwa Norwegii na rzecz swego przyrodniego brata Haakona, syna Knuta Porse. Arne był zdania, że Erlend przemawiał wspaniale. Podniósł on wielkie trudności, które gębiły ludność kraju wskutek tego, że król ostatnimi czasami przebywał przeważnie poza granicami Norwegii, a nigdy nie zdobył się na to, by ustanowić zastępców, wyposażonych w królewską władzę i mogących wydawać prawomocne wyroki. W związku z poczynaniem króla w Skanii, w związku z rozrzutnością i nieumiejętnością obchodzenia się z pieniędzmi tych mężów, którym król zawsze chętny dawał posłuch, był kraj narażony na ustawiczne przeciążenie daninami i zubożenie i nigdy nie był pewny, czy nie nastąpią dalsze żądania podatków i danin ponad zwykłą miarę. Ponieważ zaś norwescy panowie i rycerstwo mniej posiadali przywilejów i wolności aniżeli rycerze szwedzcy, trudno im było iść z tymi w zawody i rozumiało, że młody i niedoświadczony król Magnus bardziej się oglądał na swych szwedzkich panów i bardziej ich miłował aniżeli Norwegów, tamci bowiem znacznie byli możniejsi, a wskutek tego mogli poprzez plany króla dostarczać zbrojnych, zaprawionych do wojaczki ludzi.

PRAWO JAZDY

pod kierownictwem **S. Jaworskiego**

Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego, aby otrzymać tzw. "INSTRUCTION PERMIT".

Po zdaniu egzaminu pisemnego jeśli umiesz prowadzić auto — możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois.

DZWOŃ 622-7765 — 622-6980 — po godz. 6 p.m. — 523-5476

Po co ponizają się i błagają krewnych lub przyjaciół o łaskę, lub płacąc pokątnym doradcom grube pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatą możesz nauczyć się JAZDY i zdać egzamin bez żadnych trudności.

OPLATA NAJNIŻSZA W CHICAGO, SATYSFAKCJA ZAPEWNIONA

WAWEL DRIVING SCHOOL, 5621 W. FULLERTON AVE.

Paczki do Polski

A08 Olej słonecznikowy 8 l. \$27
SK1 Kawa ziarnista 3 kg. \$25
A01 Wędliny różne 6 kg. \$46
A52 Rajstopy (medium) 20 par. \$14
A21 Papier toaletowy 72 rolki. \$32
A14 Mleko dla niemowląt 5 1/2 kg. \$50

30-ty rok obsługi.
POLEX LTD,
23-25 Sherbrooke Rd.
London SW6 7QJ, England

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

UBEZPIECZENIA

ZADZWOŃ, PORÓWNAJ, ZAOSZCZĘDŹ

677-2323

ZENON BRANDYS

Ubezpieczamy: auta, domy, interesy. Ubezpieczenia na życie, szpitalne. Obsługa Telefoniczna 24 Godz.

AMERICAN FAMILY INSURANCE MOWIMY PO POLSKU

AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE

WOJEWNIK TRAVEL AGENCY

Mamy wolne miejsca na czartery LOT

CHICAGO do WARSZAWY PAN AM do KRAKOWA

Oprócz czarterów proponujemy regularne linie lotnicze przez Zachodnią Europę — **KLM, Lufthansa Swissair, SAS**

5809 W. Fullerton 889-1641

"Zatelefonuj do mnie i porównaj"

Ubezpieczenia: DOMU SAMOCHODU FIRMY LODZI ŻYCIA POJAZDÓW TURYSTYCZNYCH POŻYCZKI NA ZAKUP SAMOCHODU

LECH DĄBROWSKI 259-4585 827-4188

Allstate

Allstate Insurance Company
Allstate Life Insurance Company
Sears Consumer Financial Corporation and Subsidiaries

Leave it to The Good Hands People

ODBIORCA

TWOI NAJBLIŻSI W KRAJU

POLAMER

TELEGRAFICZNIE MOŻNA WYSŁAĆ: CYTRUSY, ŚWIEŻE WĘDLINY, SŁODYCZE, KAWĘ - A NAWET WINOGRONA !!!

TE-22 - \$22.00	TE-40 - \$31.50
grejfruty	6.60 f
cytryny	2.20 f
pomarańcze	8.80 f
TE-79 - \$25.50	
szynka gotowana	2.20 f
salami	2.20 f
boczek wędzony	2.20 f

WINOGRONA 11.00 lbs.

TO PEWNOŚĆ I GWARANCJA W WYSŁĄKACH DO POLSKI

PACZKI DROGĄ LOTNICZĄ i MORSKĄ

Najkrótsze terminy dostaw: Paczki MORSKIE około 6-8 tygodni LOTNICZE od 2-3 tygodni

Ceny nie zmienione od 1986 roku!!!

BIURO PODRÓŻY POLAMER

OFERUJE PRZELOTY DO POLSKI za 397 \$ w jedną i 661 \$ w obie strony

- bilety kolejowe na linię AMTRAK - jeśli płacicie 60 \$ lub więcej to koszt biletu powrotnego tylko 7 \$
- słoneczne wakacje REJS NA BAHAMAS jedynie 395 \$ do loty z i do Chicago ZA DARMO!
- tygodniowy rejs na wyspy Dziewicze już od 745 \$
- ROZLICZAMY PODATEK DOCHODOWY INCOME TAX

SZESC BIUR POLAMERU NA TERENIE CHICAGO CZYNNYCH 7 DNI W TYGODNIU.

INFORMACJE - dzwonic GLOWNE BIURO 685-8222

7 dni w tygodniu od 9-9 3094 N. MILWAUKEE

POLAMER JEST NAJWIĘKSZYM AUTORYZOWANYM DEALEREM PKO

PRZESYŁA DOLARY NA KONTO "A", PRZYJMUJE WPLATY NA POSZUKIWANE W POLSCE:

komputery od 125 \$, pralki automatyczne 240 \$, piły spalinowe - 175 \$, zestawy: telewizor + video odtwarzacz: 629 \$, odtwarzacze płyt kompaktowych 199 \$.

1113 N. ASHLAND AVE TEL: 342-9851
4425 S. ARCHER AVE TEL: 523-2008
5508 W. BELMONT AVE TEL: 794-0200
5246 W. FULLERTON TEL: 637-7737
6140 N. MILWAUKEE AVE. TEL: 774-3600

Czynne od poniedziałku do piątku 10-8
Sobota 10-5 Niedziela 10-3



DR. CHESTER WILK jest autorem, wykładawcą i praktykującym lekarzem-chiroprakiem od 30 lat. Biura jego mieszczą się w północno-zachodniej części Chicago. 5130 W. Belmont Ave., oraz drugie biuro w Park Ridge, IL. Wizytę można sobie u niego zamówić, telefonując 725-4878. Dr. Wilk mówi po polsku. Wybrany został "Chiroprakiem Roku" na jeździe krajowym w r. 1981. Napisał on książkę w języku polskim na temat leczenia sposobem chiropraktycznym zrozumią dla przeciętnego czytelnika.

SPECJALNOŚCIĄ KLINIKI DOKTORA WILKA SĄ USZKODZENIA UNERWIENIA, MIĘŚNI I STAWÓW, BÓLE W PLECACH I KOŃCZYNACH, BÓLE GŁOWY I CHOROBY NA TLE NERWOWYM.

Zabiegi Chiropraktyczne Na Uszkodzone Mięśnie i Stawy

Przeciętna osoba dorosła naraża się stale na wiele ruchów połączonych z pewnym wysiłkiem — schylanie, praca w ogrodzie, podnoszenie ciężarów, sięganie po rzeczy itp. Oprócz tego narażeni jesteśmy stale z powodu upadku, poślizgnięcia, wypadku samochodowego, przeciągów oraz wielu innych nieszczęść.

Każdy z powyższych wypadków może spowodować wiele bólu i niewygody. A można łatwo temu zaradzić przez zastosowanie bezpiecznej i przyjemnej metody manipulacyjnej chiropraktora. Manipulacje chiropraktyczne pomagają w usunięciu załoczenia, pobudzają krążenie krwi i uwalniają podrażnione nerwy. Poradźcie się chiropraktora.

Życie Organizacyjne Polonii

Imprezy i Spotkania

piątek, 18 marca
Zw. Klubów Polskich — miesięczne posiedzenie — godz. 7:30 wiecz., w sali ZKP, przy 5835 W. Diversey Ave.

Plac. 90 SWAP — miesięczne zebranie — godz. 7:30 wiecz., w sali Plac. 90 SWAP, przy 6005 W. Irving Park Rd.

sobota, 19 marca

Gr. 850 Tow. Jefferson Park — "Józefiński" — godz. 7:30 wiecz., w sali "Hanzel," przy 5864 N. Ainsle St.

Klub Filmowy Pomost — film "Wojciech Gilewski" — "S" — godz. 7 wiecz., w sali przy 2905 N. Milwaukee Ave.

Klub Przyjaciół Weterana — zabawa taneczna — godz. 6 wiecz., w sali Plac. 14 przy 4139 S. Kedzie Ave. niedziela, 20 marca

Gr. 2206 Tow. Wł. Jagielly — zebranie — godz. 2 po poł., w sali Holstein Park, przy 2200 N. Oakley Ave.

Gr. 77 Tow. Jedność — zebranie — godz. 2 po poł., w sali Plac. 90 SWAP, przy 6005 W. Irving Park Rd.

Gr. 1474 Tow. Wiara i Ojczyzna — zabawa stoliczkowa — godz. 2 po poł., w sali Plac. 90 SWAP, przy 6005 W. Irving Park Rd.

Gr. 1975 Tow. H. Sienkiewicza — zebranie — godz. 3 po poł., w siedz. K.P.A., przy 5844 N. Milwaukee Ave. Par. św. Władysława — "Pasta Delite" — godz. 12:30 po poł., w sali par. przy 3343 N. Long Ave.

Klub Par. Zasów — zabawa stoliczkowa — godz. 2 po poł., w sali ZKP, przy 5835 W. Diversey Ave.

Klub Zaborowian — zebranie — godz. 2:30 po poł., w sali ZKP, przy 5835 W. Diversey Ave.

Plac. 90 SWAP — uroczysta Msza św. — godz. 2 po poł., w kościele św. Pascala, przy 6143 W. Irving Park Rd.

Koło Karpatczyków — walne zebranie — godz. 2:30 po poł., w sali K.P.A. przy 5844 N. Milwaukee Ave.

Koło SPK Nr 31 — walne zebranie — godz. 2 po poł., w sali SPK przy 3242 N. Pulaski Rd.

Klub Przyjaciół Gdańska — zebranie — w sali przy 3620 W. Wolfram St.

Klub Marynarski Morskie Oko — "Dzień szynkowy" — godz. 2 po poł., w sali par. Serca Jezusa, przy 46th St. i Wolcott St.

Klub Łęczan — zebranie instalacyjne — godz. 2 po poł., w sali ZKP, przy 5835 W. Diversey Ave.



HAPPY HOLIDAY

TRAVEL CENTER

POLSKA :
Warszawa
Kraków

Sprzedajemy bilety: BRITISH AIRWAYS, LOT, KLM, LUFTHANSA, PANAM, SABENA SAS, SWISS AIR, YUGOSLAV AIRLINES, AMERICAN AIRLINES (via Manchester — w każdą sobotę)

POLSKA :

do Londynu samolotem, a z Londynu koleją do wszystkich miejscowości w Polsce POLAND-EXPRESS* lub do Londynu samolotem, a z Londynu autokarem do Poznania i Warszawy

ZSRR :

ExOriente* — kolejowe wyjazdy z Londynu przez Europę do Grodna, Wilna, Leningradu, Mińska, Smoleńska, Moskwy, Lwowa, Kijowa — lub samolotem do Warszawy, a stamtąd koleją ExOriente w dalszą podróż

CHINY :

ExOriente — koleją transyberyjską do Pekinu
ExOriente — do HongKong (brytyjski)

EUROPA :

Bilety lotnicze wszystkich linii lub kolejowe do wszystkich krajów europejskich

AFRYKA :
OCEAN INDYJSKI
AZJA
AUSTRALIA

Bilety lotnicze do 25 miejscowości w rejonie kontynentu afrykańskiego i Oceanu Indyjskiego (Mauritius, Seychelles) do 30 miejscowości w południowej i wschodniej Azji. Bliski Wschód, Indie, Thailand, Malaysia, Singapore. do 7 głównych miast w Australii i Nowej Zelandii — trasa przez Europę lub Pacyfik.

LONDYN :

SPECJALNE WYJAZDY DO AMBASADY USA NA ZAŁATWIANIE DOKUMENTÓW IMIGRACYJNYCH OBSŁUGA TŁUMACZA, HOTEL.

LONDYN :

tanie pobytu w naszym hotelu Lord Jim — również inne hotele w całej Wielkiej Brytanii

TURYSTYKA ŚWIATOWA

Cała Europa, głównie Grecja, Włochy, Hiszpania, Wyspy Kanaryjskie, Madera, Wszystkie inne kraje wokół Morza Śródziemnego, Turystyka w USA, Meksyk, Karaiby, Brazylia, Peru.

CRUISE :

wszystkie w rejonie Morza Karaibskiego, Morza Śródziemnego, Południowy Pacyfik.

ZAŁATWIAMY WSZYSTKIE DOKUMENTY NA PODRÓŻ I UBEZPIECZENIA.

Członek Stowarzyszenia Polsko-Amerykańskich Biur Podróży SPATA.

(* Poland Express/ExOriente — nasze własne organizacje)

5324 W. LAWRENCE AVE. CHICAGO, IL 60630 tel. (312) 286-7792

WYTNIJ - ZACHOWAJ

PROGRAM

POLVISION

SOBOTA
Pierwsza godzina programu:
• "Dzikie konie" - film dla młodzieży
Druga godzina programu:
• "Bezpieczeństwo Jackowa" - program publicystyczny
Trzecia godzina programu:
• "Język nie daje ci tej nocy" - program rozrywkowy z udziałem zespołu Bajm, grupy Vox, oraz Wawów Jagiellońskich

NIEDZIELA, PONIEDZIAŁEK

Pierwsza godzina programu:
• "Prezydent Bush na Jackowie" - reportaż "Polvision"
Druga godzina programu:
• "Zmienność" - piątnasty, i tym razem już naprawdę ostatni odcinek serialu
Trzecia godzina programu:
• "Ryszard Kapuściński" - rozmowa z wybitnym polskim reporterem autorem "Cesarza" i "Szachinszacha"

Mamy jeszcze miejsca na 24 i 31 marca!
WARSZAWA

\$329 w jedną stronę

Od **\$549** w obie strony

CENNE PREZENTY Z BILETEM
MAXI DISCOUNT WORLD TRAVEL
3021 N. MILWAUKEE AVE.
Chicago, IL 60618
(312) 276-0405

- Tanie przeloty do innych miast Europy i świata
 - Bagaż do 140 lbs.
 - Serwis paszportowo-wizowy
 - Zaproszenia, usługi notarialne
 - Tłumaczenia
 - Sprawy Emigracyjne
 - Adwokat—Odszkodowania za wypadki—Bezpłatna porada—Każda środa 6-8 P.M.
 - Income Tax
 - Paczki Lotnicze i Morskie, oraz zestawy owocowe i żywnościowe z dostawą do adresata
- 7 DNI W TYGODNIU
OD 11 A.M. DO 8 P.M.

PRAWO JAZDY

KATEGORII "A", "B", "C", "D", "M"

5538 W. Belmont Chicago, IL 60641

Codziennie 8 rano-7 wieczór, sob. i niedz. 10 rano-3 po południu
736-5522

• 5752 S. PULASKI RD. • 2141 S. LARAMIE

Grażyna Olszewska—Buda

Warszawa
Od **\$549**

\$329 w jedną stronę
atrakcyjne ceny przelotów do innych miast europejskich

Odloty raz w tygodniu szerokim odrzutowcem. Cena dla pasażerów lecących do Polski lub dla rodziny z Polski lecącej do U.S.A.

Darmo:

- Torba podróżna
- Nalepki
- Posiłki
- Drinki
- Bagaż do 140 funtów
- Zdjęcia paszportowe

Mówimy po polsku

UNION TRAVEL

3175 N. LINCOLN AVE.

NOWOSCI!

Pielgrzymka do Medjugorje po rewelacyjnej cenie \$770.: przelot, pobyt w amerykańskim hotelu w Medjugorje (własność firmy), wyżywienie i mnóstwo innych atrakcji.

Tel. 312-472-4772 w stanie Ill. lub 1-800-331-6221 spoza stanu
Otwarte 6 dni w tygodniu

Mówimy Po Polsku JOANNA

UNION TRAVEL

10538 S. Ewing Ave.

374-4600

STATE FARM INSURANCE

Ubezpieczenie na

- Samochód
- Dom
- Życie
- Szpital

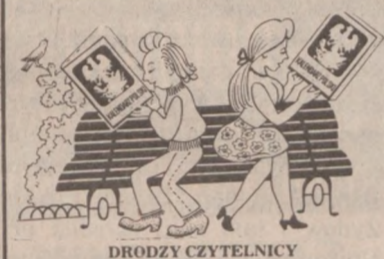
RAYMOND R. MITCHELL
4815 W. Diversey Avenue
Chicago, Illinois 60639
Tel. 622-3812



Mówimy po polsku
State Farm Insurance Companies
Home Offices
Bloomington, Illinois

FRANKFURT	\$445
WARSZAWA	\$580
LONDYN	\$398
WIEN	\$508
PARYŻ	\$499
LUXEMBURG	\$398
AMSTERDAM	\$458
RZYM-MILAN	\$459
GENEWA-ZURICH	\$508

COMPARE TRAVEL INC.
162 N. State St. Pokój 813
Chicago, IL 60601
Tel. (312) 853-1144



DRODZY CZYTELNICY

Zawiadamy Was, że już ukazał się w druku nowy wielki JUBILEUSZOWY KALENDARZ POLSKI na rok 1988, który jest przebogaty w swej treści najbardziej dziś aktualnej dla wszystkich naszych Rodaków i Rodaczek. Jubileuszowy KALENDARZ POLSKI o 432 stronach druku zawiera 40 rozdziałów, o najbardziej aktualnych artykułach wybitnych naukowców, publicystów, prawników, lekarzy, księży, inżynierów, praktyków i najlepszych znawców smacznych potraw kuchennych na każdy dzień i święto.

NOWY JUBILEUSZOWY KALENDARZ POLSKI w pięknej kolorowej szacie kosztuje \$12.50 (poza USA wynosi \$16.00).

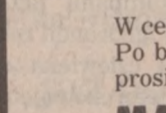
Zamawiajcie dla siebie i krewnych i zachęcajcie do kupna znajomych i przyjaciół, podkreślając jego wysoką wartość i przydatność w każdej polskiej rodzinie.

Zamówienia wraz z należnością prosimy kierować na adres:
DZIENNIK ZWIĄZKOWY
6100 N. Cicero Ave.,
Chicago, IL 60646
Za Załoczeniem Pocztowym (COD)
Książek Nie Wysyłamy

Medjugorje

TERMINY WYJAZDÓW NA 7 DNI:

Marzec 28	\$849
Kwiecień 11, 25	\$849
Maj 9, 23, 30	\$889
Czerwiec 13, 20, 27	\$909
Lipiec 4, 11, 18, 25, 27	\$1059
Sierpień 1, 8, 11, 15, 17	\$909



W cenę wliczono przelot, hotel, transfery, wyżywienie. Po bezpłatne programy wycieczek, oraz informacje prosimy dzwonić lub wstąpić do:

MAXI DISCOUNT WORLD TRAVEL

3021 N. Milwaukee, Chicago, IL 60618 (312) 276-0405

W NIEDZIELĘ, 20 MARCA o 1:30 po poł.

W DOMU PODHALAN, 4808 S. ARCHER AVE. (Tel. 523-7632)

odbędzie się spotkanie z ks. Marianem Sikorskim i Leszkiem Malinowskim, uczestnikami pielgrzymki do MEDJUGORJE. Po spotkaniu p. Stefan Chace, M.D., zaprezentuje widzialne znaki z Medjugorje w slajdach. Na zakończenie zostanie wyświetlony film—wersja polska.

WSTĘP WOLNY. SERDECZNIE ZAPRASZAMY.

POLSKIE PIEŚNI i TAŃCE

w wykonaniu

MŁODZIEŻY Z POLSKICH SZKÓŁ SOBOTNICH
W CENTRUM KOPERNIKOWSKIM
5216 W. Lawrence

Niedziela, 27-go marca 1988 roku

Godz. 2:30 po południu

Bilety nabyć można w biurze Polamer 3094 N. Milwaukee

oraz w siedzibie Związku Narodowego Polskiego u p. H. Szymanowicz — tel.: 286-0500.

Serdecznie Zapraszamy

TWOJA FIRMA WYSYŁKOWA



Północ: 3121 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 539-4251

Południe: 4102 S. ARCHER AVE. TEL.: 927-5501

PACZKI LOTNICZE I MORSKIE

• ZESTAWY ŻYWNOŚCIOWE • CYTRUSY • LEKARSTWA • KOSMETYKI

• Wszystkie Paczki w Pełni Ubezpieczone • Dostawa do Rąk Odbiorcy z Własnych Punktów Na Terenie Całej Polski

• Transporty Lotnicze: Środy i Piątki • Kontenery Morskie: Na Bieżąco • Ceny — Porównajcie Sami!

Gwarantujemy SZYBKĄ I SOLIDNĄ Dostawę

Andrzej Kawecki Właściciel

Friendly travel bureau SAS EXPRESS TO WARSAW BRITISH AIRWAYS TO POLAND. POLSKA JUŻ OD \$353 w jedną stronę \$599 w obie strony. Jesteśmy agentem wszystkich linii lotniczych m.in. SAS, LUFTHANSA, KLM, SWISSAIR, SABENA, PAN AM, LOT...

INTER-CON VIDEO DLA POLONII! OFERTA ŚWIĄTECZNA 10 do 30% ZNIŻKI PRZY KAŻDYM ZAMÓWIENIU. Oferujemy Polonii programy związane z polską kulturą, sztuką filmową, rozrywką, tradycjami, sportem, itp. — gwarantując wysoką jakość techniczną i zabezpieczając prawa autorskie...

CUSTOM BEDDING FURNITURE. 2915 N. Milwaukee TELEFON: 772-3404. PRAWDZIWI SKŁAD SUPER DYSKONTOWY. WIELKANOCNA WYPRZEDAŻ CENY DRASTYCZNIE OBNIŻONE!

SEGMENTY, Dopasowane STÓŁY I KRZESŁA Największy wybór stylów i kolorów, również dopasowane stoły i wielka rozmiarowość krzeseł. SEGMENTY już od \$689 STÓŁY I KRZESŁA już od \$349 WERSALKI. W Stylu Polskim w Cenie Super Dyskontowej! \$189. Duży wybór Segmentów, kompletów do sypialni, pokoju wizytowego i kuchni; stoliki i lampy — wszystko po cenie SUPER DYSKONTOWEJ...

KARTY BIZNESOWE Z KOLOROWYM ZDJĘCIEM. Będzie się spotykał z nimi coraz częściej i częściej ponieważ: są to karty, których twoi klienci i przyszli klienci nie będą wyrzucać! obok zwykłych informacji będzie zamieszczono kolorowe zdjęcie: twoje w miejscu pracy, lub twojego biurowego produktu...

Konferencja o Polskich Żydach (Ciąg dalszy ze str. 4-ej) nad wpływem fizjologicznych czynników na widzenie ciętych kwiatów. Chcielibyśmy jeszcze od siebie dodać, że wszystkie tematy obrad... Nowe Ofensywy Na Froncie. Nikozja (Reuter) — Doniesienia z frontu iracko-irańskiego mówią o dalszych pociskach kierowanych typu "ziemia-ziemia", które spadły na Teheran...

Czekoladowe Morderstwo. Dwóch młodych zbrodniarzy zostało skazanych przez Sąd Najwyższy w Warszawie na 25 lat więzienia i 3 mln zł. grzywny każdy. Przesłany ci zatrzaśnie ciężarówkę, wiozącą wyroby czekoladowe do Bialegostoku. Kierowcę zakopali żywym w rowie, a sami przejechali słodki ładunek. Czekoladę i tzw. wyroby czekoladowe można było kupić tylko na kartki dziecięce—250 gram miesięcznie...

OTWARTY DLA WSZYSTKICH OSZCZĘDZ DO 70% Z CENY DETALICZNEJ NA ZABAWKACH, SPRZĘCIE ELEKTRONICZNYM, BIŻUTERII, NARZĘDZIACH, MEBLACH! POBIJEMY KAŻDĄ CENĘ!!

Sheldon Cord Products. Electronics & Novelties, Sporting Goods, Tools, Fine Costume Jewelry, Furniture. 40 CHANNEL CB \$39.95. 4 PC. DELUXE BEDROOM SET \$399.00. 2 PC. DELUXE LIVING ROOM SET \$499.00. Electric Drop Cords, Tools, Jewelry, Furniture...

OTWARTY 7 DNI Sheldon Cord Products 2201 W. Devon, Chicago, IL 60659. Specjalna Okazja Materac i podstawa — \$49.95 komplet. MOWIMY PO POLSKU 973-7070

CENTRALA WYSŁKI KATALOGOWEJ. Wysyłka Dolarów do Rąk i na Konto. Paczki Żywnościowe, Cytrusowe i Inne. UWAGA! TU ZAŁATWIAMY: ZAPROSZENIA • TLUMACZENIA • PASZPORTY • WIZY • BILETY LOTNICZE DO POLSKI • PRAWO JAZDY. 581-1200

UNIPAP SZANOWNI PAŃSTWO. jeśli chcielibyście: — pomóc swoim Bliskim w Polsce — pomnożyć zarobione za granicą dewizy zgłóście się do nas. Firma UNIPAP umożliwi Wam przeprowadzenie oficjalnej transakcji dewizowo — złotowej po najkorzystniejszym kursie...

Ogłoszenie Polskiego Związku Przemysłowców w Chicago. Wyżej wymieniony Związek ma następne zebranie marzec 24-y o godzinie 6:30 wiecz. w Renaissance Restauracji, York i Devon Ave., w Bensenville. Dyskusja na temat ubezpieczenia przemysłowego (możliwe 30% zniżki). Zapraszamy nowych członków. Wszyscy zainteresowani po dalszą informację dzwonić: 350-1614 — Adam.

CAROL'S BRIDAL BOUTIQUE. Kompletne wybranie Sukien Ślubnych, Sukien dla Druhen i Sukien Wieczorowych. 4658 N. DAMEN 334-5227

EUROPE EXPRESS LTD. 3288 N. Milwaukee Ave. Biuro czynne 7 dni w tygodniu. Paczki lotnicze, morskie i telegraficzne z dostawą do rąk odbiorcy na teren całej Polski. Bilety lotnicze i kolejowe Wycieczki, zaproszenia Sprawy paszportowe Wysyłka banknotów do rąk odbiorcy. Samochody — do Polski i USA Mercedesy, BMW i inne europejskie. Sprzet elektroniczny i artykuły gospodarstwa domowego. * TELEWIZORY * MAGNETOWIDY MULTI-SYSTEM * SAMOCHODY SKODA

"Gwiazda Morza" — Czy trudno być żoną Wałęsy?

DANUTA WAŁĘSOWA — Trudno przede wszystkim jednoznacznie odpowiedzieć na to pytanie. Inne były warunki siedemnaście lat temu (bo już tyle lat jesteśmy po ślubie) a inne są teraz.

GM — Opowiedz więc może coś o początkach Waszego małżeństwa.

DW — Na początku było nam bardzo trudno, bo nie mieliśmy mieszkania. Wynajmowaliśmy przez Stocznnię pokój przejściowy na ul. Malczewskiego, ale wytrzymał tam tylko przez cztery miesiące. Przenieśliśmy się następnie na Suchanino.

Tam było już trochę lepiej, choć mieszkanie było jednopokojowe, na poddaszu i z ciemną kuchnią, ale samodzielne. W tym mieszkaniu w 1970 roku urodził się Bogdan. Wtedy też zorientowałam się, że mój mąż ma ciągły do pomocy innym ludziom, że jest w coś zaangażowany.

Pamiętam grudzień 1970 roku. W poniedziałek mąż nie poszedł do pracy, bo musiał kupić Bogdanowi wózek. We wtorek wrócił już koło południa, w roboczym ubraniu, w kasku, zachrypnięty — ludzie wyszli na ulicę. To był początek.

Po roku przenieśliśmy się do hotelu robotniczego na Klonowicza. Tam w 1972 roku urodził się Sławek. Wkrótce też przeprowadziliśmy się na Stogi — dostaliśmy dwupokojowe mieszkanie. Co dwa lata powiększała się nam rodzina, więc wkrótce zaczęło się robić ciasno.

Ja zajmowałam się domem, dziećmi, mąż pracował. Niewiele mówił mi o swojej działalności, a ja, choć sporadycznie o czymś się dowiadywałam, też się tym specjalnie nie interesowałam, miałam przecież tak wiele obowiązków. No i miałam pełne zaufanie do męża — zawsze potrafił wszystko przewidywać.

Jak miał być aresztowany, to przychodził i mówił, że nie będzie go 48 godzin. I ja przyjmowałam to jako coś zupełnie naturalnego. Tak było do początku 1980 roku. Wtedy sama wyczuwałam, że zaczęło się coś więcej dziać. Pamiętam, był pogrzeb*) na który mąż miał iść z przygotowanym wcześniej wieńcem. Wtedy przyszli po niego do domu. Było u nas jeszcze kilka osób, które miały uczestniczyć w tym po-



W domu — przy telewizorze.

grzebie — wszystkich sprowadzili na dół i wsadzili do gazika. Pamiętam, że zbiegłam za nim po schodach i laczkiem, który akurat miałam na nodze uderzyłam w samochód — tak byłam tym wzburzona.

Wtedy już wiedziałam o Wolnych Związkach Zawodowych. I wtedy chyba też więcej osób się dowiadywało, bo ta działalność zaczęła zataczać coraz szersze kręgi.

GM — A jak zapamiętałaś początek strajku w Stocznii w 1980 roku?

DW — Zapamiętałam okres nieco wcześniejszy. 31 lipca mąż poszedł na spacer z Magdaleną i na rynku, na Łąkowej został zatrzymany. Przywieźli go pod nasz blok nyską milicyjną z wózkami i wózek wystawili przed dom. Ja zobaczyłam to z okien u sąsiadki.



Lech i Danuta Wałęsowie, na spacerze z córeczką Wiktorią — zdjęcie to pochodzi sprzed kilku lat, podobnie jak wszystkie zdjęcia dołączone do niniejszego artykułu.

Chcieli przeprowadzić rewizję, ale nie wpuściłam ich do domu. Zostawili więc wózek z dzieckiem, a męża zabrali.

Po dwóch godzinach wrócili. Domyślali się już, że uprzątnęłam wszystko z domu, więc tylko zwrócili się do męża, którego przywieźli, żeby dał to co ma. Pamiętam, że na maszynie do szycia leżały wydrukowane pieśni kościelne, więc im powiedziałam, żeby to sobie wzięli. Nie zainteresowało ich to jednak, nie chcieli też przeszukiwać mieszkania, powiedzieli tylko, że męża znów zabierają. Ja byłam wtedy w ciąży z Anią i miałam termin rozwiązania na 3 sierpnia.

Powiedziałam im, że w takim razie też się ubieram i idę z mężem, bo nie mogę w takim stanie i z małymi dziećmi zostać sama w domu. Wysłałam do drugiego pokoju, wtedy przytrzymał drzwi i jego zabrali. Wybiegłam jeszcze na niego na klatkę schodową i krzyczałam, ale cóż mogłam zrobić. Ania urodziła się 2 sierpnia w nocy — Lech wrócił do domu następnego dnia przed południem.

A wracając do Twojego pierwszego pytania. Mimo takich czy innych trudności i kłopotów — głównie mieszkaniowych i materialnych, ale któż ich u nas nie ma — stanowiliśmy do 1980 roku taką rodzinę, jaką sobie wymarzyłam. Nie mieliśmy wiele czasu na rozrywki czy życie towarzyskie, a właściwie nie mieliśmy go wcale, ale takie życie mi odpowiadało. Wtedy czułam się naprawdę żoną.

Później po Sierpniu wszystko się zmieniło. Burzliwe życie, tempo wydarzeń powodowało, że i nasze życie zaczęło wyglądać zupełnie inaczej. Żyliśmy bardziej obok siebie niż dla siebie. I od tej pory znacznie trudniej jest być żoną Wałęsy. Fakt, że doszło też więcej kłopotów związanych z tym, że dzieci dorastają.

GM — Właśnie, jesteś przecież nie tylko żoną Wałęsy, ale matką ośmiorga dzieci. Ilość to czasem kłopotów z jednym dzieckiem, wychowanie oś-

miorga, zwłaszcza gdy nie bardzo można dzielić obowiązki rodzicielskie z mężem, przerasta chyba siły jednej osoby. Jak sobie radzisz z tymi wszystkimi problemami?

DW — Po prostu muszę. Takie są obowiązki wszystkich matek. Oczywiście, że inaczej wygląda jak się ma jedno czy dwoje dzieci, a inaczej, gdy ośmiorgo, ale to tylko kwestia organizacji pracy, czasu. Ja nie mogę sobie pozwolić na to, żeby odpoczywać czy trochę poleniuchować. Gdy dzieci chodzą do szkoły — od poniedziałku do piątku — tak muszę mieć wszystko ułożone, żebym niczego nie zapominała. Muszę pamiętać kto idzie do szkoły na którą godzinę, kiedy wraca, czy każde dziecko jest umyte, odpowiednio ubrane, czy zjadło śniadanie; muszę myśleć jednocześnie o

zakupach, obiedzie. Jestem cały czas czynna. Zresztą ja nie lubię bezczynności czy spokoju. Lubie, jak się coś dzieje, jak mam jakiś doping.

GM — Na nadmiar spokoju na pewno nie możesz narzekać. Dom Wasz jest nieustannie pełen ludzi z kraju i z zagranicy. Krzątasz się wśród nich zawsze uśmiechnięta. Czy jednak czasem nie masz ochoty zamknąć drzwi przed wszystkimi i mieć spokój?

DW — O tak. Mam czasem taką ochotę. Nawet mam czasem takie marzenia, żeby spać trzy dni. Bo to jest tak, że Brygidka, która niedłu-



Na lotnisku, po powrocie ze Szwecji.

go skończy dwa lata, codziennie budzi się o 6 czy to niedziela czy wolny dzień, a więc muszę być od rana przy niej. Ale wracając do ludzi, którzy nas odwiedzają, muszę powiedzieć, że mąż stara się, aby jak najmniej tych ludzi przychodziło. Chyba, że już ktoś przyjeżdża z daleka, albo trzeba coś pilnie omówić, a wszelkie spotkania czy wywiady organizuje poza domem.

A nie mogę też powiedzieć, że mąż mi nie pomaga. Stara się wszystkie wolne chwile nam poświęcić. Ma takie przyzwyczajenie, że godzinke musi sobie po obiedzie pospać, a później to już sprawdza dzieciom lekcje, pilnuje żeby przygotowały się na następny dzień do szkoły, pomaga mi w rozwiązywaniu jakichś problemów domowych.

Muszę powiedzieć, że mąż pilnuje dyscypliny w domu bardziej niż ja. Dzieci to też odczuwają, bo jak cześciej jest w domu, to Sławek zaraz pyta, czemu tatuś nie w pracy, wie, że ze mną łatwiej się da coś "załatwić".

GM — Jak dzieci się uczą, czy nie mają w szkole żadnych kłopotów? A czy mają jakieś sprecyzowane zainteresowania?

DW — Nie są prymusami, ale nie uczą się też najgorzej. Są zdolne, ale leniwe, jak to często słyszę. A kłopoty chyba takie jak ze wszystkimi dziećmi. Na szczęście nie chorują. Pewnie, że czasem coś się zdarzy przykre — na przykład Przemek złamał sobie rękę, Ania też. Czasem coś tam spsoca, wiadomo jak to dzieje. Sławek przepada za komputerami, mógłby przy nich siedzieć 24 godziny na dobę — wtedy nie istnieją dla niego ani lekcje, ani jedzenie. Jarek interesuje się sportem, Magda też chodzi do sportowej szkoły. Bogdan, mimo że skończył siedemnaście lat, nie może jakoś sprecyzować swoich zainteresowań.

GM — Słyszalas na pewno o inicjatywie budowy Domu Samotnej Matki w Matemblewie. Co Ty, jako matka ośmiorga dzieci miałabyś do powiedzenia przyszłym matkom?

DW — Powinno być więcej odpowiedzialności. Młodsze dziewczyny muszą patrzeć na konsekwencje tych przygód, które mają. To przede wszystkim. A poza tym trzeba nauczyć się walczyć z różnymi trudnościami w życiu.

Ludzie są teraz mało odporni psychicznie, idą na łatwiznę, nawet w tych podstawowych dla człowieka sprawach. To nie chodzi tylko o

kobiety samotne.

Gdy byłam w szpitalu przed urodzeniem Ani, spotkałam tam młodą kobietę, mężatkę, która już miała jedno dziecko, a drugie, które miało się urodzić, chciała zostawić w szpitalu. To było dla mnie zupełnie niezrozumiałe.

Dom Samotnej Matki jest na pewno wspaniałą inicjatywą, pomoże chyba wielu samotnym kobietom podjąć właściwą decyzję. Wtedy przekonają się ile radości i szczęścia daje posiadanie i wychowywanie dzieci.

GM — Wałęsowie znani są jako rodzina katolicka, głęboko wierząca.

trudne, to wszędzie istnieje czarny rynek. Właściwie to nie wiem, dlaczego akurat to pytanie tak mi utkwiło w pamięci.

W tym samym dniu miałam również konferencję prasową. To też na pewno widziałas na tej konferencji, że jakoś sobie nieźle radziłam.

A później sama uroczystość odebrania medalu.

Gdy wchodziłam na salę, podszedł do mnie przewodniczący Komitetu Noblowskiego i poprowadził mnie pod rękę — wszyscy obecni na sali wstali na nasze powitanie — było to bardzo wzruszające. Cała uroczystość była transmitowana przez radio i telewizję z całego świata zachodniego. Może Polacy też będą w przyszłości mieli okazję zobaczyć to wydarzenie w polskiej telewizji.

Nasz pobyt był krótki, już 12 grudnia wracaliśmy do Polski. Niewiele zdążyłam zobaczyć. Unikaliśmy zresztą chodzenia po ulicach ze względu na ogromne zainteresowanie dziennikarzy. Jedynie pierwszego dnia po przybyciu późnym wieczorem wyszliśmy do miasta pooglądać wystawy.

To był okres przed Bożym Narodzeniem, więc już były wspaniałe świąteczne dekoracje. Wszystko bańecznie kolorowe. Wydaje mi się, że tam nie tylko łatwiej się żyje, że tam nawet łatwiej się oddycha, wszystko jest "na luzie".

Po powrocie pojechaliśmy prosto do Częstochowy, bo taka była wcześniejsza decyzja, że na Jasnej Górze złożymy dyplom i medal. Powrót był okropny — wracaliśmy 13 grudnia — bez przerwy byliśmy zatrudniani. To wszystko było ta-

kie przykre, że zatarło tamte wspaniałe wrażenia z Oslo.

GM — Poza Pokojową Nagrodę Nobla Lech otrzymał wiele innych nagród, wyróżnień i doktoratów, czy potrafisz je wszystkie zliczyć?

DW — Przyznam się, że nie potrafie ich ani zliczyć, ani wymienić. Owszem, słyszę, że coś tam otrzymuje, cieszę się z tego, ale nie przywiązuję do tego tak wielkiej wagi, jak do Nagrody Nobla. Może dlatego, że sama byłam tak bardzo zaangażowana przy jej odbiorze, o niej tylko pamiętam. I była ona też dla mnie nagrodą za te wszystkie trudne lata po 1981 roku.

GM — Ty również otrzymywałas różne wyróżnienia, czy pamiętasz jakie?

DW — Och, nie. Może to wszystko jest gdzieś zapisane, ale ja o tym nie pamiętam. Czasem otrzymywałam jakieś pisemne zawiadomienia, na przykład, że ktoś wybrał mnie kobietą roku czy też jakaś organizacja przyznała mi nagrodę, ale przy tak wielu codziennych sprawach te fakty szybko uleciały z pamięci.

GM — Na zakończenie powiedz, czy gdybyś mogła jeszcze raz zaplanować sobie życie, chciałabyś, aby tak właśnie wyglądało?

DW — Tak, nic bym w nim nie zmieniła. Czasem może myślę, nawet, że jest zbyt trudno, ale, jak Ci mówiłam, ja lubię pokonywać trudności, a więc zawsze dochodzę do wniosku, że właśnie tak jest dobrze. A za to nie lubię planować, zawsze biorę życie takim, jakie jest. Może dlatego, że nie lubię też doznawać zawodów, nie chcę robić planów, szczególnie tych na dłuższą metę.

Rozmawiała Ewa Górską

Wywiad ukazał się w gdańskim tygodniku katolickim "Gwiazda Morza" 27 grudnia 1987 roku.

*) Pogrzeb Szczepańskiego, działacza WZZ.



GDANSK — W dniu imienin Danuty, pracownicy stoczni wręczyli Jej bukiet kwiatów. (Zdjęcie sprzed kilku lat)

Kapitan Hodysz Nadal w Więzieniu

Ubek Który Pomagał "Solidarności"

Rezim przedstawia Polskę jako państwo bez więziń politycznych. Ci, którzy siedzą to rzekomo zwykli przestępcy. Niestety, opinia publiczna często o tych "przestępcach" także zapomina. Ostatnio "Przebieg Wiadomości Agencji" tygodnik Regionu Mazowsze, przywołując postać kapitana SB Adama Hodysza, skazanego za udzielanie pomocy "Solidarności".

Kapitan Adam Hodysz odsiadyuje karę 6 lat więzienia. Jest on trzymany w Barczewie, jednym z najgorszych więzień w Polsce. Opinia zapomniała o nim dość szybko, bo oficjalnie skazano go za przekupstwo, stwarzając wrażenie, że pomagał na "Solidarności" z pobudek materialnych. Nawet działacze związkowi pamiętają raczej o swych kolegach niż o oficerze gdańskiej SB, a przecież, jak stwierdza "Przebieg" "Solidarności" wiele Hodyszowi zawdzięcza.

Jeszcze przed utworzeniem "Solidarności" ten oficer SB przychylił się do zdemaskowania kilku agentów, którzy wkrocili się w szeregi opozycji. A później, aż do chwili aresztowania, jego działalność polegała nie tylko na opóźnianiu prowadzenia dochodzeń w sprawach politycznych, ale także na ostrzeganiu o ewentualnych akcjach milicji, o przewidzianych aresztowaniach.

W 1983 r. namówił on do współpracy kolegę sierż. Piotra Siedlińskiego. Ten po pewnym czasie postanowił wciągnąć do współpracy pracownika wydziału politycznego, Ropeliewskiego. Meldunek o tym natychmiast napłynął do przełożo-

nych. Sledztwo przeciwko obydwu milicjantom toczyło się jednak opieszale. Czekało na odpowiedni moment.

Na jesieni 1984 r., w tym samym czasie, gdy aresztowano morderców ks. Popiełuszki, milicjantów z Gdańska postawiono przed sądem w Słupsku. Wytoczono im proces o współpracę z podziemną "Solidarnością" i o próbę przekupstwa. Zarzut pierwszy umorzono na podstawie amnestii z 1984 r.

W rezultacie Hodysz został skazany za łapówkarstwo na 3 lata więzienia, a Siedliński na półtora roku. Po roku Siedliński wyszedł na wolność.

Wkrótce potem odbyła się rozprawa rewizyjna w Sądzie Najwyższym i za ten sam czyn skazano Hodysza na 6 lat więzienia, a Siedlińskiego na 4 lata. Ten ostatni jednak kary nie odsiadyuje — do tej pory ukrywa się.

Artykuł w "Przebiegu Wiadomości Agencji" kończy się następująco:

"Adam Hodysz, człowiek, który miał odwagę postępować zgodnie z własnym sumieniem, który bezinteresownie pomógł wielu ludziom osobliwie i całej opozycji, czwarty rok przebywa w więzieniu. Resort mści się na kapitanie Hodyszu za brak lojalności. Ten sam resort, który spowodował dwukrotne zmniejszenie kary dla morderców ks. Popiełuszki, tak że jeden z nich może wyjść już na wolność, ten sam resort będzie zapewne mocno dbał o to, żeby Hodysz nie wyszedł przed czasem.

Resort dba o swoich. A my?"

"Rude Prawo" o Min. Masaryku

Wiedn (Reuter)—W 40 lat po tragicznej śmierci ministra spraw zagranicznych Czechosłowacji, Jana Masaryka, organ komunistyczny "Rude Prawo" poczuł się w obowiązku zaprzeczyć jakoby zgon nastąpił z ręki sowieckiego tajnego agenta.

Masaryk, liberalny demokrat i syn pierwszego prezydenta Republiki Czechosłowackiej, Tomasza Masaryka zmarł w tajemniczych okolicznościach 2 tygodnie po przejęciu władzy w Pradze przez komunistów (1948 rok).

20 lat później, w czasie "Praskiej Wiosny" miejscowe gazety swobodnie dyskutowały na ten temat. W czwartek, agencja prasowa CETEKA uznała za stosowne określić spekulacje związane ze śmiercią Masaryka jako oszczerczą kampanię, obliczoną na wywołanie sensacji i antysowieckich nastrojów. Wspomniano także, że rzekomi świadkowie zajęli sprzed laty przekazywali do publicznej wiadomości kłamliwe, wysrane z palca informacje.

Stwierdzono także, że Masaryk, którego śmierci niesłusznie próbowano nadać odcień polityczny, zginął w wyniku nieszczęśliwego wypadku.

Konferencja Prasowa Aquino

Manila (Reuter) — Podczas spotkania z zagranicznymi dziennikarzami, prezydent Filipin, Corazon Aquino zaprezentowała bardzo sztywne stanowisko polityczne w sprawie przeciwników swego rządu i objawów opozycji w państwie.

Podkreśliła, że nie może być mowy o jakiegokolwiek amnestii wobec przywódców antyrządowego puczu wojskowego. Latem ubiegłego roku, zbuntowana grupa wojskowych próbowała obalić Aquino, lecz wszyscy rebelianci zostali pochwyteni i aresztowani.

Oczekują obecnie na — według słów prezydenta Filipin — "sprawiedliwy, zgodny z poszanowaniem naszego prawa proces sądowy".

Prezydent Corazon Aquino wykluczyła możliwość powrotu do Manili obalonego byłego przywódcy, Ferdynanda Marcosa. Marcos kilka tygodni temu zwrócił się — poprzez emisariuszy — do prezydenta Aquino z prośbą o pozwolenie powrotu do ojczyzny, gdzie chciałby spędzić ostatnie chwile swojego życia. Lekarze byłego dyktatora Filipin uważają, że cierpi on na chorobę nowotworową.

Corazon Aquino poddała ostrej krytyce reporty "Amnesty International", organizacji zajmującej się przestrzeganiem praw człowieka. Prezydent Filipin zauważyła, iż opinie tego międzynarodowego forum są "bardzo jednostronne i nie starają się przedstawić obiektywnej prawdy".

Nadmieniła przy okazji, że wszyscy żołnierze sił rządowych, winni zeszłorocznej masakry ludności cywilnej, będą również postawieni pod sąd.

Na zakończenie swego spotkania z korespondentami zagranicznymi, Corazon Aquino zdobyła się na bardzo pochlebną ocenę własnych zdolności politycznych, akcentując fakt objęcia przez siebie władzy dwa lata temu w momencie nie posiadania zbyt wielkiego obycia na arenie międzynarodowej.

Tajwańscy Farmerzy Przeciw USA

Tajpei (Reuter) — W stolicy Tajwanu doszło do największego od dziesięciu lat antyamerykańskiego wystąpienia. Masowe demonstracje w których uczestniczyło kilka tysięcy tajwańskich farmerów, były wymierzone przeciwko polityce władz Tajpei, które faworyzują import amerykańskich owoców oraz troybu kosztem rodzimej produkcji.

Tłumy wzburzonych rolników zebrały się najpierw przed budynkiem washingtonskiej misji w Tajpei skandując antyamerykańskie hasła. Następnie manifestanci przemaszerowali w kierunku siedziby tajwańskiego ministerstwa handlu, gdzie wręczili urzędnikom list protestacyjny podpisany przez reprezentantów krajowych farmerów i sadowników.

Stany Zjednoczone są jedynym krajem, który ma pozwolenie Tajpei na eksport swych owoców i drobiu do Tajwanu. Roczny kontrakt opiewa na sumę równą \$45 mln.

padku. Nie pokuszono się jednak o bliższe wyjaśnienia, choć wyraźnie sugerowano, że chodzi tu o samobójstwo. "Rude Prawo" donosi, że Masaryk—który wypadł z okna 4-tego piętra swego ministerstwa — wpadł w głęboką depresję wywołaną samotnością, gdy zgodził się na pozostanie w rządzie po przejęciu władzy przez komunistów.

Powszechnie sądzi się, że Masaryk został po prostu wypchnięty z okna swego biura. Nie jest wykluczone, że wcześniej został dotkliwie pobity, ponieważ autopsja wykazała szereg złamań kości w całym ciele.

W liberalnym okresie Praskiej Wiosny społeczeństwo domagało się ujawnienia okoliczności jego śmierci. Wówczas też prokuratura generalna Czechosłowacji podjęła dochodzenie. Śledztwo przerwano (i nigdy do niego nie wrócono) po inwazji sił Paktu Warszawskiego w sierpniu, 1968 roku.

"Rude Prawo" uznało jednak Masaryka za "wybitnego dyplomata i męża stanu," zwracając uwagę, że pełnił on funkcję ambasadora w W. Brytanii za rządów premiera Neville'a Chamberlaina. Chamberlain podpisał z Hitlerem porozumienie w Monachium w 1938 roku, przynajmniej hitlerowski Niemcom część Czechosłowacji.

MĘSKIE CALE SKÓRZANE
OBUWIE SPORTOWE TERAZ
ADIDAS RIVALRY
PRODUKCJI FRANCUSKIEJ **\$3900**
Reg. \$72.00



Oferta Ważna do 3/24/88

KAY SHOES

2839 N. MILWAUKEE TEL.: 489-4350
Otwarty 7 Dni w Tygodniu Mówimy Po Polsku Obszerny Parking z Tyhu

IT IS NOW OUR 78th ANNIVERSARY
NOVAK & COMPANY, INC.
SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS
2023 WEST FULLERTON AVENUE CHICAGO, IL 60647
Fully Insured

Exhaust Systems	Smoke stacks
Spray booths	Breechings
Blowers	Tanks
Ventilating	Boxes • Pans
Canopies and Hoods	Machinery guards
Heating	Skylights
Air conditioning	Gutters
Duct work	Downspouts

INDUSTRIAL • COMMERCIAL • RESIDENTIAL
Established 1908 Phone: (312) 486-4588

STRACISZ WAGĘ BEZ DIETY

Nowość na rynku amerykańskim!

BAI LIN herbata pomogła milionom osób na całym świecie w straceniu wagi. Po raz pierwszy jest ona sprzedawana na rynku amerykańskim. Nie potrzebujesz stosować diety czy ćwiczeń — wystarczy wypić filiżankę herbaty po każdym posiłku.

Możesz stracić 30 funtów wagi w przeciągu miesiąca. Herbata nie zawiera żadnych składników chemicznych i dodatków, jest w 100% naturalna.

BAI LIN wpływa na przemianę materii.
30 torebek—\$12.00; 60 torebek—\$23.00; 90 torebek—\$31.00. Kupując 180 torebek za \$62.00, otrzymasz dodatkowo 30 torebek darmo!
Zamówienia wraz z czekiem lub Money Order wysłaj do:


H. B. H.
IMPORT MARKETING CO.
136—B Broadway, Woodcliff Lake, N.J. 07675

Najszybsze i najtańsze przeloty do
WARSZAWY i KRAKOWA
czarterowymi samolotami "LOT", SAS, Lufthansa, Pan Am lub Swiss Air. Sprzedajemy również bilety kolejowe z którejkolwiek miejscowości w Europie.

Bilety AMTRAK, zdjęcia paszportowe, odciski palców, przedłużenia paszportów i wiz, zaproszenia. Sprzedajemy Wauczery Orbisowskie. Tłumaczenia, paczki morskie i lotnicze, wypełniamy druki imigracyjne na obywatelstwo i inne. Wysyłamy dolary na konto A i do rąk własnych, wysyłamy lekarstwa, wypełniamy formularze podatkowe (Income Tax), odciski palców tylko za umówieniem. Złatwiamy wszelkiego rodzaju ubezpieczenia, na samochód, dom itp.

Biuro Podróży
ALTA TRAVEL
5418 W. FULLERTON AVE. • TELEFON: 745-2962

jest dealerem PEKAO, ARC, IATA i CLIA
Właścicielka, Paula Ponczko serdecznie zaprasza
Godziny urzędowania: poniedziałki, czwartki 10 do 8, wtorki i piątki 10 do 6, w soboty 10 do 2. Inne godziny tylko za umówieniem. Biuro zamknięte w środy i niedziele.



KAMERA Z MAGNETOWIDEM DO PRACY W POLSCE

- GWARANTOWANY TÓWAR AUTOFOCUS! NEW!
- GWARANTOWANE CENY
- GWARANTOWANA OBSŁUGA
- MÓWIĄCY PO POLSKU SPRZEDAWCY
- CCD Solid State Pick-Up
- 7 Lux Sensitivity
- HQ Circuitry
- 6:1 Power Zoom
- Lightweight
- Auto Color & Auto Iris

OSZCZĘDŹ \$248

SPECJALNA DOSTAWA SPRZĘTU ELEKTRONICZNEGO PRZYSTOSOWANEGO DO PRACY W POLSCE

PRZEDŚWIĄTECZNA WYPRZEDAŻ OSZCZĘDŹ 5-40%

AIWA® MAGNETOWID DO PRACY W POLSCE




\$399

- Zdalne Sterowanie
- 8-godz. Nagrywanie
- Przewijanie z Podglądem Obrazu

DARMO PREZENT DO WYBORU przy zakupie za \$200 lub więcej

FREE! TALKING RABBIT



Water-Resistant Sports Watchman
• Stereo cassette playback
• Sturdy water-resistant case with rubber gaskets and bushings plus special lens

8 digits & single line memory
• 21 scientific functions
• Three levels of operations
• Analogic operation system
• 2000 hours of continuous use
• Power source two silver oxide batteries

FM STEREO SONY WALKMAN \$1987

TOSHIBA AM/FM STEREO HEADPHONE \$2888

RADIO PHONES ALL IN ONE! \$2888

SONY FM WALKMAN \$36

DOUBLE CASSETTE PLAYER -RECORDER AM-FM with \$48

Sobra ANSWERING MACHINE \$9888

SONY watchman TELEVISION \$89

VHS TAŚMY MAGNETOWIDOWE SONY PRO \$998

JVC

20-calowy 7-systemowy Kolorowy TV ze Zdalnym Sterowaniem

- 7 systems: 7755GB PAL B/G, D, I, SECAM B/G, D/K/K1; NTSC M, NTSC 4.43/5.5 MHz.
- Remote control
- On-screen display



\$598 OSZCZĘDŹ \$148

PANASONIC VHS \$228 PO RABACIE

JVC

14-CALOWY 7-SYSTEMOWY TV DO POLSKI

TYLKO **\$399**

SAVE \$100

- Zdalne Sterowanie
- Odczyt Na Ekranie
- Automatyczny Voltaż AC 120-240V



RHYTHMIC 2



49 mid-size keys
10 Built-in rhythms
10 Built-in instrument sounds

\$88

BEZPRZEWODOWY TELEFON TELEFON PRZYSTOSOWANY DO PRACY W POLSCE



110-220 V Tone/Pulse 10 Memory 2-Way Intercom

\$79 OSZCZĘDŹ \$69

SHARP CZARNY EKRAN

MULTI-SYSTEM TV

Features:

- 51-Function full remote control
- 21" Square and Black screen
- 39 Channels with CATV (USA:110CH, Europe CATV)
- On Screen Multi-Color display



OSZCZĘDŹ \$149

SHARP VHS PAL SECAM TVSO

NEW VIDEO CASSETTE RECORDER



- 8 HOUR RECORDING/LONG PLAY
- SUPER MULTI WITH FRENCH SECAM PLAYBACK
- AUDIO-VISUAL 2-WAY INDICATION FOR EASY AND ACCURATE OPERATION
- SLEEP-TONE SIGNAL INDICATOR
- SYMBOLIC MODE-DISPLAY INDICATOR

SANYO DOLBY SYSTEM

Portable AM/FM Stereo Cassette Recorder w/CD Player

- Full Auto-Reverse (Rec/Play)
- 5-Band Graphic Equalizer
- Automatic Music Select System
- AC/DC Operation
- Dolby Noise Reduction
- Metal Tape Capability
- Line-In and Line-Out Jacks
- Built-in Compact Disc Player: With 16-Selection Programmable Operation
- Soft Touch Transport Controls
- Synchronized Dubbing
- Auto-Stop Mechanism
- Matching 2-Way Speakers



Precision VIDEO AUDIO

436 S. MANNHEIM • BELLWOOD • 544-7770
4101 N. MILWAUKEE ROAD • CHICAGO • 777-3307
3939 N. ASHLAND AVENUE • CHICAGO • 871-0500
1070 ROSELLE RD. • HOFFMAN ESTATES • 884-1614
Mon.-Fri. 9-9, Sat. 9-6, Sun. 10-6

- 1 CASH
- 2 MASTERCARD
- 3 VISA
- 4 DISCOVER
- 5 INSTANT CREDIT
- 6 90 DAYS SAME AS CASH

Terror w Obozie Sekty Religijnej

Bonn, (Reuter) — Po raz pierwszy, chilijski rząd przyrzekł bońskim władzom przeprowadzenie dochodzenia w sprawie religijnego obozu Niemców z RFN, mieszczącego się w południowej części Chile a noszącego nazwę "Colonia Dignidad". Już od dłuższego czasu do Bonn docierają informacje na temat tortur i przemocy stosowanej wobec szeregowych członków obozu.

Byli mieszkańcy kolonii Dignidad przedstawiają przerażający obraz codziennego życia, za wysokim ogrodzeniem z kolczastego drutu, obserwowanego przez służbę porządkową na telewizyjnych monitorach. Donoszą o częstym biciu stosowanym jako środek dyscyplinarny i innych aktach przemocy.

Naczelnikiem obozu i jednocześnie najwyższym kapłanem jest pastor baptystyczny Paul Schaefer, były pielęgniarz wojskowy.

Poprzednio, militarny rząd gen. Augusto Pinocheta uparcie odrzucał żądania Bonn o podjęciu dochodzeń, twierdząc, — że wypadki w obozie nie są przedmiotem zainteresowania władz.

Protesty Islandii

Reykjavik (Reuter) — Przedstawiciel ambasady Stanów Zjednoczonych w Islandii potwierdził, iż Departament Stanu otrzymał formalny protest od władz Islandii w związku z przewożonym ładunkiem na pokładzie powietrznego transportowca typu "C-130." Samolot ten zmuszony był do lądowania w Keflaviku. Grupy mechaników, które przystąpiły do usuwania awarii napotkały w ładowniach maszyny na działa przeciwczołgowe oraz amunicję przeciwpancerną.

Islandia wystosowała protest, gdyż pilot samolotu nie meldował o rodzaju przewożonego ładunku. W myśl przepisów międzynarodowych wszelkie transporty militarne (tranzytowe) muszą być wcześniej zgłaszane do władz miejsca międzylądowania. Dotyczy to również wypadków awaryjnych.

Samolot jest własnością Southern Air Transport, firmy przewoźniczej, która bardzo często wymieniana była z okazji przesłuchania przed senacką komisją, w sprawie sprzedaży amerykańskiej broni do Iranu i dla nikaraguańskich rebeliantów.

DAVID M. KOZLOWSKI
ATTORNEY
622-8610
Dogodnie ulokowane biuro w północno-zachodniej dzielnicy
5642 W. DIVERSEY
Dla osób mówiących po polsku porady w soboty i w godzinach wieczornych — po umówieniu się.

JONAH ROSENBERG
Adwokat
• Porady Prawne
• Sprawy Imigracyjne
• Rozwody
• Przekroczenia Drogowe
• Odszkodowania za obrażenia cielesne
• Sprawy Spadkowe-Testamenty
685-1515
3116 N. Milwaukee Ave.
w Biurze Inter-Pole Service
ELŻBIETA ORŁOWICZ

BIURA ADWOKACKIE KUTA AND KASH
Frank J. Kuta & James J. Kash
5132 Archer
(NE Corner Archer & S. Kildare)
• Kupno i sprzedaż nieruchomości
• Testamenty
• Uszkodzenia cielesne
• Obrażenia cielesne przy pracy
• Sprawy w biznesach korporacyjnych
Tel.: 284-1414
MÓWIMY PO POLSKU

ADWOKAT
Mówiący Po Polsku
ADAM DĄBEK
Testamenty — \$100
Kupno i sprzedaż domów — od \$300
Jazda w stanie nietrzeźwym — od \$450
Rozwody od \$300
3024 N. Milwaukee
276-7007 — 227-3268

RONDO TRANSLATION & REFERRAL SERVICE
5320 W. Lawrence Av. Pokój 200
• TŁUMACZENIA W SĄDACH, URZĘDACH, GABINETACH LEKARSKICH, itp.
• TŁUMACZENIA NOTARIALNE DOKUMENTÓW
• POMOC W SPRAWACH IMIGRACYJNYCH
• POMOC W SPRAWACH SOCIAL SECURITY
• ZAPROSZENIA, PRZEDŁUŻENIA PASZPORTÓW
• POMOC W UZYSKANIU LICENCJI BUSINESSOWYCH
• TANIE UBEZPIECZENIA SAMOCHODOWE
282-3036

TŁUMACZ PRZYSIĘGLY POLISH INTERPRETERS & REFERRAL SERVICE
UDZIELA POMOCY W SPRAWACH:
• Tłumaczenia sądowe
• Tłumaczenia dokumentów w sprawach cywilnych i urzędowych
• Zapomogi społeczne i renty
• Czeki bez pokrycia
• Odszkodowania za wypadki samochodowe
• Obrażenia cielesne przy pracy
• Sprawy imigracyjne
• Unemployment
736-9508 albo 286-3490

• JAZDA W STANIE NIETRZEŻYWM
• USZKODZENIA CIAŁA W WYPADKACH
• ROZWODY
• SPRAWY KRYMINALNE
944-6864 ADWOKAT
ALAN S. GERSH

MÓWIĄCY PO POLSKU ADWOKAT
MAREK JASZCZUK
załatwia w trybie natychmiastowym zielone karty osobom, które przebywają w USA od 1 stycznia 1972, oraz legalizację pobytu osobom, które przebywają w USA od 1 stycznia 1982 r.
Adwokat specjalizuje się w sprawach:
ROZWODOWYCH
KUPNA-SPRZEDAŻY DOMÓW
PRZEKROCZEŃ DROGOWYCH
WYPADKÓW PRZY PRACY
KRYMINALNYCH
TEL.: 252-5477
2956 NORTH MILWAUKEE AVENUE CHICAGO, ILLINOIS 60618 1928 WEST 35TH STREET CHICAGO, ILLINOIS

Mówiący po polsku adwokat
RICHARD BRZECZEK
Były Komendant Policji
• Jazda w stanie nietrzeźwym
• Uszkodzenie ciała w wypadkach
• Kradzieże i bójki
• Odszkodowania pracownicze
• Zielone karty
• Kupno i sprzedaż nieruchomości
• Przekroczenia ruchu drogowego
• Sprawy kryminalne
• Sprawy emigracyjne
• Poufne konsultacje
• Przystępne ceny
5245 N. CENTRAL AVE. (Milwaukee i Central Ave.)
283-8711 (czynny całą dobę)

ADWOKAT D. GILNA
BYŁY ASYSTENT PROKURATORA STANOWEGO
• Amnestia • Sprawy Imigracyjne • Jazda w stanie nietrzeźwym • Odszkodowania • Uszkodzenia cielesne • Sprawy Kryminalne • Kupono—sprzedaż interesów i nieruchomości • Sprawy związane z nieporozumieniami między kupującymi samochód a dealerem.
• Rozwód w U.S.A. \$400 (łącznie z kosztami sądowymi)
• Legalizacja rozwodu w Polsce \$200
• Z udziałem byłego sędziego z Polski w sprawach rodzinnych, spadkowych, nabycia i zbycia nieruchomości, mieszkań i innych posiadłości majątkowych—w Polsce.
622-8610 698-1776
Tel.: 825-3184 (Tylko w Soboty od 9 do 12 w Południe)
5642 W. DIVERSEY AVE. MÓWIMY PO POLSKU

ADWOKAT JAMES D. FREEL
Adwokat z Polski — JAN TKACZOW — Tłumacz-Notariusz
(Not licensed in Illinois)
3907 W. Belmont Ave. (naprzeciwko Northwestern Savings)
Tel.: 777-3580 (czynny całą dobę) lub 685-6602 po 5-tej.
Pon.-Czw. 9-9; Sob. 10-3; Codziennie 5-8 wiecz.
• Rozwody tylko \$150 + koszty sądowe • Czeki bez pokrycia
• Wykroczenia drogowe (mandaty) \$50 • Sprawy kryminalne
• Amnestia emigracyjna \$300 • Sprawy emigracyjne
• Wypadki w pracy • Azyle polityczne • "Social Security" i inne
Sprawy paszportowe, wizowe, tłumaczenia ustne i pisemne. Bezpłatne porady prawne. Nie obawiaj się wygórowanego honorarium.

BIURA PRAWNE JOHN'A ROKACZA
Adwokat mówiący po polsku zajmuje się wszelkiego rodzaju sprawami.
• Rozwody • Przekroczenia drogowe w stanie nietrzeźwym
• Uszkodzenia cielesne
• Sprawy kryminalne
Pierwsza Konsultacja BEZ OPLATY
Biura czynne także Wieczorem
Dzwoń 7 dni w tygodniu 24 godziny.
Dwa biura: Downtown i Northwest.
726-3753

KIEDY OBRAŻENIE CIELESNE NAPRAWDĘ WAS DOTKNIĘ ...dobrze jest udać się do odpowiedniego prawnika
Jeżeli obrażenie było spowodowane czyjąś winą lub niedbalstwem, wtedy nie ma powodu do zwątpienia. Obrażenie mogło być spowodowane wypadkiem samochodowym, wypadkiem w czasie rekreacji, wadliwością produktu lub innymi przyczynami. To biuro ma doświadczenie i zrozumienie, aby was reprezentować właściwie, a usługi mają charakter osobisty. Honoraria zależne są od podstawy. Jeśli wygramy i inkasujemy opłatę, to otrzymujemy procent; jeśli nie, nie pobieramy honorarium. Opłacacie wtedy tylko rzeczywiste koszty sądowe i związane z tym wydatki.
BIURA ADWOKACKIE PRZYBYŁO/KUBIATOWSKI
631-2525

MÓWIMY PO POLSKU
ADWOKAT
JOEL GOULD
Jazda w Stanie Nietrzeźwym
Wypadki Samochodowe
• Rozwody \$170 + Koszty Sądowe \$150
• Przekroczenia Ruchu Drogowego od \$80
• Kradzieże w sklepach • Bójki
• Uszkodzenia Cielesne w Wypadkach
(Wysokie Odszkodowania)
Zadzwoń Po Umówienie Sie
Porady Bezpłatne
281-8744
24 Godziny/7 Dni w Tygodniu
2918 N. MILWAUKEE
205 W. RANDOLPH • POKÓJ 1630

Mówiący po polsku
DR. PRAWA
Victor J. CEPIEL
Juris Doctor
• Azyle polityczne
• Pozwolenia na pracę
• Sprawy imigracyjne
• Sprostowanie osób z RFN, Włoch, Austrii i Grecji
4250 N. Milwaukee 777-0470
Soboty 12-2 PM
oraz
5245 N. Central Ave. 283-8711
Wtorki i Czwartki 6 PM-8 PM

EDWARD M. LUPA
ADWOKAT
5423 South Kedzie Avenue
Tel.: 778-8966
Załatwia:
• obrażenia cielesne
• odszkodowania pracownicze
• renty z Social Security
MÓWIMY PO POLSKU
Drugie biuro:
7516 S. Cass (Brookhaven Plaza)
Darien, IL Tel.: 971-1188

Bezpłatna konsultacja.
Wypadki przy pracy.
726-6788 w j. ang.
John Lusak
i Ronald W. Cobb
Attorneys at Law
221 N. LaSalle

LE VALLEY & ASSOCIATES, INC.
SERWIS
FINANSOWY I PODATKOWY
★Prowadzenie księgowości (miesięczne)
★Rozliczanie podatku dochodowego
JOAN C. LE VALLEY
(Praktykowała w I.R.S.)
Naroznik Touhy i Cumberland.
841 W. Touhy
Park Ridge
Dzwonić w jęz. angielskim:
825-3857

WYPADKI OBRAŻENIA CIAŁA
Opłata po przyznaniu odszkodowania
ROZWODY
Bezpłatna konsultacja
ADWOKAT
DAVID KREMIN
Dzwoń (w jęz. ang.) 787-1995
(24 godz.)

OBLICZANIE PODATKU OD ZAROBKÓW (INCOME TAX)
PODATEK PAŃSTWOWY I STANOWY
ZAOSZCZĘDZISZ-CZAS-I-PIENIĄDZE
Wykonujemy obliczenia z największą precyzją i korzyścią dla każdego klienta oraz:
• Wysokim potrąceniem
• Zwrotem nadpłaty
• Szczegółową lub standardową dedukcją.
Szybkie • Dokładne • Samodzielne • Poufne
W. ZUBRZYCKI
3135 WEST 59th ULICA TELEFON 434-7900
Umówienia Telefoniczne w Pierwszej Kolejności
Otwarte codziennie od godziny 9-iej rano do 9-wiecz.
w niedzielę od 12-iej do 6-wiecz.
SZYBKIE WYPEŁNIANIE NA POCZEKANIU
Mówimy Po Polsku

Mówiący po polsku prawnik
Krzysztof Buchcar
Członek firmy prawniczej, której partnerem jest były sędzia praw cywilnych w Chicago — Peter Kamberos. Absolwent studiów prawniczych w Polsce i Stanach Zjednoczonych, autor książki "Prawo emigracyjne dla wszystkich" załatwia sprawy z zakresu:
• odszkodowania za obrażenia osobiste
• wypadki przy pracy • rozwody
• sprawy kryminalne • jazda w stanie nietrzeźwym
• sprawy emigracyjne • spadkowe
• sprawy dotyczące kupna i sprzedaży nieruchomości
Konsultacje udzielne są bezpłatnie
Dzwoń 263-1192

ADWOKAT
mówiący po polsku
RAYMOND WILDE
Rozwody — \$175 + koszty
Jazda w stanie nietrzeźwym od \$350
Kupno i sprzedaż nieruchomości od \$250
Sprawy imigracyjne
Sprawy kryminalne (kradzieże) od \$200
Sprawy imigracyjne (Amnestia)
Sprawy spadkowe
Testamenty od \$50
Wypadki drogowe i w pracy oraz uszkodzenia cielesne
5438 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60630
7 dni w tygodniu 24 godziny na dobę
766-0075
Pierwsza porada bezpłatnie

ADWOKAT
JOHN GIBAITIS
Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe
Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych
MÓWI PO POLSKU
Godziny Urzędowania Codziennie od 10-iej Rano do 7-iej Wieczorem
W Soboty od 10-iej Rano do 1-iej Po Południu
6247 S. Kedzie ★ Telefon: 776-8700

PIERWSZY MANDAT
za jazdę w stanie nietrzeźwym
\$495 Ważne do 31 grudnia 1988 r.
Adwokaci
Kupisch & Hunt, Ltd.
201 N. Church Rd. Bensenville, Illinois 60106
Dzwoń w jęz. angielskim (312) 595-4520

ZAWIERANIE UMÓW
KUPNA-SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI
Opłata: \$250
Obowiązuje do 31 lipca 1988 r.
Obsługujemy Chicago i Przedmieścia
Adwokaci
Andrew P. Maggio Jr. & Associates
7824 W. Belmont Ave., Chicago, IL 60634 Tel.: 625-7700

Mówiący Po Polsku Prawnik
KRZYSZTOF KOZIÓŁ
Załatwia Wszelkiego Rodzaju Sprawy
• Rozwody • Sprawy Kryminalne
• Uszkodzenia Cielesne
• Przekroczenia Drogowe
w Stanie Nietrzeźwym
Pierwsza Konsultacja BEZPŁATNA
Dzwoń: 239-6528
A-D-W-O-K-A-T
7 Dni w Tygodniu—24 Godziny na Dobę

ADWOKAT
C. L. TORBET
3180 N. Milwaukee Ave.
Dr. Halina Seskiewicz — Adwokat z Polski
• Rozwody w Polsce i USA • Kupno-sprzedaż nieruchomości
• Jazda w stanie nietrzeźwym • Drobne kradzieże • Uszkodzenia cielesne i wypadki przy pracy • Bankructwa • Zezwolenia na pracę • Sprawy imigracyjne • Testamenty.
• Specjalizacja w biznesach korporacyjnych
Pon., Czw. 10-8; Wt., Śr. 10-6; Pt. 10-5; Sob. 10-3
Tel.: 545-9255

Propozycja FBI Wzbudza Sprzeciwy

Washington (CT) — FBI rozważa możliwość rozszerzenia komputerowej centralnej kartoteki na śledzenie ruchu osób nie tylko skazanych, ale także podejrzanych o popełnienie poważnych przestępstw kryminalnych.

Propozycja ta wzbudza poważne wątpliwości ludzi walczących o utrzymanie praw cywilnych, którzy twierdzą, iż informacje w komputerowych kartotekach godzą w prywatność obywateli nie będących przestępcami.

Również wielu przedstawicieli wymiaru sprawiedliwości i specjaliści komputerowi uważają, że plan ten godzi w założenia kartoteki, gdzie przez 20 ostatnich lat zawsze przechowywane były informacje o skazanych już przestępcach, a nigdy o podejrzanych.

Jeden z przeciwników, kong. Don Edward oznajmił, iż "propozycja FBI jest zastraszająca, gdyż obniżono rodzaj przestępstw, których sprawcy umieszczani będą w kartotece". Prawdopodobnie dojdzie do tego — twierdzi kong. Edwards — iż niedługo znajdą się tam nazwiska ludzi, którzy przekroczyli szybkość lub źle zaparkowali samochód.

FBI jednak upiera się przy zmia-

ZSSR Zezwala Na Wyjazd Żony Śpiewaka

Sztokholm (Reuter) — Śpiewak operowy, Aleks Morozow zbiegł ze Związku Sowieckiego 7 lat temu i osiadł na stałe w Szwecji. Od pierwszych chwil prowadził kampanię na rzecz połączenia ze swą małżonką, Verą. Sowieckie władze uparcie odmawiały udzielenia jej zezwolenia na wyjazd.

Za żoną śpiewaka kilkakrotnie wstawiali się przedstawiciele szwedzkiego rządu, po raz ostatni w czasie styczniowej wizyty sowieckiego premiera Nikolai Ryzkowa w Sztokholmie.

Lista osób, w sprawie których apelowano do kierownictwa Kremła została przedstawiona przez premiera Szwecji Ingwara Carlssona, gdy składał tam oficjalną wizytę 2 lata temu. Pani Vera Morozowa była już ostatnią osobą z tej listy.

Przyczyna Śmierci Andy Gibb'a

Londyn (CT) — Przyczyną śmierci popularnego piosenkarza, Andy Gibb było schorzenie serca. Informację taką podało biuro koronera w Londynie, kładąc tym samym kres spekulacjom, iż zgon nastąpił w wyniku nadmiernego spożycia narkotyków.

Piosenkarz sam przyznał się do nalożu kilka lat temu. Od tego czasu przechodził kilka kuracji odwykowych.

Gibb przerwał karierę dobrowolnie w 1982 roku, zaraz po zerwaniu szeroko publikowanego romansu z gwiazdą amerykańskiej telewizji, Victorią Principal.

Autopsja zwłok wykazała zapalenie serca, powstające w wyniku choroby wirusowej. Bliższych szczegółów nie podano.

nie, gdyż znacznie pomoże to policji śledzić ewentualnych morderców i porywaczy szybko zmieniających swe miejsca zamieszkania.

Przedstawiciele wymiaru sprawiedliwości z 30 stanów poparli plany FBI. Szef Federalnego Biura Śledczego William Session ma o wprowadzeniu tej propozycji zdecydować w ciągu najbliższych miesięcy.

Narodowe Centrum Informacyjne Przystępstw zostało przez FBI stworzone w roku 1967, by policja różnych stanów mogła szybko wymieniać informacje o sprawcach poważnych przestępstw. Obecnie znajdują się tam dane ok. 20 mln. osób, o 6 mln. więcej niż w roku 1977.

Codziennie pracownicy Centrum udzielają ponad 600 tys. informacji na żądanie różnych agencji rządowych.

Wszystkie dane zawarte w komputerowych kartotekach dotyczą ludzi, którzy przynajmniej raz skazani zostali za poważne przestępstwo, a wiadomość tę podano do wiadomości publicznej. Jedynym wyjątkiem od tej zasady są dane o przemieszczaniu się ludzi, którzy w 1983 roku podejrzani byli o planowanie zamachu na życie Prezydenta lub na życie osób chronionych przez Secret Service.

Według najnowszej propozycji FBI chce w kartotekach umieszczać dane o przemieszczaniu się nie tylko skazanych przestępców, ale także ludzi podejrzanych o to, że mogą stać się mordercami lub porywaczami.

Spełniono Żądania Głuchoniemych Studentów

Washington (Reuter) — Jedyna w USA szkoła wyższa dla głuchoniemych, Gallaudet University w Washingtonie otrzymał w ub. tygodniu nowego rektora. Została nim dr Elisabeth Ann Zinser, jednak nominacja ta spotkała się z zdecydowanym protestem studentów, którzy przez tydzień przerwali zajęcia i blokowali dostęp do budynku szkoły. Gallaudet University zamknięto.

Głównym zarzutem studentów pod adresem rektora był fakt, iż dr Zinser nie zna języka migowego potrzebnego do codziennych kontaktów ze studentami i ciałem pedagogicznym. Nie pomogły obietnice nowego rektora, iż opanuje język migowy "tak szybko, jak to tylko możliwe".

Długotrwałe i trudne negocjacje zakończyły się w piątek wczesnym rankiem, kiedy to ogłoszono, iż dr Zinser rezygnuje ze stanowiska.

Następca dr. Zinsera mianowany ma być w najbliższych dniach i tym razem władze szkolne obiecały, iż jednym z warunków akceptacji kandydata na to stanowisko będzie znajomość języka migowego.

Gallaudet University w Washingtonie został przed 124 laty założony przez Kongres USA i jest jedyną wyższą uczelnią w Stanach Zjednoczonych prowadzącą wykłady wyłącznie w języku migowym dla studentów z upośledzeniem słuchu.

NORTH GRAND AUTO PARTS

4465 W. GRAND (Chicago) 235-4465
235-2717
PYTAJ O ERIC
Kupujemy Samochody
gwarantowane motory i transmisje
Dobrej Jakości Używane Części

DEB'S AUTO REBUILDERS

2929 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60641
Tel. 286-6515
POLSKI WARSZTAT
NAPRAWY SAMOCHODÓW



Duży i nowoczesny warsztat samochodowy w Chicago. Dla Waszej wygody, abyście zaoszczędzili czas i pieniądze — wszystko w jednym miejscu. Wykonujemy wszelkie naprawy mechaniczne, blacharsko-lakiernicze, prostowanie ram, ustawianie przódów; jak również ściągamy auto po wypadku. Na czas naprawy wypożyczamy samochody po najniższej cenie w mieście. Nasz warsztat jest autoryzowany przez wszystkie kompanie ubezpieczeniowe. Wstąpcie, a przekonacie się czy jest w Chicago warsztat, który wykonałby pracę lepiej, taniej i w terminie. KAŻDA PRACA GWARANTOWANA. Stanisław Kraj i Ed Stang

\$\$ GOTÓWKA \$\$ GOTÓWKA \$\$ ZA WASZ STARY SAMOCHÓD

DARMO HOLOWANIE

ZABIERZEMY NATYCHMIAST
TIRING PARK
GREEN ST
MANNING RD
TOLK RD

7 AKRÓW UŻYWANYCH CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW. DUŻY WYBÓR CZĘŚCI DO ZAGRANICZNYCH SAMOCHODÓW.

SEKCJE KAROSERII

CHŁODNICE UŻYWANE I ODREMONTOWANE JUZ OD \$40.00

STARTERY I PRADNICE JUZ OD \$15.00

OTWARTE CODZIENNE PRZEZ CAŁY ROK



DOBRE UŻYWANE OPONY JUZ OD \$15.00



TRANSMISJE JUZ OD \$65.00



SILNIKI JUZ OD \$150.00

VICTORY AUTO WRECKERS INC.

710 E. GREEN ST., BENSENVILLE (BLISKO O'HARE) 7 BLOKÓW NA WSCHÓD OD YORK RD.
TELEFON: 860-2000 dzwonić dziś
MÓWIAMY PO POLSKU

EUROPEJSKA MEBŁOŚCIANKA



LINGEN

Zestaw ten wykonany jest z drewna dębowego. Szerokość 290 cm, wysokość 212 cm. Drzwiczki szafek — przepięknie ręcznie rzeźbione. Półki i poszczególne szafki i szuflady są bardzo praktycznie rozwiązane, np. szuflada przystosowana do przechowywania sztucców, bar z wmontowanym lustrem w tylnej ścianie. Półki oszklonego segmentu są podświetlane, co pozwala na szczególnie atrakcyjne wyeksponowanie porcelany itp.

Koniecznie wstęp do naszego salonu i obejrzyj meble, jakich na pewno nie znajdziesz w innych sklepach.

Bezpłatna dostawa do Milwaukee (Wisc.) włącznie. Na życzenie wysyłamy kolorową ilustrowaną broszurkę

Mówimy po polsku

Northern Home Furnishings

4662 N. Lincoln Ave. Chicago, IL 60625
Tel. 561-6910
Godziny: Codziennie od 9-5:30 po poł., Poniedziałek i Czwartek od godz. 9 wiecz., Niedziele od 12 w poł. do 5 po poł.

Obuwie Dla Całej Rodziny

• CONVERSE • PUMA • ADDIDAS • L.A. GEAR

SHOO-BAZAAR

3134 N. Lincoln Ave. • Chicago
528-8600

OTWARTY 7 DNI W TYGODNIU

HONORUJEMY KARTY KREDYTOWE,

Ceny Aktualne Dopóki Nie Wyczerpie Się Zapas

Poniedziałki i Czwartki 10:00-8:00
Wtorek i Środa 10:00-7:00
Piątek 10:00-7:00
Sobota 9:30-7:30
Niedziela 11:00-6:00

WAŻNY DO 3/24/88

MĘSKIE SKÓRZANE TRAMPKI



Reg. \$39.95
\$1900

Z TYM KUPONEM

WAŻNY DO 3/24/88

PONY MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE TRAMPKI



Reg. \$44.99
\$1800

Z TYM KUPONEM
Rozmiar 6½, 13. W kolorze białym z granatowym.

WAŻNY DO 3/24/88

PONY MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE TRAMPKI



Reg. \$49.00
\$2400

Z TYM KUPONEM

WAŻNY DO 3/24/88

ADIDAS MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE TRAMPKI



Reg. \$49.99
\$2800

Z TYM KUPONEM
Rozmiary 9-12. W kolorze białym z granatowym oraz białym z czerwonym

WAŻNY DO 3/24/88

L.A. GEAR DAMSKIE CAŁE SKÓRZANE TRAMPKI



Reg. \$44.00
\$2300

Z TYM KUPONEM
W kolorze różowym, żółtym, miętowym.

WAŻNY DO 3/24/88

KANGAROOS MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE TRAMPKI



Reg. \$47.99
\$2500

Z TYM KUPONEM

WAŻNY DO 3/24/88

PONY WARRIOR PONY CAŁE SKÓRZANE MĘSKIE TENISÓWKI



Reg. \$48.00
\$2400

Z TYM KUPONEM

WAŻNY DO 3/24/88

KANGAROOS MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE TENISÓWKI



Reg. \$37.00
\$1900

Z TYM KUPONEM

WAŻNY DO 3/24/88

WILSON MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE TENISÓWKI



Reg. \$48.00
\$2800

Z TYM KUPONEM
Białe z granatowym i białe z popielatym, czarne, biało-kasztanowe.

WAŻNY DO 3/24/88

CONVERSE MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE TRAMPKI



Reg. \$59.95
\$3200

Z TYM KUPONEM

WAŻNY DO 3/24/88

CONVERSE-AEROKICK DAMSKIE CAŁE SKÓRZANE TENISÓWKI



Reg. \$54.99
\$2099

Z TYM KUPONEM
W kolorze białym.

WAŻNY DO 3/24/88

WILSON MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE TENISÓWKI



Reg. \$54.00
\$2400

Z TYM KUPONEM

WAŻNY DO 3/24/88

WILSON MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE TRAMPKI



Reg. \$54.00
\$3000

Z TYM KUPONEM
Czarne, żółte, pomarańczowo-białe, biało-kasztanowe.

WAŻNY DO 3/24/88

PUMA CAŁE SKÓRZANE TRAMPKI



Reg. \$49.00
\$1200

Z TYM KUPONEM
Tylko w rozmiarze 11½

WAŻNY DO 3/24/88

PUMA CAŁE SKÓRZANE TENISÓWKI DAMSKIE



\$1499

Z TYM KUPONEM

Rocznica Aneksji Austrii

Wiedeń (Reuter) — Dzisiaj Austria obchodzi 50 rocznicę zaanektowania tego państwa przez hitlerowską Rzeszę. Z tej okazji prezydent Kurt Waldheim wygłosił w przeddzień ogólnopństwowych uroczystości przemówienie telewizyjne. Stwierdził, iż jako głowa państwa chciałby publicznie przeprosić za zbrodnie nazistów, popełnione przez jego rodaków, obywateli Austrii. Znamienne jest, że podczas swego telewizyjnego adresu do narodu austriackiego, prezydent podkreślił, iż nie istnieje taka rzecz, jak "odpowiedzialność zbiorowa." Zdaniem byłego sekretarza generalnego ONZ-u, każdy indywidualnie musi rozliczyć się ze swojego postępowania w mrocznym okresie hitleryzmu.

Dzwony kościołów w całej Austrii oraz syreny fabryk przypomniły wszystkim mieszkańcom siedmiomilionowego kraju o tradycyjnej minucie ciszy, którą uczczono pamięć poległych, ofiar Drugiej Wojny Światowej.

Ministerstwo obrony Austrii wystąpiło specjalnie na tą okazję z uroczystym oświadczeniem, w którym czytamy m. in.: "Okupacja Austrii przyniosła naszym mieszkańcom cierpienia na niespotykaną do tej pory w naszej historii skalę. Dla wielu z nas było to równoznaczne z utratą wolności, przymusowym wygnaniem, straszliwymi torturami, wreszcie dla milionów znacząco śmierć..."

Wcześniej ustalono, iż prezydent Kurt Waldheim, z powodu słynnej sprawy jego służby w hitlerowskiej armii na Bałkanach w czasie ostatniej wojny, nie będzie wygłaszał oficjalnego przemówienia podczas państwowych obchodów upamiętniających utratę niepodległości Austrii.

Waldheim razem z kanclerzem Franzem Vranitzkim złożyli dzisiaj wieniec u stóp pomnika — symbolu ofiar faszyzmu. Szef rządu austriackiego przemawiał do licznie zgromadzonej publiczności, uczestników rocznicowych ceremonii. Franz Vranitzki zaakcentował konieczność dokończenia wszelkich starań, aby tragiczne zdarzenia sprzed półwiecza nigdy nie powtórzyły się w historii Europy i żadnego państwa na świecie.

W przeddzień oficjalnych piątkowych uroczystości, do narodu austriackiego przemówienie wy-

"Głuche" Telefony Na Okupowanych Terenach

Tel Awiw (Reuter) — Izraelskie ministerstwo obrony wydało rozkaz przerwania połączeń telefonicznych między Pasem Gazy i Zachodnim Brzegiem a zagranicą. Nastąpiło to w drugim dniu strajku palestyńskich właścicieli sklepów i transportowców, którzy odpowiedzieli na wezwania tajnej komendy, działającej na ziemiach okupowanych.

Celem przerwania łączności ze światem zewnętrznym jest ograniczenie kontaktów między tajną komendą palestyńskich powstańców a Organizacją Wyzwolenia Palestyny.

W wielu arabskich miejscowościach w dalszym ciągu obowiązuje godzina policyjna. Jednocześnie wstrzymano dostawę paliw, by utrudnić aktywistom palestyńskim poruszanie się, a tym samym ich kontakty i wpływy. Akcje te mogą stanowić odpowiedź na decyzję palestyńskich policjantów z Gazy i Zachodniego Brzegu, którzy złożyli rezygnację z pracy. Ministerstwo obrony Izraela zapowiedziało wprowadzenie dalszych restrykcji.

głosił byłby kanclerz tego kraju Bruno Kreisky, reprezentant społeczności żydowskiej. Przypomnił, że podłoże do strasznego losu Austrii stworzone zostało już w 1933 roku, dzięki skutecznemu rozbiciu wszelkich demokratycznych instytucji państwowych, a także poprzez niefortunne rozwiązanie krajowego parlamentu. Te fakty przyspieszyły umocnienie się na gruncie austriackim skrajno-prawicowej dyktatury.

Z dwustutysięcznej społeczności żydowskiej państwa austriackiego, do końca roku 1945 przetrwało tylko około tysiąc jej członków. Prawie siedemdziesiąt tysięcy zginęło z rąk oprawców hitlerowskich, pozostali musieli szukać schronienia w innych krajach.



BATON ROUGE — Kaznodzieja telewizyjny Jimmy Swaggart oficjalnie przyznał, iż jest "grzesznikiem" i zrezygnował ze stanowiska. Oto posiadłość Swaggarta w Baton Rouge (Louisjana). Wartość rezydencji wycenia się na kilka milionów (UPI)



NA OSTATNIE DNI POSTU I NA WASZ STÓŁ WIELKANOCNY
POLECAMY ZNAKOMITE PRODUKTY Z NASZEGO
CRAGIN SAUSAGE
POLISH DELICATESSEN

5145 W. DIVERSEY AVE. Tel.: 637-1730

☆☆☆☆☆☆

WSZYSTKIE WĘDLINY WŁASNEGO WYROBU.
NASZA SPECJALNOŚĆ!!! Swojska kiełbasa, jakiej nie spotkasz w Chicago!!!

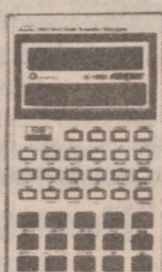
- DUŻY WYBÓR ROBIONEJ NA MIEJSCU GARMAŻERII
- PODAJEMY SMACZNE GORĄCE POSILKI
- PRZYGOTOWUJEMY WIELE POTRAW NA WYNOS.

U Nas Najniższe Ceny w Cragin
Otwarte 7 Dni w Tygodniu



ARTYKUŁY PRZEMYSŁOWE
TRADING CORPORATION

dostarcza do Polski na zlecenia z USA m.in. następujące, bardzo w Polsce poszukiwane, towary:



KALKULATORY

LOGITECH LC-604 \$16.90
10-dygitowy, wielofunkcyjny, wykonuje funkcje, jak: obliczanie %, pierwiastki, działania trygonometryczne, logarytmy, potęgowanie.
FORTEC SC 121 \$23.
biurowy, bateria słoneczna
FORTEC SC 1009 S \$22.
68-funkcyjny, bateria słoneczna, wykonuje funkcje, jak: obliczanie %, pierwiastki, działania trygonometryczne, logarytmy, potęgowanie.

ROWERY — ROMET

Składany 3252 \$64.
Sportowy męski 2264 \$72.
Młodzieżowy 3731 na 8-10 lat \$58.
Dziecięcy 9941 na 4-7 lat (dod. kółka boczne) \$50.

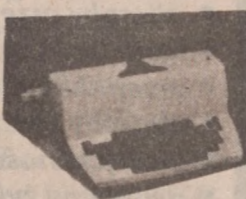
MASZYNY DO SZYCIA

Polskie i zagraniczne
różne typy
od \$98. do \$340.



MASZYNY DO PISANIA

Polskie mechaniczne
od \$99. do \$110.



ZABAWKI od \$9. do \$31.

Klocki „LEGO”
Lalki „BARBI”
Samochody, samochodziki „Matchbox”



SPRZET RADIOWO-TELEWIZYJNY

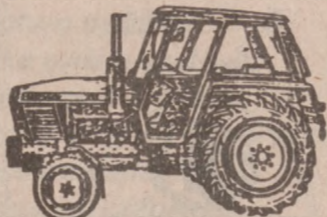
Telewizory wielosystemowe od \$380.
Magnetowidy wielosystemowe od \$455.
Zestawy stereofoniczne: (radio, gramofon najwyższej klasy) od \$610.
Radio-magnetofony jednokasetowe od \$79.
Radio-magnetofony dwukasetowe od \$159.
Radio-odtwarzacz samochodowy od \$85.

TRAKTORY URSUS

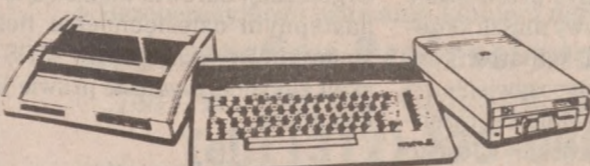
12 typów w cenie od \$3.900.
MASZYNY ROLNICZE

TRAKTORY URSUS

12 typów w cenie od \$3.900.
MASZYNY ROLNICZE



Ponad 120 różnych zestawów paczek z owocami cytrusowymi, żywnością, napojami, kosmetykami i zabawkami.



SPRZET KOMPUTEROWY

Komputer ATARI 65 XE \$125.
Komputer ATARI 130 XE \$199.
Komputer TIMEX 2048 \$146.
Monitor NEPTUN 156 (TimeX) \$68.
Stacja Dyskowa ATARI 1050 \$199.
Drukarka ATARI 1029 \$199.

PRALKI AUTOMATYCZNE

PHILIPS \$410 do \$530.
POLAR \$240.



KUCHNIE GAZOWE

„POLMETAL” TYP 333 \$75.
4 palniki, piekarnik
„POLMETAL” TYP 436 \$135.
4 palniki gazowe, piekarnik elektr. z okienkiem i rusztem.
„POLMETAL” TYP 534 \$145.
4 palniki elektryczne, piekarnik elektr. z okienkiem i rusztem.

OKAP KUCHENNY

„FREEDOM”
Wchłanianie dymu i zapachy

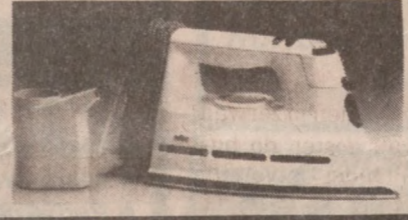


WIERTARKI — „CELMA”

PRCz 10 / 6 II B \$35.
dwubiegowa do stali, drewna i betonu, przy użyciu przystawki udarowej.
Współpracuje z:
Przystawką udarową \$11.
Pilarką tarczową \$19.
Szlifarką \$7.
Pilarką kontową \$19.
PRCz 13 6 II B \$21.
udarowa, 2-biegowa, nie jest dostosowana do pracy z w/w przystawkami.

ZELAZKA

„KRUPS” BE 100 \$55.
z nawilżaczem i regulatorem dopływu pary i termostatem.
„BRAUN” PV 4 \$37.
z nawilżaczem i regulatorem dopływu pary i termostatem.
„PREDOM — DEZAMET” \$8.
z termostatem, bez spryskiwacza i nawilżania parowego.



URZĄDZENIA GRZEJNE

Grzejnik elektr. olejowy 9 żeberek do 2000 wat, obydwa na kółkach z termostatem.
Grzejniki gazowe do wody w łazienkach 5 litrów na minutę \$136.
10 litrów na minutę \$210.

KUCHNIE MIKROFALOWE

PHILIPS AVM 704 \$380.
HITACHI MS 6610 \$340.

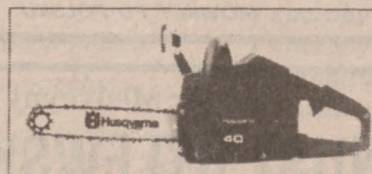
SAMOCHOODY

polskie i zagraniczne



PIŁY DO SCINANIA DRZEW

HUSQVARNA EL 1400 — elektryczne \$175.
HUSQVARNA 40 — spalinowa \$390.
HUSQVARNA 50 — spalinowa \$440.
SACHS-DOLMAR 33 cm³ spalinowa \$199.
SACHS-DOLMAR 51 cm³ spalinowa \$309.



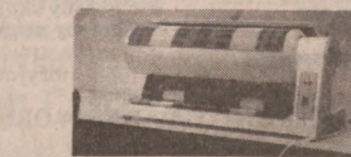
ZMYWARKA DO NACZYŃ

ADG 662 „Philips” \$550.
na 12 zestawów jednoosobowych do obiadu, 3 programy



NARTY — Zjazdowe

TRICORE „MASTER” \$68.
Szafary, różnej długości



PRASOWNICA

FREEDOM KL 174 \$110.
Stołowa z termostatem.

APARAT DO MIERZENIA CIŚNIENIA

firma SHARP — Japonia \$46.
model MB-500 A, z wyświetlaczem cyfrowym. Aparat mierzy ciśnienie w granicach 20-250 mm Hg i puls 30-150 uderzeń / min.

Wiele innych trudnych do nabycia w Polsce towarów.

Wszystkie urządzenia oferowane przez PEKAO mają zapewnioną w Polsce obsługę techniczną oraz serwis gwarancyjny i są dostosowane do pracy w polskich warunkach. Z tytułu otrzymania sprzętu odbiorcy nie płacą żadnych podatków.

Informacji udzielają i zamówienia przyjmują

AUTORYZOWANI PRZEDSTAWICIELE PEKAO

ORAZ

PEKAO TRADING CORPORATION

40-ty ROK W SŁUŻBIE POLONII

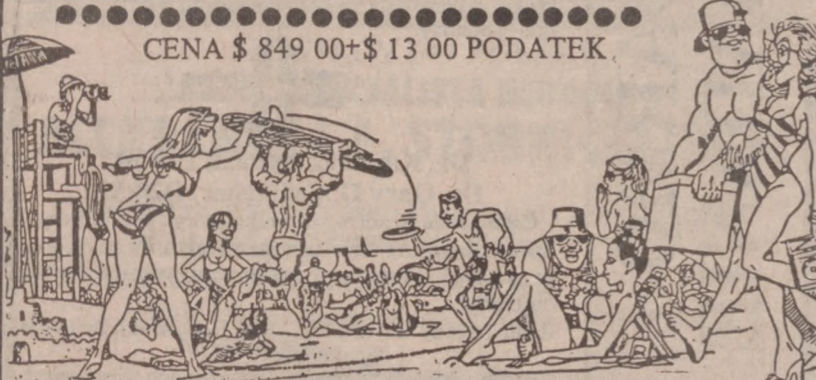
470 Park Ave. South, (Manhattan, róg 32 ulicy) N.Y., N.Y. 10016 Tel.: (212) 684-5320
333 North Michigan Ave., Chicago, IL 60601 Tel.: (312) 782-3933

ATRAKCYJNA LETNIA WYCIECZKA 1988

PRZYLOT 4 LIPCA • POWRÓT 29 SIERPNI

LEC Z NAMI! Z POLSKI DO USA

CENA \$ 849 00+\$ 13 00 PODATEK



POLONIA TRAVEL AGENCY

LOT POLISH AIRLINES
POLSKIE LINIE LOTNICZE «LOT»



BIURA POLONIA TRAVEL z LOT-em Organizują tradycyjną jak co roku ATRAKCYJNĄ LETNIA WYCIECZKĘ Z POLSKI DO USA!

Przylot do Chicago 4 lipca 1988 r.
Powrót do Warszawy 29 sierpnia 1988
Koszty przelotu w obie strony tylko \$ 849 00 plus tax \$ 13 00

ZGŁOSZENIA PRZYJMĄ WSZYSTKIE BIURA POLONIA DO 9 MAJA 1988 r.

GŁÓWNA SIEDZIBA
2864 N. MILWAUKEE AVE.
CHICAGO IL 60618

Telefon
(312) 235-0303

ADRESY BIUR POLONIA TRAVEL W USA:

ILLINOIS:
2864 N. Milwaukee Ave., Chicago IL 60618 (312) 235-0303
5305 W. Fullerton Ave., Chicago IL 60639 (312) 745-0021
2442 W. 47-th Street, Chicago IL 60632 (312) 254-2738
1309 N. Ashland Ave., Chicago IL 60622 (312) 278-3916
1105 E. Roosevelt Rd., Lombard IL 60148 (312) 932-9875

Zapamiętajcie! Jeżeli Wam już nikt nie pomoże-to przyjdźcie jeszcze do Polonii a my Wam pomożemy!

**MOWIĄCY PO POLSKU
Lekarz-Dermatolog**
STEFAN BIELIŃSKI, M.D.
Specjalista Chorób Skórnych
PROWADZI PRAKTYKĘ PRYWATNĄ POD ADRESEM
4013 N. Milwaukee Ave. Tel. 685-3923
Przyjęcia Pacjentów po Uprzednim Umówieniu Się

Mówiący po polsku lekarz
KRYSTYNA BOCHIŃSKA, M.D., Ph.D.
Dyplomowana przez
American Board of Family Practice
Przyjmuje pacjentów w poniedziałki, wtorki, piątki od godz.
5 do 8 wieczorem i soboty od 9 do 12 pod adresem:
6140 1/2 N. Milwaukee Ave. (czynny 24 godz. na dobę) Tel.: 763-1757
• Choroby wewnętrzne i dziecięce • Położnictwo i ginekologia
• Mała chirurgia • Próby ciążowe • Badania przedślubne
• EKG • Badania laboratoryjne

ELŻBIETA BUCZEK, M.D.
LEKARZ RODZINNY
Dyplomowana przez American Board of Family Practice
• Medycyna wewnętrzna • Badania laboratoryjne
• Ginekologia i położnictwo • EKG
• Pediatria • Szczepienia
• Mała chirurgia • Próby ciążowe
• Choroby weneryczne i skórne

TEL.: 276-2229
3924 W. FULLERTON AVE.
Godziny przyjęć: Poniedziałek 10 do 6; Wtorek 10 do 6; Czwartek 11 do 7;
Piątek 9 do 4; Sobota 10 do 2.

MÓWIAMY PO POLSKU

Doktor Medycyny
JANUSZ BYLEWSKI, M.D.
Specjalista Chorób Wewnętrznych
Mówi po polsku
Leczenie chorób serca i układu krążenia, układu oddechowego, pokarmowego i moczowego. Choroby systemu nerwowego, choroby stawów i choroby zakaźne.
Badania laboratoryjne i EKG na miejscu
WIZYTY DOMOWE
Godziny przyjęć: Poniedziałek do soboty od 1 po południu do 10 wiecz.
Tel.: 767-5950
czynny całą dobę
4900 S. ARCHER AVE.
(przy Archer Medical Arts Building)

Mówiący po polsku lekarz
BOGUSŁAW CHMIEL, M.D.
ZAWIADAMIA O OTWARCIU
WŁASNEJ PRAKTYKI PRYWATNEJ
Tel.: 283-0024
(Belmont i Long)
PRAKTYKA RODZINNA
• Choroby wewnętrzne • Choroby skórne i weneryczne
• Pediatria • Choroby neurologiczne
• Położnictwo i ginekologia • Wszelkie badania laboratoryjne
• Mała chirurgia • EKG
WIZYTY DOMOWE • BADANIA OKRESOWE
Otwarte 7 dni w tygodniu • Tel. czynny całą dobę

MAREK GAWRYSZ, M.D.
Lekarz Rodzinny
Choroby serca, nerek, żołądka, jelit, systemu nerwowego, skóry, artretyzm i choroby weneryczne. Położnictwo i ginekologia, choroby dziecięce, mała chirurgia, terapia fizyczna. EKG i Laboratorium.
Porady Rodzinne
6318 W. IRVING PARK ROAD
286-1717 • • 24 godzinna obsługa
Godziny: Poniedziałki-czwartki 12 do 8; Wtorki i piątki 12 do 6; Soboty 11 do 3
Mile widziane wcześniejsze ustalenie terminu wizyt

Let the **New You** unfold...

BODY CONTOURING - THE NEW DIMENSION IN PERSONALITY DEVELOPMENT

LIPO-SUCTION SURGERY
BODY CONTOURING THROUGH ADVANCES IN THE ART AND SCIENCE OF COSMETIC SURGERY.
ONE-DAY OUTPATIENT PROCEDURES NOW ELIMINATE THE TIME & EXPENSE OF HOSPITALIZATION.

REMOVAL OF UNWANTED FAT IN THE HIPS, BUTTOCKS, WAIST, THIGHS, CHIN, LOVE HANDLES, JOWL & NECK AREA.

ALSO:

- NOSE & EYELID SURGERY
- FACE LIFT • ACID PEELS
- CHIN, LIP & EAR RESHAPING
- HAIR TRANSPLANTATION
- DERMABRASIANS
- FOREHEAD LIFTS
- COLLAGEN INJECTIONS

GARY G. WIESMAN, M.D., F.A.C.S.
COSMETIC FACIAL SURGERY • OTOLARYNGOLOGY

5720 N. ASHLAND AVE. 7TH FLOOR CHICAGO IL 60660
1431 N. WESTERN AVE. SUITE 207 CHICAGO IL 60662

CALL US TODAY 275-5550 AND BEGIN THE FIRST STEP IN UNFOLDING THE NEW YOU

Konferencja Światowej Organizacji Zdrowia

Londyn (Reuter) — W stolicy Wielkiej Brytanii zakończyła się trzyniodniowa konferencja Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) poświęcona zagadnieniom choroby AIDS, wymianie doświadczeń z zakresu profilaktyki i nowych środków farmakologicznych skutecznie uśmięrzających cierpienia zarażonych pacjentów. Ponad tysiąc delegatów-naukowców z całego niemal świata dyskutowało także ekonomiczne i socjologiczne konsekwencje epidemii AIDS, podkreślając różnicowany jej wpływ na jednostki, rodziny czy społeczeństwa w zależności od rozpatrywanego terytorium dotkniętego tą najgroźniejszą chorobą współczesności.

Przy okazji londyńskiego zjazdu, czołowi eksperci medycyny światowej zajmujący się wirusem AIDS jednomyślnie uznali za nieprawdopodobne i bezpodstawne opinie dwójki badaczy amerykańskich, Williama Mastersa i Virginii Johnson, którzy w swojej nowo opublikowanej książce twierdzą, iż zarazki choroby mogą być przenoszone także poprzez pokrywy muszli klozetowych, ukąszenia komarów (czy innych owadów) lub pożywienie.

Doktor Jonathan Mann reprezentujący WHO powiedział: "Jest to wielka nieostrożność i brak zawodowej odpowiedzialności jeśliby dwójka autorów (Masters, Johnson) chciała ręczyć za prezentowane poglądy swoim prestiżem. Ich teorie są bezpodstawne, tym bardziej jeśli sami przyznali na konferen-

cji prasowej że nie mogą służyć konkretnymi przykładami."

Jonathan Mann zdecydowanie zaprzeczył także opinii autorów wspomnianej książki, jakoby Światowa Organizacja Zdrowia niewłaściwie oceniała przybliżoną liczbę chorych na AIDS, szczególnie wśród osobników niepraktykujących homoseksualnych kontaktów płciowych.

Londyńska konferencja obitowała w fachową literaturę medycyna przeznaczoną dla specjalistów, lecz przede wszystkim widoczne były rozmaite broszury dla szerokiego kręgu odbiorcy, przeciętnego człowieka narażonego na zetknięcie się z wirusem AIDS. Lekarze są przekonani, iż w chwili obecnej — nie dysponując skutecznym lekiem przeciwko "zarazie XX wieku" — uświadamianie społeczeństwa i jak najszybsze rozumiane zapobieganie epidemii, m.in. poprzez szerzenie wiedzy o chorobie, stanowi dzisiaj najskuteczniejszą broń w walce z wirusem AIDS. Dane Światowej Organizacji Zdrowia wskazują iż w następnym dziesięcioleciu ilość śmiertelnych ofiar choroby AIDS w skali globalnej wyniesie prawie jeden milion.

DOKTOR MEDYCYNY
JERZY JACOBI M.D.
LEKARZ CHOROBY WEWNĘTRZNYCH
MOWI PO POLSKU
Długoletnia praktyka lekarska: badania serca, nerek, wątroby, cukrzyca. Nowoczesne leczenie stawów — artretyzm i reumatyzm. Kardioqram serca. Prześwietlenia rentgenowskie płuc, nerek i kości. Porady w schorzeniach przewlekłych.
CHOROBY SERCA: Ból serca Zaburzenie rytmu Niedokrwienie Serca Choroby naczyń wieńcowych
• Prześwietlenie serca • Wyniki badań na POCZEKANIU
• Kardioqram Niedotlenienia • EKG na bieżni
• Monitorowanie rytmu serca — 24 godz. EKG
7703 WEST BELMONT AVE.
Telefon: 456-5656 **Wieczorem Dzwonić Po Polsku: 396-4515**
Przyjmuje: Od 9 Rano do 2 Ppł. Codziennie i w Soboty
Wieczorem we wtorki od 5-8

Mówiący Po Polsku Lekarz
SPECJALISTA NEUROLOG
DR. BARBARA JASTRZĘBSKA-KLEMPPEL, M.D., Ph.D.
Z Wieloletnią Uniwersytecką Praktyką w Polsce i USA
Zawiadania o Otwarciu Specjalistycznej Praktyki Lekarskiej
w zakresie chorób układu nerwowego dorosłych i dzieci:
• Bóle szyi, głowy i kręgosłupa
• Nerwobóle, zespoły pourazowe (orzeczenia powypadkowe)
• Padaczka dorosłych i dzieci
• Miażdżycy naczyń mózgowych i zaburzenia pamięci
• Zapobieganie i leczenie udarów mózgowych—"stroke"
• Nowoczesna diagnostyka i leczenie zaburzeń snu, nerwicy i potencji
• Wszelkie powikłania neurologiczne chorób wewnętrznych
Możliwość Szybkiego Kompleksowego Badania w 3 Gabinetach
• Szpital Columbus • Deerfield, Illinois
• Polskie Centrum Medyczne, 3015 N. Milwaukee
PO UMÓWIENIE WIZYTY: 777-4829 Telefon czynny całą dobę

BOGUSŁAW KNOPINSKI, M.D.
Dyplomowana przez American Board of Family Practice
• choroby układu krążenia
• chorób nerek
• chorób płuc
• choroby skórne
• zabiegi chirurgiczne
• choroby przewodu pokarmowego
• choroby pęcherza
• chorób dziecięce
• ginekologia i położnictwo
6010 W. FULLERTON AVE. (róg Austin) Tel.: 622-8689
Godziny: Pon., od 1 po poł. do 8 wiecz., Śr. i Czw. od 2 po poł. do 8 wiecz., Sob. od 10 przed poł. do 3 po poł., Wt. i Pt. zamknięte

Mówiący po polsku lekarz
Margaret Koczorowska, M.D.
medycyna ogólna
Przyjmujemy pacjentów pod adresem:
3951 W. 56th St. (róg Pulaski) Tel. 767-4815
Badania laboratoryjne i EKG na miejscu.

Mówiący po polsku lekarz
Bohdan J. Kroczek M.D.
Specjalista Chirurg
Zawiadania o otwarciu praktyki lekarskiej z zakresu chirurgii ogólnej oraz chirurgii naczyniowej.
• choroby przewodu pokarmowego, wątroby, trzustki
• kamica woreczka żółciowego
• przepukliny
• choroby tarczycy i piersi
• niewydolność oraz zaburzenia naczyń obwodowych
• usuwanie żylaków metodą bezoperacyjną
2551 North Clark Street, Chicago, IL 60614
Tel. 549-5093 — czynny całą dobę
Bezpłatny parking; Lincoln Park Market
Proszę o wcześniejsze uzgadnianie terminu wizyt.

KRZYSZTOF K. KUBIK, M.D.
CZŁONEK ZNP
DYPLOMOWANY PRZEZ AMERICAN BOARD OF FAMILY PRACTICE
SPECJALISTA MEDYCYNY RODZINNEJ I OTOLARYNGOLOGII
• Medycyna wewnętrzna
• Pediatria
• Ginekologia
• Położnictwo
• Mała chirurgia
• EKG
• Szczepienia
• Dokładne próby ciążowe
• Badania laboratoryjne
• Badania przedślubne
oraz
• Diagnostyka i leczenie ambulatoryjne chorób uszu, nosa, gardła i krtani
• Audiometryczne badania słuchu • Testy alergiczne
WIZYTY DOMOWE
6033 W. Belmont Ave. Chicago, IL 60634 Austin Medical Bldg.
Tel. 745-0890
Czynny całą dobę
Godziny Przyjęć:
Pon. 11 - 8
Wł. Śr., Czw., Piąt. 2 - 8
Sob. 11 - 4
Niedz. 11 - 1

Alicja Czarniecka zawiadania o otwarciu Polskiej Poradni Psychologicznej
oferujemy porady i terapie w zakresie:
• nerwice, depresja i alkoholizm
• problemy rodzinne i małżeńskie
(problemy wychowawcze, terapia dla osób przechodzących rozwód)
Zapewniamy pełną dyskreję
• **Bezpłatne porady telefoniczne, wtorki 3-7 wiecz.**
Tel.: 524-9010

DR. ZBIGNIEW DZIEDZIECH, M.D.
Specjalista Medycyny Rodzinnej
• Medycyna wewnętrzna • Ginekologia
• Pediatria • Leczenie pourazowe
W naszym ośrodku pracują dyplomowani specjaliści od chorób serca i układu moczowego. Gabinet rehabilitacyjny na miejscu.
Uwaga! Honorujemy Medicare
5958 W. DIVERSEY TEL.: 637-2244

Mówiący po polsku
Lekarz specjalista—chirurg—plastyk—laryngolog
ROBERT A. GUZIEC, M.D., F.A.C.S.
uprzejmie zawiadania o otwarciu gabinetu pod adresem:
6121 N. ELSTON AVE. (róg Milwaukee)
Praktyka obejmuje leczenie chorób gardła, nosa i uszu ze szczególnym uwzględnieniem deformacji nosa i problemów z tym związanych (chroniczny katar, trudności w oddychaniu, polipy, chroniczne zapalenie zatok, bóle głowy)
CHIRURGIA PLASTYCZNA TWARZY
Proszę o wcześniejsze uzgadnienie terminu wizyty
6121 N. ELSTON AVE., CHICAGO, IL 60646 Tel: 763-6337
30 N. MICHIGAN AVE. SUITE 1107, CHICAGO, IL 60602 Tel: 236-3642

FACIAL COSMETIC SURGERY
Practice Specialized & Limited To:

Nose Contouring	Face & Neck Lifts	Collagen Treatments
Receding Chin	Lipo-Suction	Hair Transplant
Eyebrow Wrinkles		Scalp Reduction
Eyebrow Lift		Dermabrasion
Lip Reshaping		Excision of Moles
Cheekbone Implant		Protruding Ears

Facial Cosmetic Surgeon
Wafik A. Hanna, M.D.
(312) 887-8180
550 N. Monroe Suite #240 Hinsdale, IL
By Appointment Only

Mówiący po polsku lekarz
ANDRZEJ HARASIM, M.D.
specjalista chorób wewnętrznych
prowadzi praktykę na południowej stronie miasta
• Leczenie chorób serca i układu krążenia • Choroby skórne, weneryczne
• Układu oddechowego, pokarmowego i moczowego • Badania EKG i Testy laboratoryjne
• Choroby stawów
WIZYTY DOMOWE
Godziny przyjęć: Poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek 12 do 8;
Środa 10 do 2; Sobota 10 do 3
Tel.: 254-2729 — czynny całą dobę
4442 S. Archer Chicago, IL 60632

DARMO BADANIA!

W ostatnich latach prowadzicie znacznie aktywniejszy tryb życia niż dawniej. Potrzebna Wam jest zatem pewność, że stan Waszych stóp pozwoli na dotrzymanie kroku. Jesteście dziś uzgodnieni termin wizyty u chirurga—podiatry.

DuPage Podiatry Center
Dr. Karen L. Agnich, D.P.M.
Dr. Gary D. Gallagher, D.P.M.
Członkowie Academy of Ambulatory Foot Surgery
Specjalizujemy się w przeprowadzaniu zabiegów przy użyciu lasera oraz zabiegów z minimalnymi cięciami.
Route 53 przy Hobson Rd. 3550 Hobson Rd. Suite 204 Woodridge, IL 60517
Przyjęcia pacjentów również w godzinach wieczornych oraz w soboty.
Dzwonij w jęz. angielskim (312) 971-3338
Oferta ważna do 30 kwietnia 1988 r. (z tym ogłoszeniem)

DR. PAWEŁ KWIECIŃSKI, M.D.

• Medycyna rodzinna • Choroby wewnętrzne
• Położnictwo i ginekologia • Mała chirurgia

Rentgen i badania laboratoryjne wykonujemy na miejscu

5356 W. DIVERSEY AVE. 6449 S. PULASKI RD.
Wt. Czw. Sob. 11-7 Pon. Pt. 11-7
Tel.: 283-1881 (24 godz/7 Dni) Tel.: 585-2377

Po umówienie można dzwonić po polsku lub angielsku

Mówiący po polsku lekarze
JÓZEF F. MAZUREK, M.D.
I URSULA STAR-ADAMCZYK, M.D.

Specjaliści w zakresie położnictwa i ginekologii zawiadamiają o prowadzeniu praktyki pod adresami:

6121 N. ELSTON Tel. 792-0209
(róg Milwaukee)

oraz

4442 S. ARCHER TEL. 792-0209
(tylko w środy)

Równocześnie uprzejmie informują, o przejęciu praktyki ginekologiczno-położniczej Dr. Jerzego Biezeńskiego

24 godzinny "Answering Service" 792-0209

Mówiący po polsku lekarz
OLGIERD P. PŁOŃSKI, MD., F.A.A.F.P.

Specjalista w medycynie rodzinnej
Dyplomowany przez American Board of Family Practice

Prowadzi Praktykę Pod Adresem:

6941 W. ARCHER Tel.: 229-8300 czynny 24 godz.
WIZYTY ZA UMÓWIENIEM

• Choroby wewnętrzne i dziecięce • Położnictwo i ginekologia • Skórne i weneryczne • Mała chirurgia • Badania laboratoryjne i EKG

DR. MEDYCYNY — GASTROENTEROLOG
MÓWIĄCA PO POLSKU
BERNADETTA F. POMYKAŁA

M.D., F.A.C.P., F.A.C.G.
Specjalista chorób przewodu pokarmowego i specjalista chorób wewnętrznych

Leczenie choroby wrzodowej żołądka, dwunastnicy, wątroby, jelit, woreczka żółciowego, trzustki i przełyku.

Badania wziernikowe żołądka i jelita grubego (gastroskopia i kolonoskopia) wykonujemy na miejscu przy użyciu nowoczesnej aparatury. Honorujemy ubezpieczenia. Wszystkie badania laboratoryjne krwi, moczu i EKG.

2715 N. Central Ave. Chicago
Tel.: 637-0900

800 Austin #405 Evanston Professional Bldg. St. Francis Hospital
Tel.: 475-8884

Pon. Czw. 1-7 Wt. 10-2 Sob. 1-4
Po godzinach urzędowania
tel.: 251-8858 Tylko w Piąt. 1-5

Specjalista Chorób Wewnętrznych
JÓZEF Z. PUDŁO, M.D.

zawiadamia o otwarciu własnej praktyki prywatnej

* Leczenie chorób serca, układu oddechowego, pokarmowego, moczowego oraz chorób skórnych
* Wszystkie badania laboratoryjne krwi, EKG, Rentgen — na miejscu

4211 N. Cicero Tel: 725-0081
Pokój 200 lub 907-2226 (czynny całą dobę)

Proszę o wcześniejsze uzgadnianie terminu wizyt.

Mówiący po polsku lekarz
Dr. H. J. Roztoczyński, M.D., Ph.D., F.I.C.S., F.A.C.A.

Specjalista Chirurg i Specjalista Chorób Naczyń Obwodowych

Przyjmuje pacjentów 6 dni w tygodniu pod adresami

2716 N. Central Ave. Tel.: 745-8434
4143 S. Archer Ave. Tel.: 523-3650

Dr. Wojciech Jan Słodowy, M.D.

Prywatna praktyka lekarska w zakresie medycyny ogólnej i chirurgii

Badania laboratoryjne, Rentgen, EKG oraz gabinet chirurgii ambulatoryjnej na miejscu

5356 W. DIVERSEY AVE. 6449 S. PULASKI RD.
Pon. i Pt. 11 do 7; Sob. 11 do 4 Wt., i Czw. 11 do 7
Tel.: 283-1881 Tel.: 585-2377

MÓWIĄCY PO POLSKU
LEKARZ SPECJALISTA NEUROLOG
ALEKSANDRA A. STOBNIKI, M.D.

Prowadzi Praktykę w Zakresie Diagnostyki i Leczenia Chorób Centralnego i Obwodowego Układu Nerwowego

• Schorzenia Korzonków Nerwowych
• Bóle Głowy, Kręgosłupa (Krzyża), Kończyn
• Padaczka
• Udary (Wylewy) Mózgowe

Tel. 276-0922 (Czynny 24 Godz.)

Nowy Adres: 6121 N. Elston (Róg Milwaukee) Chicago, IL 60646

JANUSZ SKUZA, M.D.

UROLOG

uprzejmie zawiadamia, że po 13 latach praktyki pod dawnym adresem na Peterson Avenue, przeniósł obecnie biuro i praktykę pod adres:

5308 WEST BELMONT AVENUE
TEL.: 794-5026 (czynny 24 godziny)

Zachowawcze i operacyjne leczenie schorzeń układu moczowego. Leczenie niepłodności u mężczyzn. Schorzenia nerek, pęcherza i gruczołu krokowego. Zaburzenia seksualne. Schorzenia weneryczne, nietrzymanie moczu u kobiet.

Ubezpieczenia honorowane.
Emeryci otrzymują specjalną zniżkę.

Mówiący po polsku lekarz specjalista chirurg — urolog

MAREK Z. STOBNIKI, M.D.

Upierzejmie zawiadamia pt. pacjentów o otwarciu nowego gabinetu przy szpitalu Resurrection

praktyka w zakresie leczenia:

- Chorób nerek, pęcherza, prostaty
- Nowotworów układu moczowo-płciowego
- Nietrzymania moczu • Niepłodności
- Zaburzeń seksualnych
- Bezoperacyjnego usuwania kamieni nerkowych

Resurrection Professional Bldg.
7447 W. Talcott. Chicago, Il. 60631
Tel.: (312) 775-0800

Proszę o wcześniejsze uzgodnienie terminu wizyt.

OŚRODEK ZDROWIA

3172 N. Milwaukee (Róg Belmont i Milwaukee Ave.)
Pod Kierownictwem

DR. ROMANA Z. WALCZYŃSKIEGO, M.D. Ph.D.

Zespół lekarzy o różnych specjalnościach: choroby wewnętrzne, dziecięce, choroby skórne, ginekologia, neurologia. Badania laboratoryjne. Zabiegi lekarskie. Gabinet Dentystyczny: Dr. J. Kania. Dr. M. Narcyz specjalista w leczeniu paradyntozji i innych schorzeń jamy ustnej. Ośrodek czynny: Pon. i Śr. — 10-7; Wt., Czw. i Pt. 1-7; Sob. 10-5; Niedz. 10-2. Ośrodek czynny 7 dni w tygodniu łącznie z niedzielą.

USUWAMY CIAŁA OBCE Z OCZU ELEKTROMAGNESEM.
Posiadamy w naszym ośrodku aparaturę do umiejscowienia kamieni nerkowych i wątrobowych, nowotworów — (ultra-sound), gastroskopię do oceny stanu żołądka i jelit (badanie \$250). Badanie czynności oddechowych i krążenia.

MÓWIMY PO POLSKU
Tel. 286-3434 Czynny Całą Dobę

WIESŁAW J. WOJNARSKI M.D.

Specjalista Chorób Wewnętrznych

- choroby serca
- układu oddechowego
- choroby nerek i dróg moczowych
- choroby systemu nerwowego
- choroby stawów
- układu krążenia
- układu pokarmowego
- choroby zakaźne

*2740 W. Foster Ave. Suite 415
SWEDISH CONVENANT HOSPITAL PROFESSIONAL BUILDING
Tel : 878-0400, 907-1028 — Telefony czynne całą dobę.



BEZOPERACYJNE USUWANIE KAMIENI NERKOWYCH

- * Zabieg usuwania kamieni nerkowych szybko i bezboleśnie
- * Opłata wynosi połowę kosztu regularnej — operacji
- * Tego samego dnia będziesz w domu
- * Najlepsze wyposażenie medyczne, jedyne w swoim rodzaju
- * Wykwalifikowany personel medyczny
- * Bez okresu rekonwalescencji trwającego 6-8 tygodni.

Zadzwoń lub napisz po broszurę

Mówimy po polsku. — Pytaj o Frank Wittosch.

MIDWEST MEDICAL CENTER
7340 West College Drive (Rt. 83)
Palos Heights Illinois 60463 312-361-3233

Mówiący po polsku lekarz
MICHAŁ Z. ADAMCZYK, M.D.

Specjalista chirurg
prowadzi praktykę pod adresami:

6121 N. Elston (róg Milwaukee) • 4442 S. Archer

Chirurgia ogólna, choroby nowotworowe, chirurgia dziecięca, badania wziernikowe (endoskopowe) przewodu pokarmowego, choroby naczyniowe, tarczycy i piersi

Tel.: 763-0015 (czynny całą dobę)

Yaroslav Bandura M.D.

Dyplomowany przez American Board of Family Practice

- Leczenie chorób serca i układu krążenia
- leczenie chorób gardła, jamy nosowo-gardłowej, nosa, oczu i uszu
- choroby stawów
- pediatria
- choroby systemu nerwowego
- bóle szyi, głowy i kręgosłupa
- choroby nerek
- choroby płuc
- choroby dziecięce
- dermatologia
- szczepienia

Wizyty za umówieniem
Pon. Wt. Czw. Piąt. 3 P.M. - 7 P.M.

Yaroslav Bandura M.D.
IOWA MEDICAL CENTER
903 N. Western Ave., Chicago, IL 60622 (312) 276-3573

Dr. Anna Mianowska M.D., Ph.D.

Upierzejmie zawiadamia o otwarciu prywatnej praktyki lekarskiej w zakresie medycyny ogólnej i ginekologii. Ubezpieczenia honorowane.

Czynne 7 dni w tygodniu.
2891 N. Milwaukee (boczne wejście)
Chicago, Il. 60618 Tel.: 384-4463

STEPHAN CZARNECKI, M.D., F.A.C.P.

Specjalista-Kardiolog
Związany z University of Illinois, z wieloletnią praktyką naukową przyjmuje w

Polskim Centrum Medycznym
w poniedziałki w godz. od 12 do 2 po południu
Po umówienie wizyty: tel. 278-6050

POLSKIE CENTRUM MEDYCZNE

Największy w Ameryce Polski Wielospecjalistyczny Zespół Opieki Zdrowotnej
Służy Radą i Pomocą Lekarską w Następujących Specjalnościach:

- | | | |
|--|--|-------------------------------------|
| Lecznictwo ogólne | Bezoperacyjne usuwanie zylaków i drobnych żyłek | Choroby wewnętrzne |
| Praktyka rodzinna | zabiegi ginekologiczne | • choroby płuc |
| • badania przedślubne | nowoczesne badania ciąży | • zaburzenia układu pokarmowego |
| • choroby skórno-weneryczne | opieka nad kobietą w ciąży | • choroby reumatyczne |
| • okresowe badania szkolne i szczepienia | badania cytologiczne | • choroby zakaźne |
| • EKG | badanie bezpłodności | • darmowy pomiar ciśnienia i wagi |
| • badania czynności płuc | testy alergiczne | • leczenie hemoroidów |
| • badania laboratoryjne | badanie słuchu | • wizyty domowe i opieka nad chorym |

HONORUJEMY UBEZPIECZENIA

- | | |
|--|--|
| John Zaborowski, M.D., Choroby wewnętrzne | Anna Stankiewicz, M.D., Praktyka rodzinna, Rehabilitacja |
| Marek Rebandel, M.D., Ginekologia | Anna Szpindor, M.D., Alergologia |
| Stephan Czarnecki, M.D., Kardiologia | Maria Staisz, M.D., Pediatria |
| George Sosenko, M.D., Urologia | Timothy Graham, DPM., Schorzenia i chirurgia stóp |
| Barbara Klempel, M.D. Ph.D., Neurologia | Edgar Eichbaum, M.D., Chirurgia Ogólna |
| Jack Leya, M.D., Gastrologia | Ewa Szafranec, M.D., Psychiatria |
| Bohdan Kroczek, M.D., Chirurgia Naczyniowa | |

TEL.: 278-6050

3015-17 N. Milwaukee Ave. Chicago, IL 60618
Godziny otwarcia: od Poniedziałku do Piątku — od 9 rano do 9 wieczorem.
Soboty od 9 rano do 4 po południu.

Więźniowie i Prześladowani

"Zapomniany więzień polityczny" — pod takim tytułem "Informacja Komisji Interwencji i Praworządności" przytacza historię Romana Zwiercan, aresztowanego 30 marca 87 r., pod zarzutem kradzieży samochodu i fałszowania dokumentów. 25-letni dziś Roman Zwiercan w latach 1982-84 odsiedział ponad połowę 3½-letniego wyroku za próbę ucieczki na Zachód. Po wyjściu z więzienia podjął pracę w gdyńskiej Stoczni Komuny Paryskiej i związał się z Solidarnością (m.in. organizował słynną akcję wypuszczenia na ulice Gdańska pomalowanej świni podczas wyborów w 1985 r.), a następnie z "Solidarnością Walcząca". Od października 1985 był poszukiwany listem gończym.

Od momentu aresztowania przebywał w izolacji oddziału specjalnego SB w gdańskim areszcie śledczym. Proces trwa. Na pierwszej rozprawie Roman Zwiercan oświadczył: "Osoba, od której w dobrej wierze pożyczyłem samochód, okazała się prowokatorem i dlatego aresztowanie oraz przedstawienie mi zarzutu kradzieży było tylko formalnością".

Andrzej Karyś, fotograf bezrobotny od chwili zwolnienia z więzienia (odsiedział rok w sprawie kieleckiego KOS-a), przegrał 31 grudnia sprawę w sądzie pracy.

Objął on 2 listopada stanowisko instruktora fotografii spółdzielni mieszkaniowej, jednak po interwencji Służby Bezpieczeństwa u prezesa tego samego dnia został zwolniony.

Karyś ma na utrzymaniu 2 dzieci, byłemu pracodawcy sypła w ratchach odszkodowanie za skonfiskowany przez Służbę Bezpieczeństwa sprzęt fotograficzny, którego przepadek orzekł sąd.

Dyrekcja Zakładu Robót Górniczych w Łącznej przenosi Zbigniewa Grucę do pracy coraz gorzej płatnej z wielogodzinnymi dojazdami. Wkrótce po ukaraniu przez kolegium konfiskata samochodu za przewożenie pojedynczych egzemplarzy wydawnictw podziemnych (w grudniu 1986) dostaje służbowe przeniesienie do filii Zakładu Robót Górniczych w Lublinie, a po podpisaniu wniosku do sądu o rejestrację KZ NSZZ "Solidarność" skierowanie, 25 stycznia 88 r., do filii w Chelmie.

Po demonstracji w Gorzowie 7 stycznia wyrzucono z pracy Zbigniewa Żmijskiego, odbywającego służbę zastępczą w miejscowych koszarach. Wykonywanie pracy uniemożliwiło także członkom WIP, Jarosławowi Wojewódzkiemu i Krzysztofowi Sobolewskiemu, zatrudnionym w firmie prowadzącej roboty na terenie gorzowskiego "Silonu" — obebrano im przepustki do tych zakładów.

Pracownicy gliwickich biur pro-

JEFFERSON PARK DENTAL CLINIC
545-1882
4955 N. Milwaukee (naprzeciwko Mc Donald)
MÓWIMY PO POLSKU
Pen. i Czw. do 6 wiecz.
Honorujemy Wszystkie Ubezpieczenia
H. MAHLER, D.D.S.

NAPRAWY USZCZELNIANIE
od \$50 (na poczekaniu)
CZĘŚCIOWE PROTEZY od \$75
LABORATORIUM DENTYSTYCZNE NA MIEJSCU
DOPASOWYwane NA ZAMÓWIENIE SZTUCZNE SZCZĘKI (gorące lub zimne)
"NOWE" ZAPASOWE PROTEZY
• Dopasowanie na zamówienie \$120 i więcej
• W ciągu 3 godzin
NOWOCZESNA DENTYSTYKA

Korony od \$160
WSTĘPNE BADANIE BEZPŁATNE
Stawiamy Tytuł Najlepsze Materiały

Austin/Diversey 622-5466
S. Harlem/35th St. 736-1185
FIZJOTERAPIA REHABILITACJA
POLYNATIONAL REHABILITATION SYSTEM, LTD.
WOJCIECH WLAZLINSKI, MA, RPT
INSTRUKTOR REHABILITACJI • REGISTERED PHYSICAL THERAPIST

jektowych: Grażyna Magiera, Jerzy Łoik, Andrzej Gołazewski i Zbigniew Pańczyk, aresztowani w maju 1986 i zwolnieni na mocy amnestii, potracili swoje posady i przegrali rozprawy w sądach pracy. Z prośbą o rewizję nadzwyczajną zwrócili się do ministrów sprawiedliwości oraz pracy i płac, którzy jednak odrzucili ich wnioski.

Stanisław Możejko wystąpił 30 grudnia 87 r. do sądu pracy ze skargą przeciw Morskiej Stoczni Remontowej w Świnoujściu, która nie respektuje skierowania z wydziału zatrudnienia, mimo że złożyła w tym wydziale zapotrzebowanie na pracowników.

(Tyg. Maz.)

Dariusz Klewka, 17-letni uczeń z Warszawy, został zatrzymany 20.12.87 koło kościoła OO. Redemptorystów w Gdyni, po Mszy św. w intencji Ofiar grudnia 1970 r. Na posterunku MO został pobity przez 3 zomowców, po czym przewieziony do izby wytrzeźwień, gdzie lekarz bez badania podpisał zgodę na areszt. Osadzony w areszcie na ulicy Starowiejskiej na noc nie dostał koca ani materaca, a na prośbę o pozwolenie umycia rąk ukarano go rozkazem mycia wszystkich cel. W nocy budzono go 3-krotnie, proponując "umycie rąk". W czasie przesłuchania kpt. Krupski proponował mu współpracę za bliżej nieokreślone korzyści.

Na kolegium zawieziono go w kajdankach, nie powiedziano o prawie do obrońcy. Skazany został za udział w demonstracji na 31 tys. zł grzywny i ogłoszenie w prasie.

W czasie rozprawy, zomowcy grozili mu, że nie wyjdzie stamtąd żywy.

("Sol. Walcz.")

Wiadomości Różne

Z więzienia zostali zwolnieni Robert Chechłacz i Tomasz Lupanow, skazani w 1982 r. za zabójstwo sierżanta Karosa. Pierwszy z nich otrzymał wyrok 25 lat pozbawienia wolności, karę obniżono następnie do 15 lat, drugi — 13 lat pozbawienia wolności, karę obniżono do 7 lat.

We Wrocławiu od nowego roku wprowadzono tryb przyspieszony w postępowaniu przed kolegiami d/s wykroczeń. W związku z tym 14 działaczy dolnośląskiej RKW, w tym m.in. W. FRASYNIUK i P. BEDNARZ, wystosowało protest do władz, określając to zarządzenie jako próbę zastraszenia społeczeństwa przed spodziewanymi w lutym br. podwyżkami cen. RKW wezwała do protestów przeciwko rządowemu projektowi ordynacji wyborczej.

VIDEONOWA PRZEDSTAWIA— 9 stycznia w warszawskim KIK-u odbyła się premiera filmu VIDEONOWEJ "Świadkowie." Jest to film dokumentalny o pogromie kieleckim w 1946 roku. Film reżyserował Marcel Łoziński, zdjęcia: Jacek Petrycki, wywiady: Stanisława Domagalska, muzyka: Danuta Zankowska. Premierę zbojkotowali zaproszeni przedstawiciele prasy oficjalnej. Po projekcji filmu który obejrzało ok. 200 osób, odbyła się dyskusja, w której głos zabrali m.in. Z. Bujak, J. Diatłowicki, J. Jedlicki, K. Kerstenowa, J. Kuroń, J. Strzelecki, A. Wielowiejski i R. Zimand.

("PWA")

Pierwszy Raz Na Rynku
Ogólnodostępne Indywidualne
DENTAL INSURANCE
Czyszczenie zębów, prześwietlenia i plombowanie absolutnie za darmo. Bardzo niskie ceny na ubezpieczenia indywidualne i rodzinne. Mówimy po polsku. Proszę dzwonić codziennie 7-9 wieczorem lub zostawić wiadomość na taśmie (w jęz. polskim) po długim sygnale "beep"
777-9853

Polska Książka w Polskim Domu

MÓWIĄCA PO POLSKU LEKARZ-DENTYSTA

MARTA LEMERY, DDS
i **RICHARD NOSAL, DDS**

WYKONUJĄ BEZBOLESNE USŁUGI DENTYSTYCZNE DLA DOROSŁYCH I DZIECI:

- Ultrasoniczne czyszczenie zębów
- Leczenie kanałowe
- Bonding, laminaty porcelanowe
- Mostki, koronki oraz mostki bez szlifowania zębów
- Protezy, naprawa i uszczelnianie na poczekaniu
- Usuwanie zębów

HONORUJEMY UBEZPIECZENIA PRZYSTĘPNE CENY
Gabinet czynny 7 dni w tygodniu
3078 N. MILWAUKEE AVE.
TEL. 794-1594

Lekarze — Dentyści

SHERLYN McNICHOLS, DDS

i
DAVID CIENIAWA, DDS
przyjmują pacjentów w gabinecie pod adresem:
5233 W. Diversey Ave. Chicago, IL 60639

- Ultrasoniczne czyszczenie zębów
- Leczenie kanałowe
- Usuwanie zębów
- Mostki, koronki i protezy

HONORUJEMY UBEZPIECZENIA
Z okazji otwarcia praktyki od opłat za wszystkie zabiegi dentystyczne 25% ZNIŻKI
Tel.: 637-7677

MÓWIĄCA PO POLSKU LEKARZ DENTYSTA
DR. LARISA M. MARKEWYCH
4444 S. ARCHER AVE. CHICAGO, ILL. 60632
* 254-8600 *
ZADZWOŃ I UMÓW SIĘ TEL. CZYNNY CAŁĄ DOBĘ
PEŁNY ZAKRES USŁUG DENTYSTYCZNYCH DLA CAŁEJ RODZINY

DR. TERESA D. MIGIELSKA
DENTAL CENTER
5512 W. Belmont Ave.
745-7114

DELIKATNE I FACHOWE LECZENIE ZĘBÓW
NOWOCZESNY GABINET — MIŁY PERSONEL
Honorujemy ubezpieczenia
ZAPRASZAMY

- Plomby kosmetyczne
- Korony, mostki porcelanowe i złote
- Ultrasoniczne czyszczenie zębów
- Protezy całkowite-częściowe
- Leczenie kanałowe—(usuwanie zębów)

NOWOCZESNE CENTRUM DENTYSTYCZNE
3305 N. CENTRAL AVE. TEL. 282-9888
• Plomby • Koronki • Usuwanie zębów
• Leczenie Kanałowe • Protezy • Mostki
Badania kontrolne i konsultacje bezpłatnie
Niskie ceny Honorujemy ubezpieczenia A. Gayed, DDS
Godz. przyjęć: Pon.-Pt. 11-8; Sob. 10-4
Mówimy po polsku

MILWAUKEE DENTAL CLINIC
Wykonujemy wszystkie zabiegi dentystyczne — dla całej rodziny
Akceptujemy ubezpieczenia. Reperujemy protezy na poczekaniu. Wykonujemy protezy całkowite, częściowe i korony.
4254 N. MILWAUKEE AVE. 282-7906
MÓWIMY PO POLSKU • (I. Bahrani, DDS)

Mówiący po polsku lekarz-dentysta
R. POGORZELSKI D.D.S.
Prowadzi gabinet dentystyczny pod adresem:
2956 N. Milwaukee Ave. (Central Park/Milwaukee)
(Budynek Park National Bank of Chicago)
Pokój 204 TEL.: 772-8851

LEKARZ — DENTYSTA
DR WANDA ROGALSKA
BEZBOLESNE LECZENIE
KOMPLETNA OPIEKA DENTYSTYCZNA DLA DOROSŁYCH I DZIECI
MÓWIMY PO POLSKU
4417 N. Central Ave.
czynny 24 godz.
282-4020

GDZIE SA PANSKIE ZĘBY?
MÓWIMY PO POLSKU
4417 N. Central Ave.
czynny 24 godz.
282-4020
NISKIE CENY

Nowoczesna Klinika Dentystyczna ROSCOE DENTAL CLINIC
5520 W. BELMONT AVE. TEL.: 725-2697
ZAWIADAMIAMY, ŻE DLA WYGODY NASZYCH PACJENTÓW MAMY TERAZ DWÓCH DENTYSTÓW!
DR. GREG SMART, D.D.S. DR. ALFONSO A. LA PELUSA, D.D.S.
SPECJALNA OBNIŻKA CEN!!!
• Plomby i korony — 15% zniżki
• Leczenie Kanałowe — 15% zniżki
• Usuwanie zębów — 5% zniżki
• Prześwietlenia i konsultacja z dentystą — DARMO
• Protezy i mostki — 20% zniżki
• Czyszczenie zębów — \$15.00
Pełna obsługa dentystyczna dla dorosłych i dzieci.
Laboratorium dentystyczne na miejscu.
Klinika otwarta codziennie od 9-10, w soboty od 9-6.
Honorujemy ubezpieczenia. Mówimy po polsku.
Honorujemy karty kredytowe Visa i Mastercard
Bezpłatny parking z tyłu budynku

Dr. Sawa Rodzinny Dentysta
3061 N. Milwaukee Ave. 478-4334 (5)
5820 N. Lincoln Ave. 561-7787 (8)
Po raz pierwszy lekarz oferuje polskiemu środowisku usługi dentystyczne po bardzo przystępnych cenach!
BEZPŁATNE BADANIE I CZYSZCZENIE
Leczenie Kanałowe:
* \$150 tylne zęby * \$100 przednie zęby
* Usunięcie zęba \$15 * Koronki \$200 * Plomba \$20.00
Honorujemy ubezpieczenia dentystyczne

LEKARZ DENTYSTA
DR. WANDA J. SYGIEDA
prowadzi praktykę w zakresie usług dentystycznych dla całej rodziny.
Reperacja protez na poczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.
4954 W. Irving Park Rd. Tel.: 286-7900
Answering Service — 24 godziny

LEKARZ-DENTYSTA
Absolwentka
Uniwersytetu Loyola,
Praktyka w Szpitalu
Saster McGrow
JOLANTA ZAKRZEWSKA DDS
Prowadzi Zakłady Dentystyczne
2715 N. Central Ave. Pokój 8
Tel.: 622-8700 (24 Godz. Obsługa Tel.)
Water Tower Place Pokój 950 West
845 N. Michigan Ave. Tel.: 951-0170
Wszyscy pacjenci bojący się dentysty, mile widziani

Mówiąca Po Polsku Lekarz-Dentysta
DR. MIŁA ZELENKOVIC
3208 N. MAJOR (Okolice Belmont-Central Ave.)
Wykonuje: Usuwanie • Plombowanie • Leczenie Kanałów
• Czyszczenie • Prześwietlenie • Protezy • Korony
Naprawy Protez na Poczekaniu Honorujemy Ubezpieczenia
Godziny Przyjęć Pacjentów Po Umówieniu Się
Rano od Godz. 9-ej do 2-ej Tel. do Biura
Proszę Dzwonić na nr. 286-2855 736-2772
i Prosić Estelle Gąsowski Po Goź. 2-ej

GRAŻYNA BAGIŃSKA, D.D.S.
Lekarz-Dentysta
z wieloletnią praktyką prowadzi nowoczesny gabinet dentystyczny
6324 N. Milwaukee Ave.
Tel 763-9221
• Ogólne leczenie jamy ustnej
• Skomplikowane stany zgryzwy
• Implanty przy całkowitym bezzębiu
• Kosmetyczne pokrycie zębów porcelaną bez szlifowania
• Mostki, korony, protezy
• Protetyczne laboratorium na miejscu
Gabinet czynny jest w poniedziałki, wtorki, środy, czwartki i soboty. Zamknięty w piątki i w niedziele.

Zadzwoń i umów się
283-0012
MÓWIMY PO POLSKU
CORONA DENTAL CENTER
J. MORTELL, DDS C. MICHALIK, DDS
Oferuje wszystkie usługi dentystyczne dla dorosłych i dzieci.
Specjalne zniżki dla emerytów i rencistów.
4425 S. Archer Ave. Chicago, IL 3238 N. Pulaski Rd. Chicago, IL
Godziny Przyjęć: Pon.-Piątek, 9 a.m.-9 p.m.; Sobota 9 a.m.-3 p.m.

DR. TERESA GRYGO
Mówiąca po polsku lekarz-dentysta
1600 W. Dempster, Pokój 106
Park Ridge, IL 60068
Tel.: 298-4020
(naprzeciw szpitala Lutheran General)
— Wykonuje wszystkie zabiegi dentystyczne dla dorosłych i dzieci
— Dla wygody pacjentów gabinet jest otwarty codziennie wieczorami i w soboty

Na imieniny lub urodziny miłym upominkiem będzie prenumerata "Dziennika Związkowego"



AMERICAN WOMENS MEDICAL CENTER
Doświadczony Specjalista
GINEKOLOG

oraz Asystentki
MÓWIĄ PO POLSKU.

- ZABIEGI GINEKOLOGICZNE
- Próby ciążyowe
- Lokalne i dożylnie znieczulenie
- Nowoczesne leczenie nadżerek
- Troskliwa opieka

2744 N. WESTERN AVE. 772-7726
2474 DEMPSTER 296-9300
Od poniedziałku do soboty 8 rano-5 po poł.

Spory o . . . Rify Korralowe

Bangkok (Reuter) — Urzędnik wietnamskiego ministerstwa spraw zagranicznych wręczył ambasadorowi Chin w Hanoi notę protestacyjną. Władze Wietnamu oskarżają stronę chińską o ostrzelanie przez okręt tego państwa statku handlowego bandery wietnamskiej, który — zdaniem Hanoi — znajdował się na wietnamskich wodach terytorialnych.

Podobnie uczynili Chińczycy, z tym, że "ceremonia" wręczenia oficjalnego protestu ambasadorowi wietnamskiemu miała miejsce w Pekinie.

Chiny utrzymują, że to Wietnam

powgwałcił prawo międzynarodowe, gdyż frachtowiec tego państwa znajdując się bezprawnie na wodach, które Pekin uważa za swoje, otworzył ogień w kierunku okrętu chińskiego.

Spór idzie o kilka melańskich, niezamieszkałych wysp, leżących na Morzu Południowochińskim. Jest to w większości grupa ogromnych raf koralowych, które przez Wietnam nazywane są "Archipelagiem Truong Sa", a przez Chiny wyspami "Nansha". Wyspy te stanowią bardzo ważny skrawek lądu z militarnego punktu widzenia. Mogą być doskonałą przystanią lub bazą wojskową dla oddziałów kontrolujących żeglugę pomiędzy północnymi i południowymi obszarami Azji Wschodniej.

Postrzelony Na Granicy

Hamburg (Reuter) — Według informacji władz zachodnioniemieckiej policji, straż graniczna Niemiec Wschodnich otworzyła ogień do młodego mężczyzny na punkcie granicznym Zarrentin (prowincja Szlezwig-Holsztyń).

Obserwując całe zajście przez szkła lornetek, żołnierze zachodnioniemieccy twierdzą, iż nie widzieli wyraźnego powodu dla tego typu akcji z użyciem broni. Z niewiadomych przyczyn, mężczyzna opuścił swój samochód z podniesionymi do góry rękoma i w tym momencie został postrzelony. W kilka minut potem ambulans zabrał ofiarę do szpitala.

Do tej pory nie wiadomo, czy nieznanego obywatela został tylko raniony czy też zabity przez wschodnioniemiecką milicję. Komuniści ze wschodniej strony nie przekazali bowiem żadnej na ten temat informacji. Nie jest znana także przynależność narodowa pechowca, gdyż naoczni świadkowie mówią, iż numery rejestracyjne jego samochodu nie należały do żadnego z państw niemieckich.

Możliwość Dalszych Rozruchów

Pekin (Reuter) — 10 marca 1959 roku rozpoczęły się na Wyżynie Tybetańskiej antypaństwowe i antykomunistyczne demonstracje, którym przewodzili buddyjscy mnisi na czele ze swoim liderem Daley Lamą.

Protesty zostały krwawo stłumione przez władze Pekinu a efektem potyczek Tybetańczyków z chińską milicją były tysiące ofiar śmiertelnych wśród miejscowej ludności.

W następstwie wydarzeń sprzed blisko trzydziestu lat, duchowy przywódca tybetańskich wyznawców buddyżmu Daley Lama zmuszony był szukać schronienia w sąsiednich Indiach. Do dnia dzisiejszego przebywa on na terenie tego kraju.

W związku ze bliższą rocznicą tych zajść, wygnany Daley Lama zwrócił się z oficjalnym apelem do swoich zwolenników o zaniechanie wszelkiej przemocy i pokojową walkę Tybetańczyków o niezależność od Pekinu.

Jednocześnie władze Chin Ludowych w Lhasie — stolicy regionu — niemal bez przerwy powtarzają komunikaty radiowe nawołujące do zachowania spokoju i "nie wystąpienia przeciwko publicznemu porządkowi".

Przy tej okazji podkreśla się, że Pekin pod żadnym pozorem nie zgodzi się na utworzenie niepodległego Tybetu, gdyż jego zdaniem kraina ta od wielu wieków jest częścią terytorium chińskiego i władze nie widzi powodów do zmiany istniejącej sytuacji.

NADMIERNE OWŁOSIENIE

Jak Się Go Skutecznie i Bezpiecznie Pozbyć

Nadmierne owłosienie polega na chorobliwym wzroście włosów w miejscach gdzie zazwyczaj powinien występować jedynie meszek włosowy. Nadmiar włosów może występować na całym ciele lub miejscowo, zarówno u mężczyzn jak i kobiet.

Owłosienie u kobiet występuje najczęściej na twarzy w miejscach analogicznych do zarostu męskiego, ale także na klatce piersiowej w okolicy mostka i dookoła sutek na brzuchu w linii środkowej, na udach, podudziach, ramionach i przedramionach. Włosy takie są zwykle ciemniejsze od normalnych, twardsze i nierzadko skręcające się.

Powodem nadmiernego owłosienia są predyspozycje wrodzone lub nabyte i występują najczęściej w okresie dojrzewania na tle zaburzeń hormonalnych. Często ten patologiczny objaw łączy się z bólami głowy, znaczną nerwowością i trądzikiem pospolitym.

U kobiet w okresie przekwitania i w wieku starszym w miarę zanikania czynności hormonalnych jajników, górę zaczynają brać hormony typu męskiego (androgeny) i wtedy owłosienie na głowie ulega pewnemu przerzedzeniu, a za to pojawiają się włoski na brodzie i na górnej wardze. Warto nadmienić, że zwalczanie nadmiernego owłosienia w naszej strefie geograficznej i sferze kulturowej, ma poważne znaczenie estetyczne i obyczajowe, czy nawet etnologiczne jest obszernym i ważnym zagadnieniem.

Według naszych kryteriów estetyki, niepożądane owłosienie stanowi wadę urody kobiecej lub utrudnia utrzymanie higieny i estetycznego wyglądu.

Włosów tych nie należy wrywać pincetką, strzyc ani golić, gdyż powoduje to tylko ich szybki odrost. Jedyną trwałą metodą usuwania zbędnego owłosienia jest precyzyjnie wykonany zabieg elektroлізу za pomocą najnowszej aparatury.

Należy dodać, że w niektórych przypadkach koszty tego rodzaju zabiegów są pokrywane przez większość instytucji ubezpieczeniowych, jak również, mogą być odliczone od podatku Income Tax.

Należy dodać, że w niektórych przypadkach koszty tego rodzaju zabiegów są pokrywane przez większość instytucji ubezpieczeniowych, jak również, mogą być odliczane od podatku Income Tax.



Na ogół kobiety są bardzo skrupowane tym problemem, często nie wiedzą gdzie się zwrócić o pomoc. Jeżeli i tym masz kłopoty z nadmiernym owłosieniem prosimy o telefoniczny kontakt w celu umówienia się na pierwszą, zawsze bezpłatną i bardzo dyskretną konsultację w naszej klinice.

uroda 696-9315

Permanent Hair Removal Clinique 1040 Busse Highway, Park Ridge

Mówimy po polsku
Dr. George Schrenzel
OPTYK
*Badania oczu *Szkła kontaktowe *Okulary
REALIZOWANIE RECEPT Z POLSKI
UBEZPIECZENIE HONOROWANE
Zniżki dla emerytów
Czynne codziennie od 10 do 5, oprócz środy
2918 N. Milwaukee Ave. Chicago Il. 60618. Tel.: 227-2329

ALBANY Medical-Surgical Center
SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIEC
ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE
• BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻĘ
• PORADY CIĄŻOWE
• LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA
• ZABIEGI GINEKOLOGICZNE
SZTAB LEKARSKI SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW
Z WIELOLETNIĄ PRAKTYKĄ
Koszty zabiegów i badań pokrywane przez większość ubezpieczeń
MÓWIAMY PO POLSKU.
OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY: 8:00 RANO-4:00 PPL.
5086 N. ELSTON 725-0200

SZKŁA KONTAKTOWE
TYLKO \$89 KOMPLET
Włączając badanie, szkła kontaktowe i przybory do czyszczenia.
W większości przypadków dostępne od rąk.
Zapewnimy gwarancję.
Mówiacy po polsku personel.
Badania wzroku przeprowadza dyplomowany lekarz — optometrysta.
Prosimy zadzwonić po umówienie.
CENTRAL OPTICAL
557 1/2 W. BELMONT
TEL.: 282-1718

CZY BYLIŚCIE KIEDYŚ ZRANIENI?
... W PRACY? ... W WYPADKU SAMOCHODOWYM?
... MACIE BÓLE PLEĆCÓW? ... ZRANIENIE W SPORTACH?
Przyjdźcie do nas w celu zbadania przyczyn, które powodują te objawy i ustalenia, w jaki sposób chiropraktor może przyjąć Wam z pomocą.
Akceptujemy Wpłaty Ubezpieczeń
28 Lat Praktyki
DIVERSEY — LONG MEDICAL CENTER
Dr. Roman Czapliski 5356 W. DIVERSEY AVE.
Lekarz Chicago, IL 60639
Chiropraktor Tel. (312) 282-2666

OFICyna WYDAWNICZA „ANDY GRAFIK” oferuje
ENCYKLOPEDIĘ MEDYCYNY (ZDROWIA) W 2 TOMACH
WYDANA PRZEZ PWN
Twarde oprawy, kolorowe plansze, 7100 haseł, 258 fotografii,
250 rysunków, 16 tablic kolorowych na 1500 stronach
TAKA ENCYKLOPEDIA POWINNA SIĘ ZNALEŻĆ W KAŻDYM DOMU!!!
Cena II-tomowej Encyklopedii wraz z ubezpieczoną przesyłką — \$40.00
Czeki lub Money Order prosimy wysłać na adres:
ANDY GRAFIK
4347 N. CICERO Ave., CHICAGO, IL 60641
Termin realizacji zamówień — 2 tygodnie. Ilość ograniczona.
ENCYKLOPEDIA MEDYCYNY
TO WSPANIAŁY PREZENT NA KAŻDĄ OKAZJĘ!!!

DR MICHAEL'S LECZNICZE ZIOŁA
RUMIANEK 5 uncji \$4.19
KWIAT LIPY 5 uncji 4.95
LIŚC MIĘTY PIEPRZOWEJ
5 uncji 3.19
HERBATA z RÓŻY 16 uncji 3.95
ZIOŁA Na OCZY 1 opakowanie 3.29
MIESZANKI ZIOŁOWE
Nr. 9 — na Gładką cerę 4.80
Nr. 10 — na Astmę bronchialną 6.03
Nr. 11 — na Nerki i Pęcherz 4.80
Nr. 12 — na Kobięce dolegliwości 4.75
Nr. 16 — na Wątrobę i żółć 4.82
Nr. 17 — Rozwlanijający
i regulujący stolec 3.94
Nr. 18 — na Artretyzm,
reumatyzm 4.80
Nr. 20 — na Nerwy 5.37
Nr. 21 — na Przeziębienie
i kaszel 3.85
Nr. 22 — na Schudnięcie 3.63
Nr. 31 — Na Gazy żołądka 3.81
Nr. 40 — na Ciśnienie
krwi 4.37
Nr. 100 — dla Mężczyzn 5.65
Nr. 340 — dla Kobiet po 40-ce,
przy tzw. "zmianie życia" 5.50
BI-BE-TEC TEA — napój dla
ludzi chorych na cukrzycę 3.55
DR MICHAEL'S HERBS INC.
5109 N. WESTERN AVE. CHICAGO, IL. 60625 Tel.: (312) 271-7738
Otwarte od poniedziałku do soboty włącznie, od 8:00 rano do 6:00 wiecz.
Niezynne w niedzielę i święta.

Na imieniny lub urodziny
miłym upominkiem będzie prenumerata
"Dziennika Związkowego"

do **POLSKI**
LEKARSTWA
ZYWNOC
PIENIAZE
najtańszej
najlepszej
PRZEZ APTEKI
W INGL
GRABOWSKI
175 DRAYCOIT AVENUE
LONDON SW.3 ENGLAND

NIEOCZEKIWANA CIAŻA?
Nie wpadaj w rozpacz . . . my możemy pomóc
• Bezpłatne Testy Ciężowe
• Życzliwi Doradcy
• Pomoc Lekarska
• Pomoc Finansowa
• Zrozumiałe i Prawdziwe
Informacje o Moralnych, Fizycznych i Psychicznych Konsekwencjach Usuwania Ciąży.
AID FOR WOMEN
8 South Michigan
Suite 1100 • 621-1100

BEZPŁATNE BADANIE KRĘGOSŁUPA
Z Tym Ogłoszeniem
Jeżeli zauważysz któryś z następujących objawów, powiniene skonsultować się z chiropraktykiem:
• Bóle głowy lub szyi • Napięte mięśnie • Ból ramion
• Dretwienie dłoni i stóp • Bóle stawów • Ból w dolnej części pleców, biodrach lub nogach.
wypadki w pracy i samochodowe
DR. M. J. SOWIŃSKI
Mówimy Po Polsku i Angielsku
3416 N. HARLEM * TEL.: 637-2404

HUGAR FOOT CENTER
Certifikat zawodowej uprzejmości
50% zniżki na pierwszej wizycie
włączając badanie, leczenie i prześwietlenie, jeśli konieczne.
* tylko z tym certyfikatem.
Donald W. Hugar, D.P.M.
Ronald W. Hugar, D.P.M.
Kathleen M. Pyatek-Hugar, D.P.M.
• Dostępne laserowe operacje • przyjmujemy Medicare
• komputerowa analiza chodzenia • operacje w szpitalu
• ogólne dbanie o stopy • opieka nad stopami osób chorych na cukrzycę
• terapia fizyczna • dbanie o stopy artretyczne
• medycyna sportowa • operacja w gabinecie
HONORUJEMY MEDICARE
GODZINY ZAMÓWIEŃ TYLKO
Obsługujemy zachodnie przedmięcia od 30 lat. **SILVER DAGES**

3
Przed zabiegiem Po zabiegu
RZECZY PRZYJMujemy ZA FAKT
1. NASZ WZROK
2. NASZ SŁUCH
3. NASZĄ ZDOLNOŚĆ DO CHODZENIA
Obecnie przy pomocy ambulatoryjnej chirurgii stóp, która stosuje technikę minimalnego cięcia, większość schorzeń stóp może być wyleczona w przychodni lekarza. Leczenie odbywa się zwykle bezbolesnie i bez niewygod, oraz w wielu przypadkach bez straty czasu w pracy lub w nauce.
MÓWIAMY PO POLSKU Przyjęcia Tylko Za Umówieniem
NASTĘPUJĄCE SCHORZENIA MOGĄ BYĆ WYLECZONE W PRZYCHODNI:
• Zgrubienia na stopach
• Żółte, grube paznokcie
• Miotkowane duże palce
• Zniekształcenia stóp u dzieci
• Odciski na wierzchu stopy
• Wrośnięte paznokcie
• Bolesne pięty
• Stan artretyczny stóp
• Uszkodzenia stóp przy ćwiczeniach sportowych
6 Corners Foot Clinic
4952 W. IRVING PARK RD.
685-8400
24-GODZINNY
"ANSWERING SERVICE"
W NAGŁYCH WYPADKACH

WYJĄTKOWA OFERTA OD FABRYKI BUŁOVA
ZEGARY ŚCIENNE ZWYKLE PO \$18.95



SUPER OKAZJA! \$6.95

Tylko jeden dla każdego klienta jak długo zapas starczy.
Tylko z tym kuponem do 3-26-88

*Gwarancja Bułova *Kwarcowa dokładność.
*Kryształowa oprawa o jakości lustro — Łatwo oczyścić — Bateria włączona bezpłatnie.

Mówimy po polsku. — Zamknięte w niedzielę.

WERNIKOFF'S DISCOUNT JEWELERS (od r. 1915)
2731 Milwaukee Ave. 252-7573

Wojciech Rostafiński

O Sprzężeniu Zwrotnym Po Prostu

Zanim omówię tę kapitalną cechę instynktu lub inteligencji istot pełzających, chodzących, pływających i latających, dużych i małych, od słońca do bakterii, także wielu aparatów i agregatów zbudowanych przez ludzi, może rzucić wiązkę światła na ten temat podając równoważniki wyrażenia "sprzężenie zwrotne" w innych językach. A więc po angielsku to — feedback, po francusku — retroaction, po hiszpańsku — retro alimentación, po niemiecku — Ruckkopplung, a po japońsku — feedback, nie mają bowiem Japończycy rodzimego określenia.

Celem wprowadzenia w temat,

oto parę migawek, parę sytuacji z codziennego życia, które kryją w sobie nad wyraz skomplikowane reakcje naszego myślenia i błyskawiczną zdolność dostosowania się do sytuacji. Najczęściej, nie zawsze...

Pierzemy koszulę. Skoro mankiety są zazwyczaj bardziej brudne niż reszta koszuli, poświęcamy im więcej uwagi i pracy. Namydlamy, trzemy, płuczemy i sprawdzamy wynik prania. Jeżeli brud zszedł, z zadowoleniem kończymy to pranie. Jeżeli nie, ponownie namydlamy, trzemy, płuczemy i sprawdzamy. Chcę podkreślić, że takie ręczne pranie ma zawsze w sobie przerwę na sprawdzanie wyników. Tym różni się od pralki automatycznej. Pralka jest z góry zaprogramowana na cykl czynności roboczych i wyłącza się niesprawdzając czy bielizna jest czysta czy nie.

Na wakacjach, gdy przemierzamy pola, drogi, ścieżki, idziemy w poprzek lasów często przechodzimy przez strumyki. By nie zdejmować butów, staramy się wypatrzeć w poprzek nurtu taki układ kamieni i głazów, który pozwoli przejść na drugi brzeg suchą nogą, a jakże często dobudowujemy nawet przejście rzucając kamienie w miejsca, w których brakowało dogodnego suchego progu. Staramy się wtedy przejść przez strumyk.

Robimy to ostrożnie bo nigdy nie mamy pewności czy kamienie nie obsuną się pod ciężarem albo czy nie są obślizgłe. Zanim robimy krok, próbujemy podparcie. Jeśli noga czuje się niepewnie, staramy się poprawić położenie stopy albo, jak się da, przesunąć kamień by się nie ruszał. Zanim całą stopą spocznemy na następnym kamieniu, próbnym lekkim krokiem upewniamy się, że stopa się nie obsunie... Nasz kot spacerując po moim biurku, po papierach i książkach, zawsze łapą sprawdza stateczność przedmiotów, po których chce przejść. Nie może jednak sprawdzić jak dalece śliśka jest politura stołu w jadalnym pokoju i nie raz

(Ciąg dalszy na str. 17-ej)

★★ KABARET "KAWON" Z POLSKI W USA I KANADZIE ★★

JAN WOJEWÓDKA PREZENTUJE
ZESPÓŁ ZNANYCH ARTYSTÓW
Teatru—Kabaretu—Filmu—Telewizji
W PROGRAMIE ROZRYWKOWYM
pt.

"TO TYLKO ŻART"



Udział biorą:

★ JAN KOBUSZEWSKI ★ JAN KOCINIAK
★ WŁODZIMIERZ NOWAK ★ HANNA BANASZAK
★ HALINA KOWALSKA ★ HANNA ZEMBRZUSKA
★ TADEUSZ SUCHOCKI, Fortepian

HUMOR ■ SATYRA ■ PIOSENKI ■ SKECZE ■ MONOLOGI

LANE TECHNICAL HIGH SCHOOL AUDITORIUM
WESTERN AVE. I ADDISON ST, CHICAGO, IL

SOBOTA, 16-go KWIETNIA, 1988—8:00 PM

NIEDZIELA, 17-go KWIETNIA, 1988—3:00 i 7:00 PM

Bilety: POLISH RECORD CENTER, 3069 Milwaukee Ave.
BIURA POLAMER'u, 3096 Milwaukee Ave.—Biuro Główne
POLONIA BOOK STORE—2889 Milwaukee Ave.
ALMA TRAVEL—1282 Milwaukee Ave. i 2946 Milwaukee Ave.

POLSKO-AMERYKAŃSKA RESTAURACJA

5216 W. Irving Park Rd.

Podajemy : śniadania, lunchy i obiady. Otwarte 7 dni w tygodniu od godz. 8:00 rano do 8:00 wiecz.

SMORGASBORD

Codziennie 4 rodzaje mięsa, naleśniki i pierogi. W tygodniu \$3.75, w niedzielę \$4.25. W sobotę i w niedzielę 10% zniżki dla emerytów ("Senior Citizens"). Tu też możecie zaopatrzyć w delikatesy. Serdecznie Was zaprasza Janina Sulkowska, właścicielka

GRAŻYNA WALDEMAR OUR PLACE

zapraszają całą Polonię 19 marca

o godz. 8:30 wiecz. na

JÓZEFINKI

* Wstęp wolny * Bufet alkoholowy po znizonych cenach
* Zakąska darmo.

SYMBOLICZNY \$1 UPOWAŻNIA DO LOTERII FANTOWEJ
Dla urozmaicenia korzystać można z 2 stołów bilardowych, zestawu maszyn wideo oraz obejrzeć program telewizji kablowej.
Przyjmujemy zamówienia na różne przyjęcia oraz zebnia.

7298 W. DIVERSEY

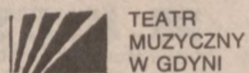
Tel.: 456-8626

ELITA prezentuje JEZUS CHRYSZTUS SUPERSTAR Jesus Christ Superstar

"... Wydarzenie artystyczne najwyższej miary".
Jerzy Marek Nowakowski — "Tygodnik Polski"
"... Nowy rozdział w historii polskiego teatru muzycznego"
Wanda Obniska — "Głos"
"... Jerzy Gruza po mistrzowsku wyreżyserował przedstawienie".
Marek Klat — "Dziennik Bałtycki"
"... Spektakl, którego nie musiałaby powstydzicie się żadna z wielkich scen... Dużo brawa!"
Lucjan Kydryński — "Przekrój"

Rock opera w dwóch aktach

muzyka — Andrew Lloyd Weber
libretto — Tim Rice
przekład — Wojciech Młynarski
reżyseria — Jerzy Gruza
opracowanie muzyczne — Stanisław Królikowski i TSA
choreografia — Jerzy Sidorowicz



TEATR MUZYCZNY
W GDYNI

Dyrektor naczelny i artystyczny **JERZY GRUZA**

TYLKO 1 PRZEDSTAWIENIE!

Informacje: 736-0772

NIEDZIELA,

10 KWIETNIA 1988 r.
GODZINA 6 WIECZOREM

CHICAGO
THEATRE

175 North State St.
Bilety: \$18, \$20, \$22, \$25.
★★★★★

Do nabycia w:
Polonia Bookstore, 2886 N. Milwaukee,
Polish Record Center, 3069 N. Milwaukee,
i wszystkich biurach
Polonia Travel Agency,
a także w kasie teatru.

NAJWIĘKSZA W AMERYCE SCENA POLSKIEJ ROZRYWKI

POLONAISE 3192-96 N. MILWAUKEE
TEL. 545-4152



Prezentuje Piątek, Sobota i Niedziela
Po Sukcesach w Europie

Światowej Sławy Iluzjonista

JERZY BERDO BERDOWSKI

"INTERNATIONAL MAGIC SHOW"

Muzyka Do Tańca w Wykonaniu Nowego
Zespołu Wokalno-Instrumentalnego

"MAGNET"

Z solistką **RENATA GAŁAZKA**

Piątek, Sobotę i Niedzielę

Kuchnia otwarta od 8:00 wiecz. do 3:30 w nocy, w niedzielę od 6:00 wiecz.
Mamy sale do wynajęcia na wszelkiego rodzaju przyjęcia.

W Piątek i Niedzielę

Wstęp Wolny.



CISZA LEŚNA Nocny Klub z Restauracją

3356 N. Milwaukee Ave.

Tel.: 794-0401

Czynny piątek, sobota i niedziela od godz. 8 wieczorem.

W ten weekend zapraszamy na

TRADYCYJNE JÓZEFINKI

Do tańca gra doskonały zespół **HAPPY BAND**

pod kierownictwem

MARKA KULISIEWICZA

Dla każdego Solenizanta butelka szampana — gratis.
Wstęp wolny. Kuchnia czynna całą noc.



CELEBRUJEMY 1 ROCZNICĘ!!!

JANOSIK

Restauracja i Nocny Klub

5325 W. FULLERTON AVE. TEL.: 237-3241

serdecznie zaprasza 19 marca 1988 r. na

UROCZYSTOŚĆ ROCZNICOWĄ I JÓZEFINKI

Dla uczczenia naszej rocznicy—
w czasie dancingu butelka szampana za stół darmo!

Zapraszamy również na regularne dancingi, odbywające się w każdy piątek od 8 wiecz. do 2 w nocy, sobotę od 9 wiecz. do 3 nad ranem i w niedzielę od 8 wiecz. do 2 w nocy.



Do tańca gra grupa

FORUM

z piosenkarką

BARBARA

MARKIEWICZ

W piątki w czasie dancingów — drinki po obniżonej cenie.

Jednocześnie zapraszamy do naszej restauracji w stylu "smorgasbord" ze smacznymi potrawami z kuchni polsko-amerykańskiej. Restauracja czynna jest codziennie w godzinach od 12 w południe do 8 wieczorem.

Poniedziałek do soboty \$3.50 od osoby Niedziela i święta \$4.00 od osoby

WSTĘP WOLNY

Czesława Piotr Topor, właściciele

JUŻ JUTRO!
Wiosna i miłość w muzyce
"BUDKI SUFLERA"
 Polam Entertainment presents:
ROCK'N'ROLL FROM POLAND
URSZULA & BUDKA SUFLERA
American Tour



Wywiad z zespołem przeprowadzi Kevin Matthews na stacji radiowej **WLUP AM 1000** SOBOTA, GODZ. 12:00 PPL.

Skład zespołu: K. Cugowski, R. Lipko, J. Biegaj, S. Zybowski, T. Żeliszewski i Urszula.

TYLKO JEDEN KONCERT !!!
19 MARZEC (Sobota) godzina 8 P.M.
COPERNICUS CENTER
5216 W. Lawrence Avenue

Przedsprzedaż biletów: Polonia Book Store, 2886 N. Milwaukee Ave.; Polish Record Center, 3069 N. Milwaukee Ave.; Happy Holiday Travel, 5324 W. Lawrence Ave.; Friendly Travel Bureau, 3950 N. Cicero Ave. Coronet Travel, 2905 N. Milwaukee

MIEJSCA NUMEROWANE
 Bilety, również, do nabycia w kasie przed koncertem.

O Sprzężeniu Zwrotnym Po Prostu

(Ciąg dalszy ze str. 16-ej)

widziałem jak wskakując na stół, kompletnie zdezorientowany zjeżdżał z niego z drugiej strony...

W szkole, a szczególnie w gimnazjum, gdy materiał do opanowania jest znaczny, nauczyciele co dwa lub trzy tygodnie urządzają klasówki. Nikt tych klasówek nie lubi: nauczyciel stwarza sobie dodatkowe zajęcia poprawiając je i stawiając stopnie, uczniowie też nie, bo to jednak jest zaliczany egzaminem. Ale... klasówki są bezcennym wskaźnikiem postępów w nauce. Złe wyniki powinny zdopingować ucznia do przysiadnięcia fałdów, bo inaczej... Nie wszyscy jednak tak do tego podchodzą.

Prowadzimy samochód po prostej wstępie asfaltowej szosy ale jednak co jakiś czas robimy mały ruch kierownicą. Śledząc ruch wozu wzdłuż białej taśmy przydroża, obserwujemy zbaczanie skutkiem naporu wiatru. Poprawka kierunku jazdy wynika z zaobserwowanych odchylen.

Gdy skręcamy, właściwie odruchowo (jak nam się zdaje) kręcimy kierownicą tak by jachać dokładnie po łuku zakrętu. Na każde zaobserwowane zbliżenie się do krawężnika reagujemy popuszczeniem kierownicy.

Z migawek, które podałem, wynika, że sprzężenie zwrotne jest dostosowaniem działania do zaobserwowanych wyników tego działania. Jest to tak naturalną rzeczą, że niemal nie ma się nad czym zastanawiać. W życiu jednak często ludzie postępują tak, jakby o tym nie wiedzieli i szkodzą tym sobie i innym. Nie zapominajmy, że sp-

rzęzenie zwrotne jest częścią nie tylko instynktu, np. poczucia bezpieczeństwa, ale też inteligencji. Bezmyślnym postępowaniem popełniamy błędy nie do poprawienia. Oto migawki — przykłady nie stosowania sprzężenia zwrotnego.

Gdy zapieramy koszulę bez sprawdzania, będziemy mieli niedopraną mankiety; samochód znajdzie się w rowie jeżeli nie sprawdzamy i nie reagujemy na odchylenia kierunku ruchu wozu; oblejemy końcowy egzamin gdy lekceważymy sobie złe stopnie z klasówek; będziemy mieli przemoczone buty gdy bez zastanowienia się, będziemy próbowali przekroczyć strumień po byle wystających kamieniach.

Talerz posolonych truskawek, jeżeli mając sól i cukier w puszkach, nie spróbujemy uprzednio, która z puszek zawiera sól a która cukier.

Możemy stracić posadę gdy w rozmowie z kierownikiem nie reagujemy na jego wyraz twarzy i ton w którym odpowiada gdy brniemy w wyliczaniu zażeń.

Sprzężenie zwrotne polega więc na tym, że działanie na pewne zjawisko jest uzależnione od zmian zachodzących w tym zjawisku, oddziaływanie skutku na przyczynę. Cecha ta organizmów żywych została z powodzeniem zastosowana w aparaturach automatycznych maszyn. Choćby słynny regulator prędkości maszyn parowych, który otwiera zawór dopływu pary gdy obroty spadają a zamyka gdy prędkości rosną ponad określoną wartość.

Podobnie w nowoczesnych, trochę droższych samochodach mamy automat, który utrzymuje prędkość jazdy: można zdjąć nogę z pedału gazu. Samochód nigdy nie przyspieszy jadąc z góry ani nie zwolni wspinając się po stoku góry.

Automatyzacja polega więc w dużej mierze na sprzężeniu zwrotnym wbudowanym w funkcjonowanie aparatury przemysłowej. Nie zapominajmy jednak, że sprzężenie jest jednym tylko z pojęć (Ciąg dalszy na str. 19-ej)

"DAMEN TAP"
 2001 W. 47-ma ulica TEL.: 254-7746
 Zaprasza
 Na Tradycyjne
JÓZEFINKI
 w sobotę, 19 marca br. od godz. 9 wieczór
 Dla Solenizantów — Niespodzianki.



Do Tańca Gra Znakomity Zespół
"POLSKIE ORŁY"

Sale do wynajęcia w niedziele na wszelkiego rodzaju małe przyjęcia — po bardzo niskich cenach.

NAGRAMY TWOJĄ RODZINĘ ZAMIESZKAŁĄ W POLSCE NA TAŚMACH VIDEO Z TAKICH OKAZJI JAK:
 Wesela • I-sza Komunia • Chrzcziny i inne:

(312) 953-4962
ZBIGNIEW JANASZ
PERFECT

RÓWNIEŻ NAGRYWAMY W CHICAGO I JEGO OKOLICACH

W OKRESIE ŚWIĄTECZNYM ZAPRASZAMY DO POLSKO-AMERYKAŃSKIEJ RESTAURACJI

Magnolia Restaurant-Lounge
 1504 Miner St. • Des Plaines • 390-8060

GORĄCY BUFET

- ŚWIEŻE SAŁATY I OWOCE
- ZUPY • WOŁOWINA • SZYNKA
- POLSKIE POTRAWY
- DOMOWE CIASTA I WIELE WIĘCEJ...

WSZYSTKO CO ZECHCESZ ZJEŚĆ:

LUNCH TYLKO\$4.50
 DINNER TYLKO\$6.50
 W WEEKENDY TYLKO\$7.50

PLĄCIE ZA 3 OBIADY W BUFECIE — 4 DARMO.
 Możliwy także wybór menu. Otwarte 7 dni w tygodniu.
 Dnie powszednie i niedziela 11.30 do 9.30.
 Sale bankietowe do 50 osób. Obszerny parking.
 JESTEŚMY SPACJALISTAMI W "CATERING".

KLUB MAZURY
 Tel. 486-9185
 2459 N. Pulaski Rd.
 serdecznie zaprasza wszystkich na tradycyjne

JÓZEFINKI
 w sobotę, 19 marca br., od godz. 8 wieczorem do 3 rano.
 Bawić Państwa będzie

KAPELA PODGÓRZAŃSKA
 prezentując nowy program

Po rezerwacji i więcej informacji proszę dzwonić: 486-9185.
 Wstęp wolny.
 Przyjmujemy zamówienia na przyjęcia z różnych okazji.

UWAGA! Od 21 marca br. w Klubie Mazury bar będzie czynny codziennie od godz. 7 rano.

CAPITOL CLUB
 NAJLEPSZY NOCNY KLUB
 4244 MILWAUKEE AVE. TEL. 685-1194
 ZAPRASZA CAŁĄ POLONIĘ NA

JÓZEFINKI
 W TEN PIĄTEK, SOBOTĘ I NIEDZIELĘ OD 8:00 WIECZÓR

Gra Zespół Wokalno-Muzyczny
"JULIA I MY"
 W NAJNOWSZYM REPERTUARZE
 W TEN WEEKEND
 DLA JÓZEFÓW I JÓZEFINEK
 DARMO SZAMPAN

Cocktail bar czynny codziennie od 5 po poł.
 Sale na wesela i bankiety
 PO NAJNIŻSZYCH CENACH.
 Bezpłatny parking naprzeciwko Klubu.
 WSTĘP WOLNY!

ZABAWA TANECZNA JÓZEFINKI
 dnia 19-go marca 1988 w
CASCADE BANQUETS
 800 W. Irving Park Rd., Bensenville
 Gra polski zespół muzyczny
HAPPY QUARTET
 Początek 8:30 wieczorem. Wstęp \$5 (zakąski włączone)
 Tel. 860-0086

Znany zespół muzyczny
KWIEK BROTHERS BAND
 Do wynajęcia na wszystkie okazje. Proszę dzwonić:
 296-4816 lub 227-5929

ANDRZEJ DWORACZEK
 Mistrz fotografii
 Tel.: 561-5309

KLUB FRIENDLY INN
 1035 N. Western Tel.: 235-1447
 zaprasza na dancingi w każdą sobotę od 8 P.M. do 2:30 A.M.; w niedzielę od 7 P.M. do 1 A.M.
 Do tańca gra zespół "Sezam"



Serdecznie zapraszają
 Marta i Witold Gieroi

"Dziennik Związkowy"
 kosztuje mniej
 niż szklanka piwa!

MIMO ŻE DO POLSKI TYSIĄCE MIL DZIĘKI POLVISION
 MOŻESZ OGLĄDAĆ POLSKI PROGRAM ZA 5 \$ MIESIĘCZNIE

Weekend z "Polvision"

"Kto ma pociąg do Hollywood"
 rozmowa z JANUSZEM MAJEWSKIM

"Znów wiosna" - miniatura teatralna
 "Starszego Pana" JEREMIEGO PRZYBORY

Vice-prezydent BUSH na Jackowie
 - reportaż

ZAMÓWIENIA PRZYJMUJE:
 POLVISION Tel. 685-3439
 POLAMER Tel. 685-8222



IRIS FLOWER SHOP
POLSKA KWIACIARNIA
4774 N. Milwaukee
Tel.: 777-7770

Polecamy Państwu kompozycje kwiatów na wszystkie okazje — wianki ślubne — bukiety imieninowe i urodzinowe — kompozycje pogrzebowe z szarfami.

Dostarczamy również kwiaty do domu, szpitali i zakładów pogrzebowych.

WYSYŁAMY KWIATY
DO WSZYSTKICH MIEJSCOWOŚCI W POLSCE.
Od 1 marca przy każdym kupnie otrzymacie prezent.
Czynna przez 6 dni w tygodniu od 9 rano do 7 wiecz.
a w niedzielę od 12 do 4 po poł.

WIELKI KONKURS ŚWIĄTECZNY
NA NAJLADNIEJ UBRANY KOSZYCEK WIELKANOCNY

Wystawa koszyczków odbędzie się w Wielką Sobotę w sali parafialnej Św. Jacka, pod adresem 3640 W. Wolfram, w dniu 2 kwietnia 1988 r., godzinach od 2-4.

Zostały ufundowane nagrody w postaci pucharów za najpiękniejsze koszycki. Zwracamy się z apelem na ile jest możliwe, aby dzieci przybyły do święcenia w regionalnych polskich strojach ludowych.

Każde dziecko, które przyjdzie w stroju ludowym ostrzyma specjalny upominek.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY NASZĄ POLONIĘ Z CHICAGO I OKOLIC DO WZIECIA UDZIAŁU W KONKURSIE

NINIEJSZY KONKURS JEST SPONSOROWANY PRZEZ
PARK NATIONAL BANK
oraz STOWARZYSZENIE MIESZKAŃCÓW JACKOWA

JAGIELLONIA CLUB
(dawnie Spotkanie)
3634 W. Belmont Ave. Tel.: 583-9554
zaprasza na

ZABAWĘ JÓZEFINKOWĄ
Do tańca grać będzie
KAPELA GDAŃSKA
w pełnym składzie z Kajtkiem w "formie" włącznie.
WSTĘP WOLNY.

Zapraszamy również na mecze "Jagiellonii" z rundy wiosennej wyświetlane w każdy najbliższy czwartek po rozegranym meczu w niedzielę.
Z. i Z. Milewscy, właściciele

Zapraszamy do nowo otwartego sklepu delikatesowego

STEVE'S LIQUORS & DELICATESSEN

3100 N. Cicero Ave. Tel.: 282-7099

Polecamy wędliny domowego wyrobu oraz zawsze świeże wyroby garmażeryjne. Duży wybór delikatesów z importu.
Realizujemy zamówienia "na wynos".

Koło Przyjaciół Harcerstwa
Serdecznie zaprasza na swój doroczny

KIERMASZ HARCERSKI

który odbędzie się w sobotę, dnia 26 marca i niedzielę 27 marca 1988 od godziny 11 przed południem do 7 wieczór w salach Placówki 90 SWAP
6005 W. IRVING PARK RD.

I nagroda — dwa bilety do Polski i z powrotem liniami SAS

SMACZNA KUCHNIA • WSTĘP WOLNY

Masakra Na Posterunku Policji

Monachium (Reuter) — W małej miejscowości Dorfen, oddalonej kilkadziesiąt kilometrów od stolicy Bawarii doszło do tragicznego incydentu.

Miejscowi policjanci, prowadząc rewizję w mieszkaniu pewnego Jugosłowianina, długoletniego mieszkańca Dorfen, natrafili na sporych rozmiarów torbę wypełnioną bronią i amunicją.

Postanowiono to podjęte znalezisko — wraz z jego jugosłowiańskim właścicielem — przewieźć na posterunek celem przeprowadzenia wstępnego dochodzenia.

Po załatwieniu wstępnych formalności policjanci zwolnili Jugosłowianina, zatrzymując znaleziony "arsenał" i unieważniając jego pozwolenie na broń.

Po paru chwilach wrócił on do pomieszczenia gdzie mieścił się posterunek policji, uzbrojony w dużego kalibru pistolet. Oddając kilkanaście strzałów położył trupem trzech przesłuchujących go uprzednio policjantów.

Został dopiero unieszkodliwiony celnym strzałem czwartego, który przypadkowo przejeżdżał przed miejscem strzelaniny.

Ciężko ranny Jugosłowianin przebywa w miejscowym szpitalu.

Katastrofa Śmigłowca

Bangkok (UPI) — Ze stolicy Laosu, Vientiane, nadeszła informacja o katastrofie wojskowego śmigłowca. Helikopter "Mi-6," przewożąc 40 ludzi na pokładzie, rozbił się na przygranicznych obszarach z Tajlandią.

Według miejscowych oficjalnych źródeł wojskowych, katastrofa pochłonęła 25 ofiar. Wśród zabitych jest także zastępca laotańskiego ministra obrony narodowej. Na razie nieznanne są przyczyny tej tragedii.

Pasażerami sowieckiej maszyny — będącej na wyposażeniu armii Laosu — byli w większości muzycy i piosenkarze, którzy mieli dać kilka występów dla żołnierzy laotańskich walczących z siłami Tajlandii.

Obydwa państwa uwikłane są w kilkumiesięczny konflikt, którego przedmiotem jest niewielki skrawek ładu na terenach granicznych.

Argentyna Domaga Się Zwołania Sesji Rady Bezpieczeństwa

Nowy Jork (Reuter) — Argentyna zwróciła się z prośbą o zwołanie nadzwyczajnej sesji Rady Bezpieczeństwa w celu omówienia odbywających się obecnie manewrów wojsk brytyjskich wokół Wysp Falklandzkich.

Posiedzenie Rady odbędzie się najprawdopodobniej w najbliższy czwartek i weźmie w nim udział argentyński minister spraw zagranicznych Dante Caputo.

Brytyjskie ćwiczenia wojskowe wokół Falklandów trwają już tydzień, a armia Argentyny została od tego czasu postawiona w stan ostrego pogotowia.

Falklandy nazywane przez Argentyńczyków Malwinami były terenem krwawych 10-tygodniowych walk w roku 1982. Prawa do tego obszaru do tej chwili pozostają obiektem sporów między Londynem a Buenos Aires.

Fantazja Music Club

2555-59 N. Pulaski Rd. Tel. 384-1774

zaprasza na dancingi

w piątki i soboty od godz. 8 wiecz.

Dodatkowa atrakcja klubu dancingi w niedzielę od 6 wiecz. pt "Spotkamy się o 6:00"

Dnia 19-go marca

zapraszamy na **Józefinki**

Dla każdego solenizanta szampa

Stare i nowe melodie
w wykonaniu doskonałego
zespołu muzycznego

REMOTE
CONTROL 87
pod kierownictwem
MICHAŁA KIENKO

PRZYJMUJEMY ZAMÓWIENIA NA BANKIETY
I PRZYJĘCIA • NISKIE CENY
Bar Czynny 7 Dni w Tygodniu od 10 Rano do 2 w Nocy
BEZPŁATNY PARKING • WSTĘP WOLNY



GRAND OPENING WIELKIE OTWARCIE

ASTORIA LOUNGE

3208 N. KOSTNER (Róg Belmont)
W Sobotę, Dnia 19-go Marca

Tel. 725-2277
Początek o Godzinie 8 Wieczorem

Serdecznie Zapraszają Nowi Właściciele
Wraz z Kapelą Rzeszowską
WSTĘP WOLNY

SYRENA CLUB

3401 W. 55-ta (róg Homan) Tel. 778-5507

Zaprasza Państwa Na JÓZEFINKI

W Sobotę, 19-go Marca. Od 9:00 Wiecz. Do 3:00 Rano.

Muzyka Do Tańca w Wykonaniu
Zespołu Wokalno-Instrumentalnego

"GEORJACK BAND"
z solistką ELŻBIETĄ



Klub Nocny

THE TOUCH of EUROPE

z doskonałym zespołem

REAL TO REEL

zaprasza 19 marca br. od godz. 8 wieczorem na

TRADYCYJNE JÓZEFINKI

Wszystkim Solenizantom z okazji Ich święta skatadamy najlepsze życzenia i jednocześnie informujemy, że czeka na nich miła niespodzianka w naszym klubie.

Zapraszamy również na dancingi w każdy piątek, sobotę i niedzielę od godz. 8 wieczorem.

5415 W. IRVING PK.

Tel.: 545-2224

NA ŚWIĘTA ZAKUPCIE TE WSZYSTKIE WSPANIAŁE TRUNKI

ZĄDAJCIE ICH w SKLEPACH i TAVERNACH



80 Proof Wiśniówka



80 Proof Krupnik

POLECAMY TAKŻE
WYŚMIENITE:

- SPIRYTUS
- HONEY CHERRY
- JARZĘBIAK
- KRUPNIK
- KRAKUS
- LUKSUSOWA
- STARKA
- WINIAK
- WIŚNIOŹKA
- ŻYTNIA EXTRA
- ŚLIWOWICA
- JEŻYNÓWKA
- GOLDWASSER
- MIÓD STAROPOLSKI
w pięknych kamionkach
- PIWA:
ŻYWIEC i OKOCIM
GÖSSER
- WODA MINERALNA
RADENSKA



ZNAKOMITA, NAJBARDZIEJ
POPULARNA W POLSCE
I POZA GRANICAMI
* * *

Czy z butelki, czy z karafki
Przy okazji pij na zdrowie,
A najlepsze z Firmy
STAWSKI

Trunki—każdy Ci to powie.
Piwo—dobre do ochłody,
Albo—mineralne wody.
Wina i mocniejsze trunki
STAWSKI przednie
ma gatunki.



48 Proof Wiśniak



70 Proof Jeżynówka

TAKŻE

Niedoścignionej
jakości oryginalne
wyroby firmy

A. J. BACZEWSKI

- Jarzębiak
- Jarzębinka
- Krupnik
- Malinowa
- Wiśniówka
- Monopolowa
- Złota Woda
- Gruszkówka
- Sliwowica
- Morelowka

Zawiadomienie

Zbliżają się Święta Wielkanocne. Tradycyjnym zwyczajem — Dziennik Związkowy ukaże się w Wielki Piątek, 1-go kwietnia br.

Bogate wydanie świąteczne daje wszystkim możliwość złożenia życzeń całej Polonii.

W sprawie życzeń świątecznych prosimy o kontakt telefoniczny na numer 286-0141 lub pisemne nadsyłanie ogłoszeń na adres:

Dziennik Związkowy

6100 N. Cicero Avenue Chicago, IL 60646

nie później jak do piątku, dnia 18-go marca, 1988.

Ogłoszenia nadesłane po tej dacie nie będą mogły ukazać się w Specjalnym Wydaniu Świątecznym.

Wydawnictwa Dziennika Związkowego

Przywódca Zulu Ostrzega

Johannesburg. (Reuter) — Mangosutu Butelezi, uważany za najważniejszą figurę wśród umiarkowanych przywódców czarnej ludności w Republice Południowej Afryki, ostrzega, że ostatnie posunięcia rządu Bothy mogą spowodować go do porzucenia dotychczasowego, kompromisowego stanowiska.

Reakcję tę wywołało zniesienie 17 murzyńskich organizacji politycznych i federacji pracy.

Mangosutu Butelezi zajmuje czołową rolę w planach Pretorii o podjęciu dialogu z czarną ludnością.

Jest on politycznym przywódcą sześciu milionów ludzi ze szczepu Zulu.

O Sprzężeniu Zwrotnym Po Prostu

(Ciąg dalszy ze str. 17)

nauki, która nazywa się cybernetyką.

Cybernetyka jest nauką o sterowaniu. Samo słowo zostało ukute z greckiego — pochodzi ze słowa sterownik okrętu i umiejętność sterowania. Drugim pojęciem cybernetyki to sterowniki. Sterownikami mogą być urządzenia regulujące maszyny, sterownikiem jest ludzki mózg i mózg zwierzęcy. Sterownikami są kierownicy biur i fabryk, przywódcy wojskowi i naczelnicy państw. Wszyscy oni powinni polegać na sprzężeniu zwrotnym. Niestety, jak wiemy, niektórzy z nich są tak przejęci znaczeniem swojej osoby, ważnością stanowiska, władzą że mają zagłuszone intuicyjne sprzężenie zwrotne i doprowadzają im podległe instytucje (narody) do ruiny.

Sprzężenie zwrotne jest powszechnie stosowane, w St. Zjedn. przynajmniej, przez sztaby polityków w okresie wyborów i przez wielkie koncerny przemysłowe. Słynne sondowanie opinii przed wyborami ma na celu tylko i jedynie zebranie informacji co do skuteczności przemówień i argumentów kandydata. Na podstawie tych danych wprowadza się zmiany w kampanii wyborczej — klasycznie zastosowanie sprzężenia zwrotnego.

Wielka firma Proctor & Gamble, słynna z pasty do zębów, proszków do prania, mydła i setki innych produktów codziennego użytku, opiera swoją sprzedaż na informacjach, które otrzymuje z terenu. By sprawdzić popyt i zapewnić popularność swoim produktom, P & G ma zakontraktowane kilkaset rodzin w większości stanów i otrzymuje co miesiąc rodzaj pamiętnika odnośnie prowadzenia domu i robienia zakupów. Chce wiedzieć jakiej wielkości tuby pasty do zębów są najbardziej lubiane, czy ich proszek do prania ma lepszą opinię niż konkurencji, czy dziesięciofuntowe pudła (im większe tym na jednostkę masy tańsze) nie są zbyt ciężkie i nieporęczne, itd. Na podstawie tych danych dostosowuje się gatunek, opakowanie i rozprowadzanie towaru do wymogów chwili, potem sprawdza się skutki, znów wprowadza poprawki...

W sterowaniu i regulacji bardzo

istotną rzeczą jest właściwy wybór kryteriów na których opiera się sprzężenie zwrotne. Wyobraźmy sobie, że czujnik systemu regulującego temperaturę w mieszkaniu, termostat (który informuje automat o rezultatach jego interwencji) nie jest umieszczony w jednym z pokoiów ale na dworze. Ogrzewanie to polegałoby na tym, że byłoby włączane gdy temperatura na zewnątrz spadała poniżej pewnej granicy i było wyłączane automatycznie gdy temperatura podnosiła się do pewnej, wyższej granicy. Sterowanie tego typu jest oczywiście nonsensem: jeżeli ktoś zostawiłby okno otwarte, ogrzewanie będzie szło tak długo jak temperatura atmosferyczna nie podniesie się: będziemy ogrzewali atmosferę a w domu będzie zimno. Jedynym sensownym rozwiązaniem, które się stosuje, jest umieszczenie czujnika wewnątrz mieszkania i żądanie od automatu utrzymywania temperatury wewnątrz w określonych granicach.

Drugi przykład bezsensownego wyboru kryteriów, sterownika to bezkrytyczne poleganie w nocy na tylnych światłach wozu, który jedzie przed nami. Jest rzeczą wygodną mieć w nocy "pilota", szczególnie gdy droga jest kręta i gdy "pilot" utrzymuje przepisową prędkość. Jednak, polegając na jego światłach "choćby nie wiem co" może doprowadzić do katastrofy bo może zaistnieć sytuacja, że nasz znużony "pilot" uśnie za kierownicą, straci panowanie nad wozem, zjedzie z asfaltu a my pójdziemy w jego ślady.

Poza doбором właściwych kryteriów systemu kontrolnego, który stosuje sprzężenie zwrotne, niekiedy trzeba się strzec by kanały informacyjne nie były wypaczone.

Jako przykład z codziennego życia przytoczymy bardzo trudne i często tragiczne sytuacje rodzinne gdy wierzy się w plotki — informacje pochodzące z trzeciej ręki, często celowo rozsiewane z nadzieją że wywołają te reakcje — sprzężenia (oparte na fałszywych informacjach), które z reguły są szkodliwe pod każdym względem.

Zaznaczymy wreszcie, że sprzężenie zwrotne jest udziałem każdego który pisze. Pisząc, automatycznie, prawie automatycznie, wprowadza

się poprawki do napisanych zdań tak by tekst oddał wiernie myśl a zdania układały się płynnie w całość.

Sprzężenie zwrotne zasługuje na większą popularność niż ma. Podświadome działanie za pomocą sprzężenia zwrotnego jest cenne ale świadome — bezcenne. Warunkiem jednak użyteczności sprzężenia zwrotnego jest rozważny wybór kanałów informacyjnych i wiarygodność otrzymywanych informacji. Nadto, pamiętajmy, że jak wszystko inne na świecie, sprzężenie zwrotne może służyć dobremu celom (i tak przeważnie jest) jak i złym celom. Wybór zależy nie od użytkownika lecz od tych, którzy mogą się wkraść w kanał informacyjny...

600 Karatowy Diament

Kimberley (Reuter) — Południowoafrykański koncern "De Beers", w którego posiadaniu znajduje się m.in. wiele kopalń diamentów, obchodził parę dni temu stulecie swego istnienia. Z tej okazji odbył się okolicznościowy bankiet, podczas którego prezes "De Beers" Julian Thompson ujawnił, że w 1986 r. firma stała się posiadaczem ogromnego — 600 karatowego — diamentu, który znaleziono w jej kopalni w pobliżu Pretorii. Diament okazał się być niezwyklej czystości okazem. Istnienie tego klejnotu utrzymywano przez prawie 2 lata w ścisłej tajemnicy.

Obecnie firma udostępniła więcej informacji na ten temat, cytując także opinię eksperta, który zajmie się przecięciem i oszlifowaniem diamentu. Południowoafrykański gemmolog, Baby Tolkowski twierdzi, że jest to "wysniony kamień" o niepowtarzalnym blasku i piękności. Po przejściu przez ręce Tolkowskiego, brylant będzie ważył 300 karatów i stanie się drugim co do wielkości kamieniem szlachetnym na Ziemi. Nazwany "Diamentem Stulecia", zostanie w krótko wystawiony na sprzedaż. Fachowcy uważają, iż osiągnie cenę kilkudziesięciu milionów dolarów.

"Diament Stulecia" ustępuje tylko najwspanialszemu klejnotowi świata, który nazywa się "Cullinan I" i znajduje się w berle królowej Wielkiej Brytanii Elżbiety II.

SPECJALNA OFERTA WIOSENNA!
Najwyższej Jakości Damskie Skórzane Obuwie Renomowanej Firmy Amerykańskiej

soft spots®



TERAZ TYLKO \$40⁰⁰

Duży wybór kolorów w średnich, szerokich i ekstra-szerokich rozmiarach od 5-12. Rozmiary 10½-12 \$2.00 więcej.

Oferta Ważna Do 3/24/88



KAY SHOES



2839 N. MILWAUKEE

TEL.: 489-4350

Otwarty 7 Dni w Tygodniu • Mówimy Po Polsku • Obszerny Parking z Tytu

ALAMO SHOES

5323 N. CLARK

AMERICAN TRAVEL ABROAD
Największe Polsko-Amerykańskie Hurtowe Biuro Usług Turystycznych
OFERUJE



PROGRAM PRZELOTÓW do POLSKI SAMOLOTAMI PAN AMERICAN W ROKU 1988

PRZELOTY CZARTEROWE DO WARSZAWY I KRAKOWA Z NOWEGO JORKU I CHICAGO

- Daty odlotów i przylotów w/g wyboru
- Możliwość przelotów w jedną stronę
- Zniżki dla dzieci

NEW YORK — WARSZAWA; KRAKÓW

CHICAGO — WARSZAWA; KRAKÓW

PRZED SEZONEM

W SEZONIE

1 kwiecień — 31 maj

1 czerwiec — 15 wrzesień

PRZED SEZONEM

W SEZONIE

1 kwiecień — 31 maj

1 czerwiec — 15 wrzesień

ODLOTY: PONIEDZIAŁKI, WTORKI I CZWARTKI

\$796

W OBIE STRONY

\$470

W JEDNĄ STRONĘ

\$896

W OBIE STRONY

\$540

W JEDNĄ STRONĘ

ODLOTY: PIĄTKI I SOBOTY

\$846

W OBIE STRONY

\$490

W JEDNĄ STRONĘ

\$946

W OBIE STRONY

\$560

W JEDNĄ STRONĘ

W ZAKRESIE INNYCH USŁUG AMTA OFERUJE

ODLOTY: PONIEDZIAŁKI, WTORKI I CZWARTKI

\$906

W OBIE STRONY

\$520

W JEDNĄ STRONĘ

\$1006

W OBIE STRONY

\$600

W JEDNĄ STRONĘ

ODLOTY: PIĄTKI I SOBOTY

\$956

W OBIE STRONY

\$540

W JEDNĄ STRONĘ

\$1056

W OBIE STRONY

\$620

W JEDNĄ STRONĘ

PO INFORMACJE I REZERWACJE ORAZ BROSZURY PROSIMY ZGŁASZAĆ SIĘ DO:

POLSKO-AMERYKANSKICH BIUR PODROZY LUB PAN AM

- Wycieczki po Polsce w cenie od \$390, łącznie z hotelami, trzema posiłkami, zwiedzaniem i przejazdami
- Wycieczki do Polski połączone z wyjazdami do Austrii, Czechosłowacji, Węgier, Włoch
- Wycieczki do Jugosławii i Centralnej Europy po najniższych cenach od \$1024.

Słowna Wojna Między Rumunią a Węgrami

Budapeszt (NYT) — Stosunki między Węgrami a Rumunią, sąsiadami i sprzymierzeńcami z Paktem Warszawskiego uległy tak fatalnemu pogorszeniu, że obydwaj kraje mówią o sobie wyłącznie w formie oskarżeń.

Świadczy o tym chociażby ostatnia niezwykle wypowiedź przywódcy rumuńskiego Nicolae Ceausescu, który oświadczył wręcz, że stosunki obu państw "nie są dobre." Do tej pory ZSSR dbał o to, by nieporozumienia między krajami wschodniego bloku utrzymać w tajemnicy, przynajmniej do czasu, gdy konflikt zostanie zażegnany.

Tym razem żadna ze stron nie próbuje nawet udawać, że wszystko jest w porządku. Węgierski dyplomata wyjaśnił, iż Sowieci mają wystarżającą własnych problemów, by zwracać sobie głowę nieporozumieniami Węgry-Rumunia, a sowiecki dyplomata w Rumunii, powiedział, że Moskwa w zasadzie nie dysponuje już żadnymi środkami mogącymi wywrzeć wpływ na decyzje rumuńskiego przywódcy.

Centrum nieporozumienia stanowi sprawa mniejszości węgierskiej, zamieszkującej północną część Transylwanii, ziemie zagarnięte przez Rumunię po I Wojnie Światowej, zaanektowane przez Węgry w 1940 roku i zwrócone Rumunii po II Wojnie Światowej.

Rumunia traktuje wszelkie krytyki w sprawie niewłaściwego traktowania węgierskiej mniejszości etnicznej, jako zawaolowane próby odebrania tych terytoriów. Węgry oskarżają Rumunię o systematyczne pozbawianie ludności etnicznej praw do używania własnego języka, tradycji i kultury, twierdząc, że celem tych metod jest ich pełna asymilacja ze "stucznie stworzoną nacją rumuńską." Rumuński prezydent odpowiedział na zarzuty Węgrów, iż zasady komunizmu wymagają zwalczania wszelkich form szowinizmu i nacjonalizmu, a wszyscy rumuńscy obywatele, bez względu na pochodzenie, są odpowiedzialnością rumuńskiego rządu. Wysiki podjęte przez Węgry na rzecz bezpośredniego przedyskutowania tych

Zabiegi Czarnej Opozycji

Johannesburg (Reuter) — Pod koniec lutego bieżącego roku południowoafrykański minister prawa i porządku publicznego zakazał działalności wszystkim antyrządowym ugrupowaniom opozycyjnym. Decyzja rządu Pretorii spotkała się z głośną krytyką przywódców organizacji politycznych mieszkających czarną większość mieszkańców tego kraju.

Parę dni temu firma prawnicza z Johannesburga poinformowała środki masowego przekazu, iż w imieniu Południowoafrykańskiego Kongresu Związków Zawodowych (COSATU) oraz Komitetu Obrony Aresztowanych skierowała do Sądu Najwyższego w Kapsztadzie odpowiednie dokumenty oskarżające władze krajowe o nielegalną działalność legislacyjną i pogwałcenie praw człowieka.

Organizacja COSATU liczy 650 tysięcy członków i jest największą w państwie federacją związkową zrzeszającą czarną ludność Republiki Płd. Afryki. Tak zwany Komitet Obrony Aresztowanych został założony, jako ciało doradcze, pomagające w sprawach administracyjnych rodzinom wszystkich więźniów, którzy przetrzymywani są w zakładach karnych bez formalnych wyroków. Do skargi tych dwóch organizacji dołączył swój oficjalny protest Zjednoczony Front Demokratyczny, najliczniejsze nielegalne ugrupowanie antyrządowe, które — według jego przywódców — reprezentuje około 2.5 miliona osób.

Rozbił Się Wojskowy Samolot

Oslo (Reuter) — Pilot, należący do norweskich sił powietrznych myśliwca, typu F-16, zginął na miejscu, podczas gdy prowadzona przez niego maszyna uderzyła o ziemię.

Wypadek miał miejsce w czasie trwających manewrów wojsk NATO. Określone mianem "Arrowhead Express 88" ćwiczenia państw bloku północnoatlantyckiego mają na celu sprawdzenia gotowości bojowej oddziałów w warunkach zimowych. Poligonem pozorowanych działań wojennych są północne tereny Norwegii.

Strajk Głodowy Tybetańskich Uchodźców

New Delhi (Reuter) — Szesnaście tybetańskich mnichów, którzy przebywają na uchodźstwie w Indiach, podejmie w czwartek strajk głodowy przed biurami ONZ w New Delhi.

Celem tej akcji jest skłonienie Organizacji Narodów Zjednoczonych do przeprowadzenia dochodzenia w sprawie śmierci uczestników ubiegłorocznych, antychińskich demonstracji w Lhasie.

Tybetańczycy twierdzą, że w czasie październikowych wystąpień chińska milicja zabiła 32 ludzi. Ich przywódca oświadczył, iż głodówka będzie przerwana dopiero w momencie, gdy ONZ wyrazi zgodę na podjęcie dochodzeń.

Dwie Ofiary Wewnętrznych Zamieszek

Bejrut (Reuter) — W pobliżu bejruckiego obozu Al-Barajneh dla arabskich uchodźców wybuchła 20-minutowa strzelanina pomiędzy rebelianckimi ugrupowaniami pro-syryjskimi organizacją Fatah, a zwolennikami przywódcy OPW Yassera Arafata. W wyniku tych wewnętrznych zamieszek, 2 rebeliantów poniosło śmierć. Przyczyną zamieszek były spory na temat obsadzenia dowódczych stanowisk poszczególnych grup terrorystycznych.

Od początku tego roku Rumunia wprowadziła zakaz sprowadzania węgierskich gazet i periodyków.

PACZKI DO POLSKI 65¢

za funt paczki drogą morską jeśli waga przekracza 40 funtów. Do 40 funtów — 70¢ za funt. Z dostawą do domu. Paczki ubezpieczone.

\$1.80 LOTNICZE

NAJTAŃSZE PRZELOTY DO POLSKI JUŻ OD \$550 W OBIE STRONY

Przy zakupie biletu do Polski — paczka do 22 funtów darmo!

5859 W. DIVERSEY
Tel. 237-7709
(Centrala)

3024 N. MONTICELLO
Tel. 384-2242
(Róg Milwaukee
i Monticello)

5028 S. ARCHER
Tel. 284-6844
(Róg Pulaski
i Archer)

5364 W. GALE ST.
Tel. 736-7419
(Róg Milwaukee
Stacja autobusowa
Jefferson Park)

4250 N. MILWAUKEE
Tel. 725-3008
(Flamingo
Travel)

NAJTANIEJ SZYBKO I SOLIDNIE

INTERPAK

SHIPPING CENTER INC. ORAZ BIURO PODRÓŻY

Józef Kozielski — President

Zaproszenie \$38.00
Przedłużenia paszportów \$49.00
Przedłużenia wiz \$25.00

W kwietniu wysyłamy darmo paczki od Sióstr Klawierianek (Zalozycielka Teresa Leduchowska) dla potrzebujących pomocy w Polsce.

Wypełniamy income tax \$10.00

Czy należysz do jednej z polonijnych organizacji bratniej pomocy?

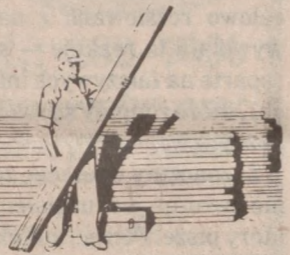
SHANNON LUMBER COMPANY

4540 BELMONT AVENUE
CHICAGO, ILLINOIS 60641

TEL: (312) 286-4512

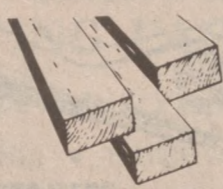
MÓWIMY PO POLSKU

DESKI



Tarcica jest standardowej długości (do 24 stóp) do nowych konstrukcji, jak również do małych i dużych napraw.

SIZE	10'	12'	14'	16'	20'
2x4	2.29	2.99	3.49	3.99	5.29
2x6	3.79	4.49	5.29	5.99	7.59
2x8	5.49	6.49	7.59	8.69	10.99
2x10	7.89	9.49	10.99	12.69	15.99
2x12	8.79	10.49	12.99	14.29	17.99



2x4-8'
BELKI
Do nowych konstrukcji i remontów
\$1.39



Reg.	SALE
12'x12' - #255 CHAPERONE	37' 33¢
12'x12' - #21 KENSINGTON	99' 89¢
2'x2' - #256 BRIGHTON	11' 51.79
2'x2' - #936 BRAVADA	13' 53.59
2'x4' - #275 CHAPERONE	12' 51.89
2'x4' - #945 ROCK CASTLE	13' 53.99



**PRO-SEAL
ROOF CEMENT**
Płynny lub Plastyczny
\$10.99
5 gal.



Reg.	SALE
PLANKING SOLID PINE 16 SQ. FT. BUNDLES	10' 5.99
4'x8'-1/4" BROADSHEET	11' 3.99
4'x8'-1/4" VISTA OAK NEW CUT OAK	8' 7.49
4'x8'-1/4" CHESTNUT OR HAZELNUT	13' 11.99
4'x8'-5/16" WOOD-PLY BRACKET	20' 18.99
4x8 KITCHEN/BATH SILVER MIST	21' 9.99

USŁUGI ŚWIADCZONE PRZEZ SHANNON:

- Przycinanie szyb
- Naprawy okien
- Naprawy siatek
- Dorabianie kluczy
- Przycinanie drewna
- Przycinanie i gwintowanie rur
- Dostawa
- Fachowe porady

Wszystkie artykuły za gotówkę i z własnym odbiorem. Zastrzegamy sobie prawo do ograniczenia ilości i skorygowania błędów drukarskich. Ceny ważne do wyczerpania się zapasu lub do 22 marca br.

Do wyczerpania się zapasu!
SOSNOWE OBICIA
8" O.C. Grooves
4'x8'-5/8"
\$12.99

QUIKRETE
**MIESZANKA
BETONOWA**
QUIKRETE
80 funt. worek
\$2.39

SKLEJKA
4'x8'-1/2" CDX \$ 7.99
4'x8'-3/4" BC \$16.99
4'x8'-3/4" Brzoza \$32.99

ZAMKI
Kombinacja: zamek do drzwi wejściowych i "deadbolt"
\$14.99

RAIN MASTER
Winyłowe
RYNNY
10' sekcje
\$3.39
Białe lub brązowe

8 i 16 CC
GWÓZDZIE
50-funt. opakowanie
\$16.99

PAS
Skórzany
PAS
NA NARZĘDZIA
\$10.99

1/2" KO
**Elektryczne
PUZSKI**
59¢

1/2"
OPRAWKI
10 za \$1.00

TRI-PAC
**SZAFKI
KUCZENNE**
Podstawowy zestaw 60" w cenę wliczone:
\$399
dąb
• Blat • Zlewomywak
• Kran
• Sitka ściekowe

30 gal.
**PODGRZEWACZ
WODY**
Energio-oszczędny
\$119.99
GAS MARK SENSE

**SKIL
PIŁA**
#5150
Oszczędź \$10
\$39.99

**OGROMNE OSZCZĘDNOŚCI
FARBA ENTERPRISE**
GOOD \$5.99 BETTER \$7.99 BEST \$10.99 2 GAL. \$10.99 5 GAL. \$24.99

Super Special Savings
**PLYTY
GIPSOWE**
4'x8'-3/8" lub 1/2"
\$3.79
4'x8'-5/8" **\$4.79**

Słynne zioła ks. Franciszka na żołądek i kiszki

Aby przywrócić normalny proces trawienia, aby zapewnić sobie codzienne wypróżnienie się, aby skutecznie przeciwdziałać groźnym następstwom z zatwardzenia wynikającym — sporządziliśmy w tym celu nadzwyczajną Mieszankę Ziołową pod nazwą "No. 1".

Mieszanka "Ziołowa No. 1" jest kompozycją doskonale spreparowaną, świetnie zbalansowaną, w odpowiedniej proporcji i połączeniu, wszechstronnie oddziaływająca na cały system trawienny. To też nie tylko przy niedomaganiach żołądka i kiszki, ale przy każdej dolegliwości polecamy Wam, Drodzy Czytelnicy, niezrównane, w działaniu "Zioła No. 1" jako podstawowy środek.

"Zioła No. 1" działają delikatnie, rozluźniająco, pobudzają ruch robaczkowy żołądka i kiszki, pomagają do obfitego wypróżnienia się. "Zioła No. 1" usmierzają zawroty i bóle głowy, usuwają gazy i wzdęcia

spowodowane zatwardzeniem.

"Zioła No. 1" pomagają wydalac truciźny z całego systemu trawiennego, wzmacniają organizm, przywracają świeżą cerę, sprawiają dobre samopoczucie, a żołądkowi błogi stan.

Ponadto "Zioła No. 1" są Mieszanką o przyjemnym zapachu i wyśmienitym smaku z pewnością od razu staną się dla każdego ulubionym i niczym niezastąpionym tonikiem żołądkowym. W żadnym więc domu nigdy nie powinno zabraknąć tych niezrównanych w swej dobroci i skuteczności "Zioł No. 1".

Duża paczka "Zioł No. 1", z tekstem polskim i ang. wraz z opłaconą już przesyłką, kosztuje tylko \$5.98.

Zamówcie sobie "Zioła No. 1" jeszcze dziś, pisząc na adres: — FATHER FRANCIS HERBS, 6951 So. Maplewood Ave., Chicago, IL 60629, lub po wszelkie informacje telefonujcie: HEmlock 4-2766.

Delegacja NRD w Moskwie

Moskwa (Reuter) — W stolicy Związku Sowieckiego przebywała z oficjalną wizytą delegacja Niemieckiej Republiki Demokratycznej, na czele której stał przewodniczący krajowego parlamentu Horst Sindermann.

Wschodnioniemieckich komunistów podejmował prezydent Sowieków, były minister spraw zagranicznych, Andriej Gromyko. Podczas spotkania zaakcentował on potrzebę rozwoju dobrosąsiedzkich stosunków obydwu państw niemieckich.

bezpieczeństwo i zachowanie pokoju w Europie" — zakończył tę kwestię Gromyko.

Agencja TASS zakomunikowała, iż wyrazem polepszających się stosunków pomiędzy Wschodem a Zachodem będzie tegoroczna wizyta kanclerza Helmuta Kohla w Moskwie. Natomiast Gorbaczow uda się na początku przyszłego roku z wizytą do Niemiec Zachodnich.

Ofensywa Iranu

Nikozja (Reuter) — Radio irańskie w pewnym momencie przerwało dziś nadawanie zaplanowanej audycji, aby zakomunikować radosną wiadomość. Oto według doniesień naczelnego dowództwa armii irańskiej, jednostki piechoty tego państwa zaatakowały irackie miasto Khormal, zadając wrogowi olbrzymie straty. Według źródeł irańskich, ta zakończona pełnym sukcesem operacja wojsk lądowych przy wsparciu lotnictwa, była "właściwą odpowiedzią na barbarzyńskie bombardowanie Teheranu przez Irak". Irańska agencja IRNA podaje, iż w czasie zwycięskich walk w okolicach miasta Khormal, zginęło ponad 200 żołnierzy nieprzyjaciela a 150 wzięto do niewoli. Teheran nie poinformował o ewentualnych własnych stratach. Zaś wiadomości z Bagdadu mówią o kolejnych irackich atakach na tankowce przewożące ropę irańską po wodach Zatoki Perskiej. Doniesienia te nie zostały na razie potwierdzone przez żadne źródła armatorskie.

Jednocześnie Gromyko poddał ostrej krytyce politykę Bonn zmierzającą do ustanowienia w przyszłości jednego państwa niemieckiego.

"Dość powszechnie wiadomo że Bonn stara się zrealizować z gruntu błędną ideę mówiącą o *wspólnej niemieckiej naturze* taka postawa jest niczym innym, jak jawnym podważaniem suwerenności i wieczystego prawa do samostanowienia Niemieckiej Republiki Demokratycznej. Zresztą sama historia udowodniła nierealność takiego myślenia" — wyjaśniał swym gościom Andriej Gromyko.

Prezydent Związku Sowieckiego wyraźnie podkreślił stanowisko Kremla wobec Berlina Zachodniego. Oskarżył pewne zachodnioniemieckie koła o podważanie jedynie możliwego, legalnego statusu tego miasta, tzn. jako terytorium nienależącego do Republiki Federalnej Niemiec.

"Tylko taka sytuacja gwarantuje

WŁADYSŁAW BIERNACKI

Spotkanie z uzdrowicielem z Polski w
DOMU PODHALAN
4808 S. ARCHER AVE.
W niedzielę, 27 marca br., o godz. 2 po południu.
Modlitwy różańcowe za uzdrowienie o 1:30 po południu.

Coupon Coupon Coupon Coupon

WIELKIE OTWARCIE
ZNIŻKI PRZY CHEMICZNYM CZYSZCZENIU ZA \$10.00
SPECJALNOŚĆ SPÓDNICA TYLKO 50¢ Reg. \$1.00
Usługa Tego Samego Dnia
Gdy Oddasz do 12
Otrzymasz Czystą Garderobę o Godzinie 4

Trade Winds Ctr. 1450 Irving Park Rd. Hanover Park
STAR CLEANERS 213-2400
Z kuponem oferta wygasa 8-go kwietnia 1988

REZYDENCYJNE I KOMERCYJNE POKRYCIA MEBLI

* meble wykonane na zamówienie
* restaurowanie mebli antycznych
* odnawianie mebli
* wiele więcej

INTERNATIONAL UPHOLSTERY

5310 East Avenue
Countryside, IL 60525
Dzwoń: 354-0277

Mówimy po polsku

COOK BROS. WHOLESALERS

DO NASZYCH WIELU POLSKICH PRZYJACIÓŁ I KLIENTÓW

Oferujemy sprzęt elektroniczny oraz artykuły gospodarstwa domowego po bardzo niskich cenach. U nas kupisz najtaniej biżuterię z 14K złota i ze srebra. Mamy bogaty zapas towarów, a codziennie otrzymujemy nowe dostawy. Z tym ogłoszeniem otrzymasz BEZPŁATNIE KATALOG.

Codziennie Nowe Specjalne Oferty!

240 NORTH ASHLAND (Fulton i Ashland) 421-5140

Nasz adres:

Wejście od strony naszego darmowego parkingu przy Fulton
Godziny: Poniedziałek do piątku 7:30 rano do 5 po poł.;
Sobota 8 rano do 4 po poł.;

COOK BROS. WHOLESALERS

(Nowe Artykuły w Magazynie: Wiele po Zniżonych Cenach)
Przepraszamy, ale ponieważ przeprowadzamy hurtową wyprzedaż, dzieci nie są mile widziane w naszym pokoju wystawowym

RENTY Z NIEMIEC
JEŚLI PRACOWALIŚCIE W NIEMCZACH ZACHODNICH TYLKO 2, 3 LUB 4 LATA. TELEFONUJCIE NA NUMER:
271-0657
HANSA TRAVEL BUREAU
4727 N. LINCOLN AVE. • CHICAGO, IL 60625
Otwarte od Poniedz. do Soboty od 10 do 5 po poł.
Specjalista od Spraw Rent: Werner Zahn

"BÓLE REUMATYCZNE!"
Jeżeli macie bóle reumatyczne stosujcie
CAPSOLIN
Reumatyczną Maść

mocno grzejącą, znakomitą maść produkowaną w Kanadzie przez wspaniałą Firmę Parke-Davis. Znana na całym świecie bo jej działanie na przeziębienia, bóle reumatyczne i nadwyrężenia mięśni jest po prostu fenomenalne!
Możecie ją w tej chwili łatwo nabyć wysyłając tylko czek lub money order na odpowiednią sumę do Variety Drug.
Cena—Price: new smaller 30Gm tube
2 tubes—\$ 8.00 postpaid (łącznie z opłatą pocztową)
4 tubes—\$15.00 postpaid (łącznie z opłatą pocztową)
12 tubes—\$44.00 postpaid (łącznie z opłatą pocztową)
Original Formula by Parke-Davis Canada Inc. for arthritis, muscular aches and pains. Promotes warmth and blood flow to aching area.
Have your pharmacy contact us for local distribution.

VARIETY DRUG
50 Passaic St., Garfield, NJ 07026 Phone: 201-779-5951
Name
No. Street
City
State Zip

Filtry do oleju ... \$2.99
Filtry powietrza .. \$2.99 (do większości samochodów krajowych)

Olej Silnikowy 10 W 30, 10 W 40 .. 79c KWARTA

30% Zniżki od Reg. Cen na wszystkich pasach i wężach firmy GOODYEAR
30% Zniżki od Reg. Cen na wszystkich produktach firmy DELCO
30% Zniżki od Reg. Cen na wszystkich częściach do hamulców

ALBANY PARK AUTO SUPPLY
Otwarte w niedzielę 9 rano-3 ppl. 2919 W. Lawrence 539-0770 Pytać o Stanley

PEKAO TRADING CORPORATION
ZA TRZY LATA — MASZ NA FIATA
Ulokowane w polskim banku \$10,000.00 po trzech latach daje \$13,302.00

PRZEKAZUJE WPLATY NA:

- RACHUNKI "A" prowadzone w polskich bankach dla osób mających miejsce stałego zamieszkania w Polsce i
- RACHUNKI "C" prowadzone w polskich bankach dla osób mających miejsce stałego zamieszkania w innych krajach

OTWIERA na zlecenia z USA rachunki w polskich bankach dla osób przebywających w Stanach Zjednoczonych lub w Polsce, prowadzone w dolarach, markach RFN, funtach angielskich, oraz frankach francuskich i szwajcarskich

PRZEKAZUJE lokaty z kont w banku PKO w Polsce do dyspozycji klientów w USA.

Dolary i inne waluty lokowane na rachunkach walutowych PKO są wysoko oprocentowane, a mianowicie:

4% — od wkładów wypłacanych na każde żądanie
8% — od wkładów rocznych
9% — od wkładów dwuletnich
10% — od wkładów trzyletnich

UWAGA:

- SKARB PAŃSTWA POLSKIEGO ODPOWIADA ZA WKŁADY OSZCZĘDNOŚCIOWE I DEPOZYTY OSÓB, KTÓRE UMIEŚCIŁY JE W POLSKICH BANKACH.
- OD DOLARÓW POSIADANYCH NA KONTACH "A" I "C" ORAZ OD NALICZANYCH ODSETEK — POSIADACZE KONT NIE PŁACĄ W POLSCE ŻADNYCH PODATKÓW.
- WKŁADY NA RACHUNKACH BANKOWYCH SĄ W POLSCE OBJĘTE ŚCISŁĄ TAJEMNICĄ BANKOWĄ.
- OPLATY ZA PRZEKAZY NA KONTA SĄ ZNACZNIE NIŻSZE OD NORMALNIE ŻĄDANYCH PRZEZ BANKI.

Wynoszą one przy przekazach do \$50. — \$3.00
ponad \$ 50.00 do \$100.00 — \$4.00
ponad \$100.00 do \$200.00 — \$6.00
ponad \$200.00 do \$ 500.00 — \$ 8.00
ponad \$500.00 do \$1,000.00 — \$10.00
i następnie po \$3.00 od każdego nowego rozpoczętego \$1,000 ale nie więcej niż \$50.00.

Oplaty za przekazanie pieniędzy z konta w banku PKO w Polsce do U.S.A. wynoszą \$8.00, a przy zleceniach telegraficznych — \$18.00, niezależnie od kwoty zlecenia.

Informacji udzielają i zamówienia przyjmują

AUTORYZOWANI PRZEDSTAWICIELE PEKAO
oraz
PEKAO TRADING CORPORATION
Czterdziesty Rok w Służbie Polonii
470 Park Ave. South, (róg 32 ulicy) N.Y., NY 10016 Tel. (212) 684-5320
333 North Michigan Ave., Chicago, IL 60601 Tel. (312) 782-3933

WIELKA WYPRZEDAŻ

Z OKAZJI NASZEGO 57-GO JUBILEUSZU!
OSZCZĘDŹ OD 33% DO 60%!!!
CIRCLE-INLAND FURNITURE CO.
3045 W. 63RD STREET TEL.: 471-9800

4-CZEŚCIOWA SYPIALNIA JUŻ OD \$19900
KOMPLET TRZECH STOLIKÓW JUŻ OD \$3999 szt.

Łóżko z półkami
6-szafładowa komoda
Lustro
4-szafładowa szafka

Ponadto, duży wybór foteli, kompletów pokojowych i kuchennych. Z KAŻDYM ZAKUPEM ZA \$99 LUB WIĘCEJ DARMO UPOMINEK. Otwarty codziennie z wyjątkiem środy. Mówimy po polsku
KREDYT DLA WSZYSTKICH—PRACUJĄCYCH I NIE PRACUJĄCYCH!

POMOC POLSCE JEST KONIECZNA!
WSPÓLNymi SIŁAMI POMÓŻMY NASZYM RODAKOM W POTRZEBIE!

Chcę przyłączyć się do akcji pomocy dla ludzi potrzebujących w Polsce prowadzoną przez Fundację Charytatywną KPA.

Przesyłam dotację \$ _____

IMIĘ I NAZWISKO _____

ADRES _____

TELEFON _____

_____ Ogólny fundusz pomocy Polsce
_____ Fundusz pomocy dzieciom
_____ Fundusz medyczny (leki i sprzęt medyczny)
_____ Fundusz na Klinikę Kardiologiczną i Kardiochirurgiczną w Katowicach—Ochojcu.

Czeki wystawiać na PAC CHARITABLE FOUNDATION
1200 N. Ashland Avenue, Chicago, IL. 60622

News and Views...

By Ken Konrad

Lisa Ann Mikolaj (She's the general manager of the Chicago Breeze, women's professional volleyball team) takes delight in informing this column that the Illinois Special Olympics will be honored tonight Friday at DePaul Alumni Hall when the Breeze take on the New York Liberties at 7:30 p.m. "We will have 200 Special Olympics as guests, and two of their best volleyball teams will play an exhibition at halftime," she told Dziennik Związkowy. Half of tonight's gate receipts will be donated to the fine Special Olympics program, she added. The Breeze, now in their second year of Major Volleyball competition, hope to avenge a five-game, tie-breaker home opener loss to New York before 1,426 cheering fans last month, in a great performance which just ran out of last-minute steam. . . . As long as I've been in the newspaper business there have been people that have wanted to shower gifts on special occasions on the editorial department, mostly something like boxes of candy, we accepted them gladly and kept doing our jobs to the best of our ability, honestly. . . . That fine magazine, Parade has come out with this season's All-American High School Girl's Basketball team. Among those selected are Yolanda Griffith, Carver High School, Chicago; Latonia Foster, Marshall, Chicago; Michele Savage, Immaculate Heart of Mary, Westchester, Ill.; Courtney Cox, Noblesville High School, Noblesville, Ind.; Michelle Joseph, De Kalb High School, Waterloo, Ind.; Cara Gullon, Scottsburg High School, Scottsburg, Ind.; Terrylin Johnson, Wallace High School, Gary, Ind.; Tawana Jackson, La Salle High School, South Bend, Ind. The 40 basketball players are picked from 22 states and the District of Columbia, and we congratulate them all. . . . Regina High School, Wilmette, from where my two daughters were gra-

uated, is presenting "Metro Magic" its annual Spring Benefit on Mar. 20 at 7:30 p.m. in the Regina Dominion Auditorium. The Regina Performing Arts Students also will be in the concert.

After waiting breathlessly and hopefully, the Illinois voting came out as it was predicted by many, not just the very vociferous press. Sen. Paul Simon said he'd do this year what he did last year when everybody was predicting he'd lose. Among the presidential spirants he was first and the Rev. Jesse L. Jackson, second among the Democrats. Massachusetts Gov. Michael S. Dukakis, the national Democratic leader, was third, despite the great effort he put forth here at the last minute. But the most joyful news was that Aurelia Pucinski was the Democratic victor over Jane Byrne in the race for nomination for Clerk of the Circuit Court. . . . I was born in Poland and lived there long enough to recall my mother running with me on her shoulders to hide in the church as enemy troops came through our small town. We came to America when my father finished service honorably as a Hallerczyk, after World War I. After graduating from Penn State in 1938, I was lucky enough to get a one-year scholarship to the University of Warsaw. When I finished the 1938-39 school year I went to southeastern Poland on a visit and was caught there in World War II by the Russians. Didn't get back to America until early 1941. Was drafted early and served four years.

THIS (WEDNESDAY) morning things were heating up again as President Reagan was ordering some troops to Honduras to help the Contras and everyone is wondering what is in our future? . . . Had an opportunity to chat with Jo Kania Piegzik, president of the Polish Museum of America, and it was indeed most interesting. She told all about the Pulaski Day observance which took place on Mar. 7. The program was most interesting and titled "Twice a Hero: The Story of Casimir Pulaski." . . . Got a new thrill this year, a name's day card with a very nice sentiment from good friend Helen Peleck. . . . Got another note about the fact that it's only 30 days until Cubs' opening day, Mar. 3. Of course the time is all wrong now, but you can check it out. . . . See you next weekend, and hope it's warmer!

Władysław Skiba

Archipelag Wysp Fidżi Pod Mikroskopem

Po przewrocie dokonanym ostatnio na Fidżi — wyspa ta znalazła się w centrum zainteresowania środków masowego przekazu oraz Korony Brytyjskiej — do której wyspa ta należała.

Fidżi to grupa 322 wysp o powierzchni 18.223 km² położonych pomiędzy 15°, i 20° na południe od równika i między południkami 178° na zachód i 177° na wschód od południka 180°, który przebiega przez wyspę Taveuni.

W archipelagu liczne wyspy karlowe przedstawiają różne stadia rozwoju, najczęściej są niskimi kolistymi atolami z laguną w środku. Na te skały wapienne morze nanosi żyzny muł, a ptaki pokrywają je nazwem.

W grupie Fidżi dwie największe wyspy to Viti Lewu o obszarze 10.497 km² i Vanua Lewu — 5.140 km², które stanowią razem 8/9 całości grupy.

Stolicą Fidżi jest Suwa oddalona o 1743 mil na północny wschód od Sydney i 1140 mil na północ od Nowej Zelandii.

Ludność Fidżi jest bardzo zróżnicowana. Prawie 50% stanowią Hin-

dusi, potomkowie dawnych kulisów, zatrudnionych na plantacjach białych kolonistów, 42% to tubylcy Fidżijczyki i 2,5% Europejczycy. Niewielki odsetek stanowią Chińczycy i Mikronezyjczycy. W 1960 r. ludność wynosiła 401 tys., a obecna liczbą przekracza 714 tys.

Fidżijczyki odznaczają się wysokim wzrostem, atletyczną budową ciała i skórą koloru ciemno-brunatnego. Domy ich są wygodne, z dużymi dachami ze zwiniętych liści palm kokosowych i trawy "pandanus". Budowane są w rzędach z trawnikiem pośrodku. Z tyłu za domami znajdują się ogrody, które dostarczają niezbędnego pożywienia dla mieszkańców wioski.

Komunikacyjnie Fidżi jest łatwo dostępne. Nadi na zachodniej stronie Viti Lewu posiada międzynarodowe lotnisko. Suwa jest głównym portem i ma lotnisko do lokalnej komunikacji. Główna droga obiega Viti Lewu wzdłuż wybrzeża.

Od czasu użycia energii atomowej Fidżi stanowi dużą wartość strategiczną. Australia i Nowa Zelandia usiłują, wywierając wpływ gospodarczy i polityczny rozumiejąc, że przyszłość wysp jest związana z ich losem.

Bogactwa Naturalne

Fidżi jest ważnym obszarem rolniczym dzięki doskonałej glebie wulkanicznej i sprzyjającemu klimatowi. Obok palmy kokosowej uprawia się trzcinę cukrową, bawełnę, kolokazję (taro), która stanowi podstawowe pożywienie miejscowej ludności. Trzcina cukrowa jest

głównie uprawiana na wyspie Viti Lewu po północnej, raczej suchej stronie. Eksport cukru przekracza połowę całego eksportu Fidżi. Palmy kokosowe znajdujemy w południowowschodniej części Viti Lewu i na wyspie Taveuni. Ich produkt wynosi 10% eksportu.

Ryż, kassawa, yam, taro, słodkie ziemniaki i yaqona są uprawiane dla lokalnej konsumpcji. Wprowadzona na dużą skalę uprawa agawy włóknistej uczyniła Fidżi eksporterem szalalu.

Duże fereny użyte są dla hodowli bydła i koni. Dobrze rozwinięte jest przetwórstwo produktów rolnych. Istnieje szereg cukrowni, olejarni i fabryk konserw. Wywozi się z wysp cukier, banany i kopry głównie do Australii, Nowej Zelandii, Kanady i W. Brytanii.

Na produkcję bogactw mineralnych składa się złoto, rudy manganu, żelaza i miedzi. Złoto w północnej części Viti Lewu występuje w formie połączenia złota z telurium. Trzy duże kopalnie eksploatują Australijczycy.

Zarys Historyczny

Wyspy były znane hiszpańskim navigatorom w XVII wieku. W 1643 r. wyspy były zauważone przez Tasmana, który wylądował na wyspie Tasmanii a następnie w 1774 r. wyspy zostały odkryte przez Jamesa Cooka w czasie jego podróży w

południowej części Oceanu Spokojnego.

Przed przybyciem Europejczyków i Hindusów, Fidżijczyki byli podzieleni na różne szczepy wojujące między sobą i znani byli z kanibalizmu. Odżywiali się głównie owocami, jarzynami lub rybami.

Przez wiele lat wyspy Fidżi stanowiły zespół kilku państw rządzonych przez miejscowych wodzów. Z początkiem XIX w. napływ kupcy na szeroką skalę eksploatowali drzewo sandałowe, które w końcu przestało istnieć. Produkcja bawełny natomiast została zapoczątkowana podczas amerykańskiej wojny domowej.

Od roku 1877 cynamon i cukier stały się głównymi produktami Fidżi. W 1880 r. australijska kompania rozpoczęła uprawę trzciny cukrowej i od 1926 r. Fidżi staje się głównym jej eksporterem. W tym właśnie okresie zostali sprowadzeni Hindusi, którzy stanowili 90% siły roboczej.

Przybyli misjonarze spełniali doniosłą rolę, na wyspach. Rozpoczęli nauczanie religii, przywieźli ze sobą bydło i nierogaciznę, starali się w ten sposób wyeliminować ludożerstwo.

W ślad za pierwszymi misjonarzami zjawili się kupcy. Zawijając okryte przywoziły tubylcom chustki, paciorki ale i alkohol oraz strzelby w zamian za plony bogactw naturalnych.

Handlarze europejscy, którzy osiedlili się na wyspach wykupywali pola kokosowe i duże połacie ziemi za bezcen.

Wódz wyspy Bau zaopatrzony przez handlarzy w broń palną opowiadał wyspę i ogłosił się władcą Thakombau — całej grupy wysp Fidżi. Zwabił on kupców europejskich i amerykańskich, nadawał im bezpłatnie znaczne połacie gruntu i oddawał ludzi do uprawy bawełny za udział w zyskach.

Fidżijczyki nieznanymi dotychczas niewolami pracowali na roli i oburzeni złym traktowaniem zaczęli rozprawić się ze swymi ciemiężcami. Gdy padło ich kilku, natychmiast interweniował rząd amerykański w sprawie wysp i zażądał od biednego Thakombau 10.000 dolarów wynagrodzenia dla rodzin zabitych. Pod naciskiem amerykańskim Thakombau zgodził się na wypłacenie odszkodowania i aby tą sumę uzyskać sprzedał część wyspy spekulantom z Melbourne. Kompania najeła kilkuset ludzi z Melbourne i zaopatrzyła ich w broń dla utrzymania swych posiadłości. Nieład ogromny zapanował na wyspach. Fidżijczyki korzystali z zamieszania i uciekali w góry, aby uwolnić się od ciężkiej pracy. Plantacje bawełny i cukru chyliły się ku upadkowi. Koloniści zwrócili się o pomoc do Wielkiej Brytanii prosząc o przysłanie gubernatora.

Przyczyny Różnic Rasowych

Wielka Brytania włączyła do swego imperium Nową Zelandię w

roku 1840 i wkrótce potem wyspę Fidżi (w 1874). Konsekwencje osiedlenia się Europejczyków były początkowo dla tubylczej ludności katastrofalne. Walki pomiędzy tubylcami, którzy zostali zaopatrzeni w broń palną, a Europejczykami były krwawe. Przez pewien czas handel niewolnikami, który objął wyspy Fidżi, miał na celu zaopatrzenie plantatorów w siłę roboczą. Równocześnie choroby, których tubylcy dotąd nie znali dziesiątkowały Fidżijczyków. W 1875 roku na odrę zmarło 40 tysięcy tubylców. Brytyjska administracja kolonialna przyczyniła się do dużego postępu. Rozwinęło się szpitalnictwo, szkoły, zakłady opieki społecznej, co radykalnie zmieniło sytuację ludności tubylczej.

Rozwijający się handel i praca misjonarzy zapoczątkowały rozwój ludności w kierunku cywilizacji.

W ekonomicznym rozwoju wysp tubylcy nie brali udziału, stała się potrzebą zatrudniania Hindusów. W roku 1897 Brytyjczycy i Australijczycy zaczęli sprowadzać rodziny hinduskie na kontrakt pięcioletni. Warunki pobytu na wyspach Fidżi były bez porównania lepsze od warunków w Indiach. Dalszą emigracją wstrzymano w roku 1917, ale liczba Hindusów na wyspach przewyższyła już liczbę Fidżijczyków.

W tym okresie większość Hindusów była urodzonych w tym kraju, niemniej zachowali oni zwyczaje i obowiązki hinduskiej cywilizacji. Nie mieli kontaktów z ludnością tubylczą i zarzucali brytyjskiej administracji, że popiera Fidżijczyków i nie pozwala Hindusom na zakup gruntu. Pracownicy Hindusi nie mogli zaakceptować takiego stanu rzeczy.

Konflikt Polityczny

Wraz ze wzrostem ludności hinduskiej wzrastał ich nacisk polityczny, którego kulminacją było uzyskanie większości czyli tym samym kontroli politycznej w parlamencie, który po uzyskaniu przez Fidżi niepodległości w 1970 roku przyjął demokratyczne zasady wspólnoty "commonwealthu".

Ostatnie wybory ustanowiły parlament, w którym Hindusi byli w większości.

Kryzys polityczny powstał, gdy poprzedni premier Ratu Sir Kamisefse Mara stojący na czelu konserwatywnej partii został pozbawiony władzy przez lewicową koalicję partii pracy i federacji stronnictw pod przewodnictwem Bawandry, który uzyskał 28 miejsc w parlamencie, podczas gdy partia Mary uzyskała tylko 24.

Należy podkreślić, że stosunki były zawsze napięte między Hindusami, którzy zdominowali handel i Fidżijczykami — właścicielami gruntu. Nie należy się dziwić, że w tej sytuacji edukowany w Sandhurst pułkownik Rabuka, popierany przez armię niemal w całości fidżijską zdecydował się na zamach stanu. Pierwszy w maju i drugi 25 września br. Wojsko objęło kontrolę prasy, telefony, stację radiową oraz usunęło z rządu premiera dr Timoci Bawandrę oraz członków rządu.

Głównym powodem majowego przewrotu była obawa, że prawo gwarantujące Fidżijczykom własność gruntu może być zmienione przez większość hinduską w parlamencie. W ostatnim przewrocie Rabuka obalił konstytucję, zwolnił gubernatora Ratu Sir Penaię Gani-lau reprezentującego królową i powołał juntę wojskową do sprawowania władzy.

W odpowiedzi Sir Vijay Singh, były rzecznik izby reprezentantów, oświadczył, że setki Hindusów opuszczają wyspę w obawie przed represjami. Chociaż wybuch wojny domowej jest mało prawdopodobny, istnieje możliwość wystąpienia przeciwko Hindusom.

Należy się spodziewać, że Hindusi pójdą daleko na kompromis w tym politycznym konflikcie. Fidżijczyki mają całkowitą przewagę militarną i są znani jako dzielni wojownicy, szczególnie w dżungli. Dwa bataliony Fidżijczyków zniszczyły w dżungli na Malajach wielkie zgromadzenie komunistów malajskich.

W dniu 6 października 1987 roku pułkownik Rabuka ogłosił Fidżi jako republikę, zrywając 113 lat więzi z koroną brytyjską i mianując siebie jako głowę państwa. Zmienił dotychczasową konstytucję i w nowej wersji będzie ona dawała wagę i przywileje etnicznej większości tubylców fidżijskich. (UPI)

Zmarł Wietnamski Mąż Stanu

Bangkok (Reuter) — Szef wietnamskiego gabinetu i weteran rewolucji wietnamskiej, 75-letni Pham Hung, zmarł na atak serca.

Zmarły polityk od dłuższego już czasu cierpiał na przewlekłe schorzenie serca i — jak podają jego najbliżsi współpracownicy — z wielką rezerwą przyjął decyzję parlamentu powołującą go na stanowisko premiera w dniu 18 czerwca 1987 roku.

Hung był trzecim szefem rządu w Hanoi od czasu 1945 roku, gdy Ho Chi Minh utworzył komunistyczne państwo.

Przez dłuższy okres swej politycznej aktywności był osobą numer dwa w gronie wietnamskiego politbiura. Zanim objął funkcję prezesa rady ministrów komunistycznego Wietnamu przez lata kierował resortem spraw wewnętrznych, ogromnym aparatem krajowego bezpieczeństwa liczącego ponad jeden milion regularnych funkcjonariuszy milicji.

Nieżyjący premier odegrał czołową rolę w walce bojówek Wietkongu przeciwko wojskom amerykańskim i południowego Wietnamu, który to konflikt zakończył się w 1975 roku za prezydentury Richarda Nixona.

Oświadczenie Terrorystów Grupy "Fatah"

Bejrut (Reuter) — Dwa dni temu Rewolucyjna Rada "Fatah" zwołała uprowadzonych pracowników organizacji charytatywnych Brytyjczyka Coleridge'a i Syryjczyka Trabulsi.

Obydwaj porwani zostali przekazani Mustaphie Saad, przywódce muzułmańskiemu przebywającemu na terenie libańskiego miasta Sajda.

Organizację "Fatah" reprezentowali Walid Khaleid, bliski doradca i współpracownik lidera tego ugrupowania, Abu Nidala.

Khaleid powiedział dziennikarzom: — "Coleridge i Trabulsi nie zostali porwani. Przetrzytywaliśmy ich tylko ze względów bezpieczeństwa. Byli przesłuchiwanymi przez nasze oddziały, gdyż obydwaj robili zdjęcia obozu uchodźców palestyńskich Ain al-Hilweh, który najczęściej jest przedmiotem ataków wojsk izraelskich".

W rękach Rewolucyjnej Rady "Fatah" nadal znajduje się ośmiu więźniów, trzech Francuzów i pięciu obywateli Belgii.

Są oni oskarżani przez Palestyńczyków o współpracę z wywiadem izraelskim.

Trzęsienie Ziemi w Kirgizji

Moskwa (Reuter) — Republika Kirgiska, leżąca w sowieckiej Azji Centralnej, została nawiedzona przez trzęsienie ziemi. Epicentrum znajdowało się w pobliżu miasta Koczorka, gdzie siła jego wynosiła 5 stopni.

Skutkiem wstrząsów, zniszczeniu uległo kilka domów. Nie ma ofiar w ludziach.

Sowieckie służby sejsmograficzne nie przekazały informacji, w jakiej skali mierzono siłę trzęsienia ziemi.



DAYTONA BEACH — Sześć studentek kanadyjskiego University of Ontario podczas wiosennej przerwy w zajęciach przybyło na Florydę, by zażyć ciepła kąpiel słońca. Mieszkańcy Chicago na takie słońce muszą poczekać jeszcze jakiś czas. (UPI)

Help Prevent Birth Defects — The Nation's Number One Child Health Problem. Support the **March of Dimes** BIRTH DEFECTS FOUNDATION. This space contributed by the publisher.

Polskie Programy Ze Stacji WPNA Podziałka 1490 AM

Soboty:

12:00 do 3:00 rano — "Trzecia Zmiana"
3:00 — 5:00 — Program ZNP z Urszulą Michałowską ***
1:00 — 2:00 — po poł. — Eddie Błażończyk Polka Show
2:00 — 3:00 — Sunshine Polka Hour
6:00 — 6:30 — Radiowy Magazyn Kulturalny prowadzi red. Wojciech Wierzewski

Niedziele

12:00 o północy — 3:00 — "Przy Sobocie, po robocie"
5:30 — 6:30 rano — Msza św. po polsku
8:00 — 8:30 rano — Polka Express Show
8:30 — 12:00 — Chet Guliński Polka Show
12:00 — 1:00 po poł. — Eddie Błażończyk Polka Show
1:00 — 1:30 — Program Ojców Salwatorianów
1:30 — 2:00 — Program Związku Podhalan w Ameryce Północnej
2:00 — 2:30 — "Klub Obieżyświat" — John Fijor i Witold Sekudewicz
2:30 — 3:00 — "Przeboje Gwiazd" — Program Aliny Dobkiewicz
3:00 — 4:00 — "Polska Panorama" — Stanisław Łobodziński i Zofia Boris
4:00 — 4:30 — "Czerwone Maki" — Feliks Ref-Ren Konarski
4:30 — 5:00 — "Godzina różańcowa Ojca Justyna"

***oznaczają powtórzenie poprzednio nagranych programów

ZAWIADOMIENIE

Ogłaszający się proszę sprawdzić swoje ogłoszenia. Każde ogłoszenie jest poddane korekcie ale błędy nadal się zdarzają. Jeżeli znajdziesz błąd proszę nas natychmiast o tym powiadomić a pomyłka będzie natychmiast sprostowana i właściciel publikacji ponownie zamieszczona. Jeśli pomyłka nie zostanie zauważona przy pierwszej publikacji i ogłoszenie w dalszym ciągu będzie publikowane z błędem, ogłaszający się ponosi za to odpowiedzialność. W żadnym wypadku konsekwencje pomyłki nie powinny przekroczyć kosztu miejsca jaki ta pomyłka zajęła.

ADVERTISERS

PLEASE CHECK YOUR ADS

Each ad is proofread but errors do occur. If you find an error please notify us immediately. Errors will be rectified by republication. Sorry, but if an error continues after the first publication and we are not notified before the next insertion, the responsibility is yours. In no event shall the liability for the error exceed the cost of this space occupied by the error.

Polska Książka w Polskim Domu

- POLSKIE PROGRAMY RADIOWE I TELEWIZYJNE W CHICAGO**
Nadawane Raz w Tygodniu
- NIEDZIELNE SPOTKANIA**
Nowy Program Radiowy
Stacja WIBC 1240 AM
Niedziela 10:00-12:00 Rano
Zofia Boris, Kierownik Programu
- AUDYCJA RELIGIJNA OJCÓW SALWATORIANÓW Z MERRILLVILLE, IND.**
Stacja W.J.O.B. 1230 AM
Hammond, Ind.
W Każdą Niedzielę Godz. 12 w południe
- "UNCLE" HENRY CUKIERKA SKOŹNA POLSKA MUZYKA**
Stacja WCEV 1450 AM
Niedziela 2:05 do 3:00 po poł.
- PROGRAM RADIOWY JADWIGI I EUGENIUSZA ZŁOBIN-RYLSKICH**
Stacja WIBC 1240 KC
W Każdą Niedzielę 3:00 Po Poł.
- POLSKA PANORAMA**
Stanisław Łobodziński i Zofia Borys
Niedziela - 3-4 po południu
Stacja WPNA-AM 1490 KC
- CZERWONE MAKI**
Niedziela - 4-4:30 po południu
Stacja WPNA-AM 1490 KC
- REF-REN, Właściciel**
- GODZINA RÓZANCOWA OJCA JUSTYNA**
Niedziela - 4:30-5 po południu
Stacja WPNA-AM 1490 KC
- RADIO POLONIA**
Stacja WVVX 103.1 FM
W Każdą Niedzielę 4 Po Południu
- JOHNNY HYZNY POLKA PROGRAM**
STACJA WCEV 1450 AM
NIEDZIELA 3:05 do 4:00 po poł.
- FREEDOM FOR POLAND**
Stacja WVVX 103.10 FM
Piątek, 7:30-8:00 Wiecz.
- GODZINA MIĘDZYNARODOWA**
Stacja WTAQ 1300 KC
Sobota 6:30-8:30 Wiecz.
- JADWIGA I ANTONI PIENKOWSCY**
Kierownicy
Tel. 777-2800
- AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA**
Stacja WCEV 1450 AM
Sobota 7:00 do 7:15 wiecz.
- POLSKI GŁOS EWANGELII**
STACJA WCEV 1450 AM
Sobota 8:05 do 8:30 Wiecz.
- AUDYCJA RELIGIJNA OJCÓW SALWATORIANÓW Z MERRILLVILLE, IND.**
Stacja WTAQ 1300 KC
LaGrange, IL.
Sobota 6 Wiecz.
- ROBERT LEWANDOWSKI**
WCIU-TV Kanat. 26
W Każdą Niedzielę 5:00 Po Poł. 6 Wiecz.
- INDIANA**
AUDYCJE POLSKIE z Rozgłośni
Stacja WLTH 1370 KC
W Glen Park (Gary), Ind.
Nadawana w Każdą Niedzielę Od 11-ej rano do 12-ej w Południe
- Anonsery:
CZESŁAW I WŁADYSŁAWA KUBIAK
MILWAUKEE
"RADIO HELENA"
Audycja polonijna informacyjno-rozrywkowa. WYLO-540 AM, w każdą niedzielę w godzinach 10:00-11:00 przed południem. Kierownik redaktor programu - Helena Wantuch. Adres: "Radio Helena" WYLO, P.O. Box 21732, Milwaukee, WI 53221.
Tel.: (414) 671-1177
- NEW CASTLE, PA.**
POLISH RADIO HOUR
Zygmunt i Stephanie
KUBINSKI
W Każdą Niedzielę 9:30 rano do 11 w południe
Stacja WKST 1280 KL
11 W. Madison Ave.
New Castle, Pa. 16102
Tel.: (412) 652-3965

★ AUTO

BUICK Skylark '83. Stan bardzo dobry. \$2,500. Tel.: 622-6265
BUICK Regal '79, stan bardzo dobry. 725-4360.
'79 FORD Mustang sprzedam, tania. 4 cylindrowy, srebrny, 57 tys. mil. 777-1436.
'82 VAN MAXI (heavy duty), V8, idealny stan, do kontraktorki. \$2,700. 775-0971.
'80 4 DRZWIOWY, automatyczny, stan bardzo dobry. \$1,250. 775-0971.
'87 i '86 NISSAN Sentra. Niska cena. 247-7779.
1987 rocznik Chevy Cavalier, 4 cylindrowy, automatyczny. Bardzo dobry stan, stereo. \$5,900.
Tel. 585-2748
'80 BUICK LeSabre—air-cond. P/S, P/B, Suburban car. \$1,600. 352-0560.
VOLKSWAGEN Rabbit '84 rok, 5 biegowy, 43,000 mil, z powodu nagłego wyjazdu natychmiast sprzedam. 282-3194.
'82 RENAULT Le Car, stan bardzo dobry. \$850. Tel.: 252-4132.
NISSAN Sentra '82, 5 biegów, w dobrym stanie. \$1,550. 777-6120.
CONCORD '82, niski miłaż, stan bardzo dobry. \$2,000. 545-1162.
'82 HONDA Prelude, 5 speed, sun roof, \$3,495. 352-0560.
'82 CHEVY Citation, niebieski, ochładzany, automatyk, \$1,800. Tel.: 352-0560.
'80 TOYOTA Celica, silver, good runner. \$1,400. 352-0560.
FORD Fiesta R80 — 54 tys. mil. Nowy lakier, wygląda jak nowy. \$1200. 463-7491.
FORD Van '80 sprzedam. \$1150. 545-1194.
1981 CONVERSION VAN
Całkowicie wyposażony, w wspaniałym stanie. Niski miłaż. Musi być sprzedany. \$5,500 lub najlepsza oferta.
889-0156 lub 456-5839
'82 HONDA Accord LX—A/C, nice car. \$2,000. 352-0560.
'84 RENAULT Alliance, autom. ochładzany, 1 właściciel. \$2,400. 352-0560.
'80 PONTIAC Firebird, autom, mała 8-ka, stan dobry, \$1,000. 352-0560.
'84 FORD Escort, 36 tys. mil, ochładzany, automatyk. \$2,500. Tel.: 352-0560.
'82 DODGE Colt, stan znakomity, \$1,600. 352-0560.
'83 CHEVY Chevette, czerwony, 4-drzwiowy, automatyk, bez rdzy sprzedam. 352-0560.

SPRZEDAM TROK TRACTOR
Z możliwością pracy.
TEL: 637-6665
TOYOTA Van, '86 rocznik — sprzedam 286-6890.
SPRZEDAM Dodge Aries Station Wagon '81. Stan bardzo dobry. \$1,400. Tel: 286-5732.
82r. PONTIAC Firebird, 45,000 mil, bardzo dobry stan, \$4,300. 585-3834.
OLDS '81 Cutlass LS, V6, w dobrym stanie, \$2200. 562-2209.
SPRZEDAM Chevy Chevette '85, 4 drzwi, 27 tys. mil. Bardzo dobrze utrzymany. 745-0001.
PONTIAC T1000 '81, autom. 55tys. mil. stan bardzo dobry. Bez rdzy. \$900. 685-0545.
'82 HONDA Civic 53,000 mil. Na biegi. \$1,300 lub najlepsza oferta. 342-9818.
FORD Fiesta '78 na biegi, w bardzo dobrym stanie. \$700 lub najlepsza oferta. 235-1109.
SAPPORO Plymouth '79, Chrysler New Yorker, Turbo '84.
TEL: 254-7064
'83 Cutlass Supreme, '84 Chrysler Class E, w pełni zautomatyzowany. W Idealnym stanie.
Tel. 749-3630
'83 Oldsmobile Omega, 4 drzwiowy, w idealnym stanie, 48,000 mil.
Tel. 749-3630
FORD Monarch '76, 4 drzwiowy do sprzedania. \$250. 736-9305.
BUICK '82 LeSabre LTD — V6, stan b. dobry, 4 drzwi. \$2,850. 589-0209.
AUDI 5000 Turbo '81 — pełne wyposażenie, stan doskonały. \$2,400. 625-0959.
CHEVROLET Impala, w bardzo dobrym stanie, sprzedam. \$1,300. 588-8938.
'74 FORD cargo van, \$1,100. Call 254-8013.
CHEVY Chevette '83, albo '81, automatyczne. W bardzo dobrym stanie. 1 właściciel. 725-7083.
'85 DODGE Colt, 36,000 mil. 4 drzwiowy, automatyk. \$3,100. 478-7398.
BUICK Skylark '81, 74 tys. mil. 4 drzwiowy, niebieski. \$1,200. — 764-4748.

SPRZEDAM TROK TRACTOR
Z możliwością pracy.
TEL: 637-6665

SPRZEDAM TROK TRACTOR
Z możliwością pracy.
TEL: 637-6665

★ AUTO

FORD Escort '81, Mazda '82. Muszą być sprzedane. Tel. 794-9305, 589-0607.
'74 FORD Mustang w dobrym stanie. \$400 — sprzedam. 829-1189.
'77 OLDSMOBILE Cutlass, b. dobry stan techniczny. \$1,300. Możliwość przejęcia "delivery job". 725-1632.
1977 DATSUN 810 na biegi, chodzi doskonale. Na zewnątrz trochę przdziewały. Cena \$650. Dzwonić 583-1179, po 9:30 wieczorem.
'82 R. PONTIAC J 2000 w idealnym stanie. Dzwonić 8-1 P.M. 283-3742.
FORD Thunderbird 80, nowy silnik, na gwarancji nowe opony, stan idealny. \$2,500. 478-9061.
ELDORADO 77, sun roof, stan dobry. \$550. 545-0732.
MERCEDES 300 D, okazynie sprzedam. 237-1762.
'83 PLYMOUTH TURISMO
Ochładzanie, 4 cylindrowy, automatyk. 50,000 mil. \$3,200.
889-0156
CHEVROLET CITATION
'81 rocznik 4 drzwiowy casetta AM/FM. "Automatic." Doskonaly stan. \$1,800. Tel:
583-0104
'81 TOYOTA — \$1,000 i '81 Ford, automatyczny — \$650. Tel: 227-6078.
73R. CHEVROLET NOVA
z Florydy, blacharka bez rdzy, sprzedam z powodu wyjazdu. Cena \$350.
296-2849 po 2 pm.
'86 CHEVY Custom Van. Tel: 283-4820.
81r. Datsun 810, 4 drzwiowy, automatic, ochładzany, luksusowy plus ekonomiczny!! Jeździ jak nowy, \$1,800.
☆☆☆
78r. Cadillac, 2 drzwiowy, specjalność dla blacharzy! \$699. 79r. Chevy Monte Carlo, brązowy, prześlizgni! Jeździ jak nowy! \$1,388.
☆☆☆
80r. Dodge Window Van, automatic, jeździ dobrze zawsze, \$1,999.
ZOOM
7801 S. Western Ave. 434-7801

★ AUTO

1983 CADILLAC COUPE DEVILLE
Całkowicie wyposażony, welurowe siedzenia, nowe opony. Niski miłaż, w wspaniałym stanie, musicie zobaczyć. \$8,400
889-0156 lub 456-5839
TOO FUN AUTO SALE
521 N. ASHLAND AVE.
SPECJALNOŚĆ TYGODNIA!!!
OLDS Cierra '84—2 drzwi. V6, ochl. "Cruise," "bucket seats", rucho-ma kier. \$3900
CHRYSLER Fifth Avenue '83—4 drzwi. wyposaż. Ma trochę uderzony. \$2500
BUICK Century LTD. '83—2 drzwi, ochl. "Cruise," V6, rucho-ma kier. Pluszowe wnętrza \$2900
AUDI 5000S '83—4 drzwi, ochl. 5 bieg. \$2900
FORD '85 Escort Station Wagon, autom. \$1500
Udzielamy Bezpocentowych Pożyczek! 421-2129 W jez. ang.

ED NAPLETON
HONDA
IN OAK LAWN
6701 W. 95th St.
430-0011
Dzwonić po drogowskaz MAMY w ZAPASIE
C PRELUDE A
I V 5-cio C
I Biegowe. R
C Automatyczne. D
Mamy również duży wybór dobrej jakości UŻYWANYCH SAMOCHODÓW
D 1-roczna Obsługa D
A Drogową jakiegokolwiek nowego samochodu, który kupicie odemni! A
R + PYTAJCIE R
O O SZCZEGÓLY + O
Proszę dzwonić i pytać o **JOE ZUBEK**
Mówimy po polsku.
Godziny: pon. 9-9, wt. 9-3.
Czw. Wolne, p-tek 2-9, sob. 9-5.

★ AUTO

CONTINENTAL
CHICAGO'S #1 HONDA DEALER
5901 S. LAGRANGE RD. COUNTRYSIDE 352-6075
MATT TREL
352-6075
Największy Wybór Samochodów
Marki Honda i Najniższe Ceny
w Metropolii Chicagoskiej

GATEWAY
chevrolet
1984 FORD ESCORT 4 drzwiowy \$3,000
1980 PONTIAC PHOENIX 2 drzwiowy \$700
1983 FORD ESCORT 4 drzwiowy \$2,400
1980 CHEVY CITATION 2 drzwiowy \$700
1983 PLYMOUTH HORIZON \$1,600
1978 CHEVY CAPRICE WAGON \$700
1981 VW RABBIT \$1,000
1979 FORD MUSTANG \$650
1979 MALIBU 2 drzwiowy \$900
1976 CHEVY NOVA 2 drzwiowy \$500
1979 PONTIAC WAGON \$700
1974 BUICK SKYLARK \$400
Mówimy Po Polsku
Pytać o JOHN BANKA
5455 N. MILWAUKEE AVE. 631-5463
5373 N. MILWAUKEE AVE. 631-9000

LYNCH BUICK
WSZYSTKIE NASZE UŻYWANE SAMOCHODY MAJĄ GWARANCJĘ NA 3 MIESIĄCE LUB 3,000 MIL
DO WYBORU SETKI UŻYWANYCH SAMOCHODÓW JEDNEGO WŁAŚCICIELA. POŻYCZKA DO 48 MIESIĘCY DLA KWALIFIKUJĄCYCH SIĘ NABYWCÓW.
RÓG LARAMIE-IRVING PARK RD.
(naprzeciwko Lynch Ford)
Obsługa Was mówiący po polsku.
LEON TOMCZYK i ROMAN BRACH
794-7984
Godz. od poniedziałku do piątku 9-9; sobota 9-6.

AIRWAY HONDA
4950 S. PULASKI Tel. 582-5000
"TWÓJ LOKALNY DEALER HONDA"
DUŻY WYBÓR NOWYCH I UŻYWANYCH SAMOCHODÓW
Ponad 100 Nowych 88 r. Hond
Ponad 20 używanych samochodów z niskim miłażem, poniżej \$4,000
Airway Honda
4950 S. Pulaski
Chicago, Illinois
Wypłacić dla \$500.00
NIE PODLEGA WYMIANIE NA GOTÓWKĘ
Mus być przedstawione w chwili wypisywania.
Czek ważny przy zakupie minimum za sumę \$3,000
Prosimy pytać o mówiącego po polsku
ADAMA INDIK Tel. 582-5000
Godziny: od poniedziałku do czwartku 9:00 — 9:00 piątek 9:00 — 6:30
Sobota 9:00 — 5:00

ALL PRICE AUTO SALES, INC.
200 UŻYWANYCH SAMOCHODÓW OD \$995
20201 N. Rand Road Palatine, IL 60067 312-991-7080
'87 CHEVY Eurosport \$9695
'87 DODGE Aries K \$8195
'86 CHEVY Celebrity \$6595
'85 CHEVY Celebrity Wagon \$4595
'84 FORD Escort \$2995
MOŻLIWOŚĆ FINANSOWANIA
DLA TYCH KTÓRZY SĄ KRÓTKO W KRAJU LUB NIE MAJĄ WYROBIONEGO KREDYTU. Mówimy po polsku.
Więcej informacji u dealera. My również kupujemy używane samochody. Jeśli masz auto na sprzedaż, my go kupimy
Otwarte codziennie 9-9, w sobotę 9-6 Pytać o EDWARDA

\$8900 POWYŻEJ CENY FABRYCZNEJ NA WSZYSTKICH SAMOCHODACH
Zapytaj o mówiącego po polsku
ART TEPPEL
AIRWAY FORD
4400 S. ARCHER TEL.: 847-7200
Godz.: Pon. 12-9; Wt i Czw. 9-9; Śr. i Sob. 9-6

OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!
SAMOCHODY WIX AUTO CO.
OFERUJE UŻYWANE SAMOCHODY DLA WSZYSTKICH
PO OKAZYJNIE NISKICH CENACH PRZESZŁO 200 AUT
DO WYBORU, Z ROCZNIKAMI 1986 WŁĄCZNIE
ZAPEWNIAMY RÓWNIEŻ POŻYCZKI I UBEZPIECZENIE
DLA TYCH KTÓRZY SĄ KRÓTKO W KRAJU LUB NIE MAJĄ WYROBIONEGO KREDYTU.
100% GWARANCJA POLSKA OBSŁUGA
Wix Auto Co.
3401 N. CICERO TEL.: 777-7600

CONTINENTAL NISSAN
Ma Zaszczyt Przedstawić Dwóch Wybitnych Mówiących Po Polsku Sprzedawców Ażebyśmy Mogli Lepiej Służyć Naszym Polskim Przyjaciółom.
Po Najlepsze Kupno Nowego Lub Używanego Samochodu. Zapytaj o:
JOE BOCHENEK lub **ED WIJESKI**
(Urodzony w Krakowie)
Przedstaw to ogłoszenie i otrzymaj dodatkowe \$100 zniżki.
CONTINENTAL NISSAN
5750 S. LaGrange Rd. • Countryside 352-9200

★ AUTO

VW Rabbit '79 na biegi w dobrym stanie. \$750. 637-1606.
'79 FORD Van 350 E. Sprzedam. Telefon: 523-8701.
SPRZEDAM Oldsmobile Delta 88 rocznik 1980, 45,000 mil. W doskonałej kondycji. 384-4150.
OKAZJA
'78 Chevy Van. A/C. B. dobry stan techniczny. \$800 lub oferta.
Tel.: 882-1181
CHEVROLET Malibu station wagon rok 1977, \$350. Tel.: 486-1468.
'83 Cadillac Seville w pełni wyposażony, w doskonałym stanie \$8,300 lub oferta.
867-7446

★ AUTO

★ AUTO

★ AUTO

★ AUTO

★ AUTO

★ Pomoc Domowa

CHAMPION FORD MÓWI:
"MACIE SZCZĘŚCIE! MOŻECIE JEŹDZIĆ SAMOCHODEM BEZ KOSZTÓW UTRZYMANIA"

PLACICIE TYLKO ZA BENZYNĘ! NAWET WYMIANA OLEJU NA NASTĘPNE 6 LAT LUB 60,000 MIL. JEST WŁĄCZONE. GWARANCJA JEST NA: SILNIK, TRANSMISJĘ, PRZEDNI NAPĘD, KIEROWNICĘ, PRZEDNIE ZAWIESZENIE, HAMULCĘ, SYSTEM ELEKTRYCZNY ORAZ CZĘŚCI JAK PASKI, RURY, ŚWIECE, WYCIERACZKI "SHOCK ABSORBERS" ORAZ PODKŁADKI HAMULCOWE. ZOBACZCIE SIĘ Z DEALEREM ABY DOKŁADNIEJ SIĘ DOWIEDZIEĆ W TEJ SPRAWIE.

NOWY 1988 FESTIVA
 \$99 WPLATY
\$1870⁰⁴
 48 mies.
 Włączona dostawa dealer prep.

NOWY 1988 MUSTANG LX's
 Od **\$7826***
 36 na składowie

Nowy 1988 Tempo GL's
 Od **\$7764***
 42 na składowie

NOWY VAN CONVERSIONS
 \$750 Zwrotu w gotówce

Pytać o CHRIS MALISZCZAK

CHAMPION

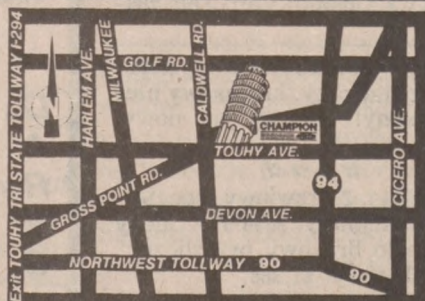


+ 48 miesięcy na 9.5% A.P.R. Całość \$8977.92 po zatwierdzeniu kredytu
* Zwrot wliczony w cenę samochodu, licencja, tytuł własności, podatki, dostawa oddzielnie.

6200 W. TOUHY-NILES 647-2000

(next to the leaning tower "Y")

**HOURS: Mon-Fri. 9am-9pm, Saturday 9am-6pm
SERVICE & PARTS DEPT. Mon-Fri 7:30am-5pm**



RIVER Chevrolet Inc.
 1723 BUSSE HWY. (przy Dempster)
 DES PLAINES, IL.
 TEL. 699-7100

Finansowanie dla nabywających samochodów po raz pierwszy. Zadzwoni dzisiaj - a wieczorem możecie już jeździć! Pytaj o mówiącą po polsku Barbarę Krajewską

Fabrycznie nowy NOVA

Klimatyzacja, wspomaganie kierownicy, hamulce, elektryczne zamki w drzwiach, automatyczna przekładnia, radio AM/FM
 * DO \$1200 ZWROTU W GOTÓWCE OD PRODUCENTA *

	\$8465
	SPRINT-4 drzw. Tyłko \$6995*
	SPECTRUM-4 drzw. Tyłko \$7163*
	CHEVY PICK-UP Teraz tylko \$6995*
	'87 Chevy Nova jak nowy 12,900 zarejstr. mil \$7,995
	'86 Chevy Caprice Wagon w pełni wyposażony \$5,495
	'85 AMC JEEP 4x4 4 drzwiowy 23,420 zarejstr. mil \$8,995
	'84 Chevy Caprice Wagon w pełni wyposażony \$5,495
	'84 Chevy Impala 4 drzwiowy, auto., ochildzany, stereo \$4,495
	'84 Chevy Cavalier Wagon \$2,995

'79 DODGE MaxiVan - wyposażony do kontraktorki. \$1300 lub najlepsza oferta. 255-8381 wiecz.

OLDSMOBILE Ciera 4 drzwi, automatyczny, 5 cyl. 1983, 38,000 mil. Tel.: 777-7308.

BARBARA PODKÓWKA zaprasza wszystkich do ANDERSON Ford

6539 W. OGDEN AVE., BERWYN 795-7900
PO NAJLEPSZY SAMOCHÓD
 Obsłuży Was w języku ojczystym.
DUŻY WYBÓR NOWYCH i UŻYWANYCH SAMOCHODÓW

Otwarte codziennie od 9:00 do 9:00 w sobotę od 9:00 do 5:00
JESTEŚMY 64 LATA W INTERESIE

NORTOWN AUTO SERVICE
 6251 N. CALIFORNIA Chicago, Illinois 60659 TEL.: 262-3760

- Kompletna naprawa karoserii, prostowanie ram i lakierowanie. Wszelkie usługi mechaniki samochodowej oraz przygotowanie silnika do testu spalin. Wysokiej klasy specjaliści.
- Prosić RICH Wypożyczymy "troki Ryder" po przystępnych cenach. Honorujemy wszelkie ubezpieczenia

OTWARTE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU 7 rano-6 wiecz. SOBOTA 8 rano-4 ppłd. ZAPRASZAMY

'78 OLDSMOBILE Delat 88 8 cyl 350. 4 drzwiowy. W bardzo dobrym stanie. \$1,750. 745-0903.

FORD Mustang '84, GT, Turbo, 5-biegowy. Bardzo dobry stan. \$5,000. 235-8322.

★ Garaż Do Wynajęcia
 WYNAJMEJ garaż z dodatkowym pomieszczeniem. Okazja dla kontraktora. (South). 737-6683.

GARAŻ DO WYNAJĘCIA
 Brick garage single and triple space available. Near Barry-Karlov. 279-8028, 282-9771

GARAŻ do wynajęcia w okolicy Belmont i Austin. Dzwonić od godz. 6 wieczorem. 889-8458.

★ Poszukuje Pracy
MŁODY ZDOLNY INŻYNIER BUDOWLANY
 Z doświadczeniem za granicą, z umiejętnością czytania rysunku technicznego w USA, oczekuje na oferty. 463-4260 po 9 wieczór, pytać o Lenarda.

MEŻCZYŻNA lat 42, studia, zaopiekuj się domem, dziećmi lub starszą osobą, posprząta; naprawi, ugotuje. 767-4802.

POSZUKUJE pracy, z zamieszkaniami. 276-4384.

PIEŁĘGNIARKA zaopiekuj się dziećmi lub starszą osobą. 806-1019.

MEZCZYŻNA w średnim wieku zaopiekuj się starszą osobą. Tel.: 286-5047 - wieczorem.

PLASTYK-PROJEKTANT
 Projektuje, rysuje, maluje. POSZUKUJE PRACY
 772-9073 - wieczorem.

KOBIETA W ŚREDNIM WIEKU
 zaopiekuj się dzieckiem w swoim domu. Okolica Central Ave-Diversey. 889-6323.

MŁODY mężczyzna - Inżynier technolog po studiach w U.S.A. poszukuje pracy. 778-5718.

STUDENTKA medycyny zaopiekuj się dzieckiem u siebie. Tel: 286-3589.

KUCHARKA
 z doświadczeniem w kuchni polsko- amerykańskiej, mówiąca po angielsku, znająca wszystkie etapy pracy kuchennej, oczekuje poważnych ofert.
 292-0827

LAUNDRY, cleaning, pet care. References. Call Monday thru Saturday. 674-4567.

MŁODY mężczyzna, z samochodem poszukuje pracy. 286-0851 - Tomek.

SEWING MACHINE REPAIRMAN,
 English Speaking, with 5 years experience, working permit is looking for work.
 Call: 278-8325 after 7 pm. ask for Andrzej

KOBIETA z samochodem poszukuje pracy. 384-2958.

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w własnym domu. Okolica Cicero-Belmont. 736-7287.

KOBIETA,
 mówiąca po angielsku, posiadająca obywatelstwo, prawo jazdy, samochód, doświadczenie w sprzątaniu poszukuje pracy z ubezpieczeniem. 354-4913 wiecz.

KOBIETA
 W wieku lat 44 ze znajomością języka angielskiego szuka pracy jako pomoc domowa, opieka nad dzieckiem, lub starszą osobą. Dobrze gotuje.
 388-2221

MŁODA fryzjerka z Polski chętnie, podejmie pracę w zakładzie fryzjerskim. 235-6976.

PRZYPILNUJĘ dziecko w moim domu. W wieku 1-4 lat. 283-0170

KOBIETA po 40-tce szuka pracy z zamieszkaniami lub na dochodzenie. 489-3081 po 5 P.M.

MŁODA energiczna kobieta poszukuje pracy. Bez zamieszkania. 452-9024

POSZUKUJĘ pracy jako kierowca. Nawet z własnym samochodem, po 5-ej. Tel. 276-5276.

PRZYJMĘ pracę po godzinie 15. Sprzątanie lub opieka. 725-5357.

POSZUKUJE domków za wynagrodzeniem. Posiadam samochód. Tel. 588-7470.

★ Pomoc Domowa
 POSIADAMY PRACĘ DOMOWE DLA KOBIET
 AGENCJA
 Tel.: 777-5677 4371 N. Elston Ave.

LIBERTYVILLE
 Opiekunka do dzieci na stałe lub dochoząca. Musi mieć własną transportację. Opieka nad 3 dziećmi w wieku przedszkolnym. Referencje i znajomość angielskiego wymagane. Zapłać do ustalenia. Dzwonić do Nancy.
 861-7546 lub 367-4900

POTRZEBNA Kobieta do pracy domowej z zamieszkaniami. \$100 tygodniowo. 276-4384.

POTRZEBNE PANIE
 Do prac domowych z zamieszkaniami lub bez znajomości j. angielskiego wymagana. Prace dobrze płatne.
 475-6778
EUROPE DOMESTIC AG.

DOBRA GOSPODINI DOMOWA w STARSZYM WIEKU
 Znajomość języka angielskiego nie wymagana. Wspaniałe wynagrodzenie i świadczenia. 973-7585-w jez. ang.

ERICK C. AGENCJA
 Posiadamy prace domowe dla kobiet do objęcia od zaraz. Wymagana znajomość języka angielskiego. 3801 W. Lake Ave., Pokój 102 Glenview, IL 729-9219 lub 729-9216

POTRZEBNA ODPOWIEDZIALNA Kobieta
 Do opieki nad 7 miesięcznym niemowlęciem. Z zamieszkaniami. Niedziele wolne. \$175 tygodniowo.
 381-3200

POMOC DOMOWA ZZAMIESZKANIAM POTRZEBNA
 Wymagana dostateczna do porozumienia się znajomość jez. angielskiego.
 764-7385

PRACE Z ZAMIESZKANIEM DLA KOBIET
 Znajomość jez. angielskiego nie wymagana.
T. H. EMPLOYMENT
 589-0280

DOBRE, wysokopłatne prace dla kobiet z zamieszkaniami lub na dochodzenie. Język angielski i prawo jazdy pomocne.
 564-3547

JESI LI POTRZEBUJESZ gospodyni domowej, opiekunki do dzieci lub starszej osoby oraz kobiety do sprzątania proszę dzwonić do pani Jozefy. 749-0937.

HOUSEKEEPER/ BABYSITTER FULL TIME
 Arlington Heights, non-working mother needs reliable, experienced English speaking woman for house-keeping, laundry and occasional care for active toddler. References required.
 Call Ms. Axen at 259-6430

KOBIETY DO OPIEKI NAD DZIEĆMI
 Z Zamieszkaniami, lub dojazdem \$250 na tydzień. Znajomość języka angielskiego wymagana oraz prawo jazdy.
LAMPART DOMESTIC AGENCY
 725-4013

ZAROBEK \$200-\$300
 Opieka nad starszą osobą lub dziećmi. Wymagana minimalna znajomość ang.
ALLCARE EMPLOYMENT AGY
 4962 N. Milwaukee 736-9448

PRACE DOMOWE DLA KOBIET
 421-7509

PRACA DLA PANI
 Ze znajomością języka angielskiego i prawem jazdy. \$300. Tygodniowo z zamieszkaniami.
 276-7900 po 5 ppłd.

PRACA DLA KOBIET
 Z zamieszkaniami, lub bez 276-7900 lub 478-1538 od 5 ppłd do 11 wieczór.

EXPERIENCED NURSES AIDES WANTED
 live-in or come and go. Some English required.
 725-7881

POTRZEBNA GOSPODINI Z ZAMIESZKANIEM
 W wieku poniżej 40 lat, do zaopiekowania się dziećmi i domem, nie ma gotowania. Dzwonić: 427-5441 godz. 9-5 pm, wieczorem 761-4639. Nie dzwonić po 5 pm w piątek, dzwonić w sobotę wieczorem po 5 pm.

MAID INTERNATIONAL LTD.
 869-3334
 Domestic, for excellent families in Chicago area. Live-in or come and go. Also couples. Also weekend work.

TEODORA - AGENCJA Pośrednictwa Pracy
 Posiada prace dla kobiet z zamieszkaniami lub na do- jazy. Wynag. \$150-\$300 tyg.
 3507 N. Pulaski 478-0881

AGENCJA POŚREDNICTWA PRACY MAXI DISCOUNT
 Tel.: 276-0427
 Praca dla gospodyń z zamieszkaniami lub bez; opieka nad dziećmi; opieka nad starszymi; sprzątanie.

RAY-MAR AUTO SALES INC.

3425 W. IRVING PARK • CHICAGO • 312-478-3106-07

KOMPLETNA OBSŁUGA SAMOCHODOWA

- Układ Elektryczny • Układ Wydechowy • Holowanie
- Strojenie Silnika • Hamulce • Baterie

MAMY TAKŻE DOBRE, SPRAWNE SAMOCHODY
 Poniedziałek do soboty, 8-5

ODWIEDZ NASZ DZIAŁ Z UŻYWANymi SAMOCHODAMI

SMAROWANIE, OLEJ, FILTER 5 qts Pennzoil, filter, smarowanie - większość samochodów krajowych i niektóre zagraniczne. \$1699	HAMULCE TYLNE lub PRZEDNIE \$3995 Wiekazność samochodów. Wymiana tarcz, bębnow, łożysk, płynu, nowe uszczelki lub podkładki, wyciek ekstra.	SPECJALNOŚĆ ZIMOWA! Sprawdzanie: baterii i połączeń, hamulców, opon, chłodnicy, wszystkich przewodów i pasków, wycieraczek, wszystkich świateł, smarów, olejów i filtrów. \$5995
STROJENIE SILNIKA Samochody krajowe i niektóre zagraniczne; świece, kondensator regulacja zapłonu i gaźnika. 4 CYLINDRY \$3995 6 CYLINDRÓW \$4995 8 CYLINDRÓW \$5495	AMORTYZATORY \$1288 instalacja \$7 za jeden.	REG. \$8900 SPECIAL!

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

5353 N. HARLEM AVE.
CHICAGO
775-7820

ONE YEAR WARRANTY

SPRZEDAJEMY DOMY Z GWARANCJĄ



Otwarty Niedz. 1-4
5417 N. LOTUS, CHICAGO
W stanie do wprowadzenia się, murywany bungalow. Wiele nowych udogodnień. Reprezentacyjna jadalnia, nowoczesna kuchnia z miejscem na posiłki, nowa łazienka, 3 sypialnie na 1-szym piętrze. Mnóstwo szaf. Kryta, tylna weranda, wykończony basen z mnóstwem przechowań. Doskonała lokalizacja.
1-ROczna Gwarancja
775-7820



Otwarty Niedz. 1-4
3832 N. OAK PARK, CHICAGO
Elegancki, dobrze utrzymany, murywany dom w stylu angielskim z możliwością rozbudowy. Nowa dobudówka z pokojem rodzinnym, 3-letni dach, kuchnia z mnóstwem szafek. Wykończony basen z łazienką i 2-gą kuchnią. Możliwość mieszkania dla sprekrewnionych z osobnym wejściem. Garaż na 2 1/2 samochodu i ogrodzony ogródek.
1-ROczna Gwarancja
775-7820



Otwarty Niedz. 1-4
3317 N. PACIFIC, CHICAGO
Unikalny, nie wymagający utrzymania Cape Cod. Nowy system przeciwopowodziowy, piec do ogrzewania i centralne ochładzanie. Sliczna, tylko 2-letnia dobudówka. Główna sypialnia ma duży "walk-in closet". Pokój rodzinny ma piękny, pałacowy drewniany kominek. Wszędzie termiczne okna.
1-ROczna Gwarancja
775-7820



ZADZWOŃ AZEBY OBEJRZEĆ
6146 W. ADDISON, CHICAGO
Przestronny, osmioboczny bungalow z żółtej cegły. 3 sypialnie, 2 na 1-szym piętrze, duża obita sosnowa boazeria sypialnia na 2-gim piętrze z łazienką. Wykończony basen z drugą kuchnią. 2 nowe grzejniki na gorącą wodę. Garaż na 2 auta.
1-ROczna Gwarancja
775-7820

Century 21

KAY REALTY, INC.

2 Polskie Biura Gdzie Mamy Mówiących Po Polsku Sprzedawców.

DOMY OTWARTE NIEDZIELA 1-4 PPL.
7017 W. MELROSE, CHICAGO

Sliczny, 3-sypialniowy, murywany ranch w Schorsch Village. Nie wymagający utrzymania. Centralne ochładzanie, dywany od ściany do ściany, urządzenia i garaż na 2 auta.

4056 N. MAJOR, CHICAGO

W stanie do wprowadzenia się. Dębowe podłogi i wykończenie, kuchnia z szafkami firmy St. Charles, wbudowana maszyna do zmywania naczyń, cedrowa szafa. Sliczny, murywany Georgian.
1-ROczna Gwarancja

3840 N. NORA, CHICAGO

Nieskazitelny, murywany dom w stylu angielskim w stanie do wprowadzenia się. Duża nowoczesna kuchnia i łazienka, podłogi z twardego drewna. Idealny dla rozwijającej się rodziny.
775-7820

PARK RIDGE. Nowozgłoszony. Nadzwyczajny split level z 3-ma sypialniami i 1 1/2 łazienki położony w miłej okolicy. Jasna, nowoczesna kuchnia z miejscem na posiłki, pokój rodzinny z kominkiem, gustowny wystrój wnętrza i wiele dodatków. Częściowy basen, garaż na 2 1/2 samochodu i patio z ogrodzonym ogródkiem.

PARK RIDGE. Nowozgłoszony. Wyjątkowo ładny - wysokiej jakości. Murywany split level z 3-ma sypialniami i 2-ma łazienkami. Oddzielna jadalnia, pokój rodzinny i dużo więcej. Specjalna lista ze szczegółami w domu.

DES PLAINES. Nowozgłoszony. Możesz od razu wprowadzić się do tego eleganckiego, murywanego i aluminiowego Townhouse z 3-ma sypialniami i 1 1/2 łazienki. Nowy: dach, centralne ochładzanie, grzejnik na gorącą wodę, aluminiowe obicie, dywan w białym i rzeźba terenu. Ogrodzony ogródek i gazowy grill.

PARK RIDGE. Wysokiej jakości, budowany na zamówienie, 3-sypialniowy, murywany i aluminiowy ranch. Starannie utrzymany z pokojem rekreacyjnym z barem, przylutym pokojem rodzinnym z podniesionym kominkiem plus tylnokwadratowe ściany, podłogi z twardego drewna i dużo więcej. Przyłączony garaż i patio.
823-3721

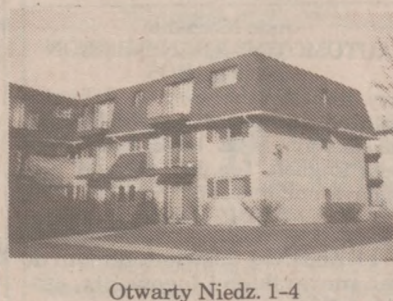
1053 N. NORTHWEST HWY.
PARK RIDGE
823-3721

ONE YEAR WARRANTY

SPRZEDAJEMY DOMY Z GWARANCJĄ



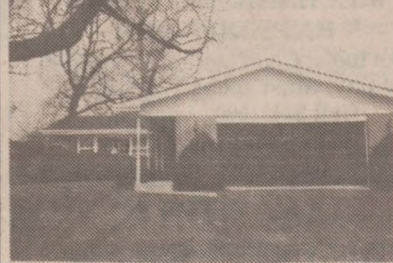
Otwarty Niedz. 1-4
908 N. DELPHIA, PARK RIDGE
CENA OBNIŻONA. Nie wymagający utrzymania, murywany ranch z 3-ma sypialniami i 2-ma łazienkami położony na parkowej ulicy. Podłogi z twardego drewna, nowsza kuchnia, nowe dywany i neutralny wystrój wnętrza. Wykończony basen z pokojem rekreacyjnym, przyłączony garaż i kryta tylna weranda.
1-ROczna Gwarancja
823-3721



Otwarty Niedz. 1-4
8538 W. CATHERINE, R6N, CHICAGO
2-sypialniowe kondominium na 3-cim piętrze w dobrze utrzymanym budynku z balkonem z widokiem na podwórze. 1/2 bloku do komunikacji, wyznaczony parking, może być ze zwierzętami i dziećmi. Ładnie wykończone mieszkanie z neutralnymi kolorami, nowym dywanem i migdałowymi urządzeniami. Niska miesięczna opłata i niskie podatki.
1-ROczna Gwarancja
823-3721



Otwarty Niedz. 1-4
8546 W. CATHERINE, #4N, CHICAGO
2-sypialniowe kondominium na 2-gim piętrze w dobrze utrzymanym budynku. Całkiem nowe dywany i bardzo czysty. Niskie miesięczne opłaty i niskie podatki. 1/2 bloku do komunikacji, mnóstwo przechowań i wyznaczony parking.
1-ROczna Gwarancja
823-3721



PARK RIDGE NOWOZGŁOSZONY
Dobrze utrzymany, murywany ranch jednego właściciela z 3-ma sypialniami i 2-ma łazienkami. Wysoki sufit w białym, jadalni i pokoju rodzinnym z podniesionym kominkiem. Podłogi z twardego drewna i rozsuwane szklane drzwi wychodzące na patio. Garaż na 2 auta i dużo więcej. Zadzwoń po więcej informacji.
823-3721

Plus tysiące innych domów dostępnych poprzez 2 multiple listing services.

3300 STÓP kw. POWIERZCHNI BARU i 2 MIESZKANIA
BAR o powierzchni 3300 st. kw. plus 2 mieszkania.
3300 POLNOC-2600 ZACHÓD
Budynek całkowicie odnowiony, interes przynosi duży dochód. Możliwość urządzenia "BEER GARDEN" z tyłu.
5900 ZACHÓD-2900 POLNOC
Nowy na liście! Piękny, murywany, 3-sypialniowy, osmiokątny bungalow z olbrzymim mieszkaniem dla krewnych na górze. 2 oddzielne wejścia do mieszkań, nowoczesna kuchnia. \$139,000.
SCHAEFFER & NYBORG
545-6588

POLUJESZ NA DOM?
Skróć stracony czas i oszczędź wysiłki - pokażemy ci listę domów aktualnie na rynku w twojej ulubionej okolicy i przystępnej cenie.
SPRZEDAJESZ DOM?
Wycenimy twój dom bez obli-gacji.
Dzwoń lub wstaw do:
JACKA KORNECKIEGO
DEDES REALTORS
6213 W. Belmont 622-6200

Kupujemy Domy
Bezpośrednio od właścicieli.
Polonia Realty
588-1394

DES PLAINES
(Blisko HOWARD-PLAINFIELD)
Wysokiej jakości "split-level". 7 dużych pokoi, sypialnie, 2 łazienki, pokój rodzinny, przybudowany garaż na 2 auta, uża parcela i patio plus dużo innych dodatków. Dom czysty, piękny i świetnie utrzy-many. Blisko Mtn West High School, zakupów transportacji. Świetne miejsce dla rozwoju ro-zdiny!!
ASSET REALTY
889-882

OTWARTY DO INSPEKCJI
NIEDZIELA 1-4
PIĘKNY DOM
Musicie go zobaczyć!
1467 FERNDALE, Highland Pk.
3 sypialnie, "bi-level", 2 łazienki, boczny wjazd do garażu, sli-czna łaża, piękny blok. Dojazd: Do końca Eden Hwy. i po Hwy. 41 do zjazdu na Deerfield West do pierwszego światła Richfield ulicy i w prawo na Ferndale
TROY REALTY
4761 N. HARLEM AVE.
867-6500

4911 N. CENTRAL PARK
11-pokojowa, olbrzymia rezy-dencja lub 6 i 5 pokojowe mie-szkania plus \$550 doochodu mie-sięcznie. Cena \$180,000.
Właściciel broker
RADIO REALTY
588-5393 588-1944

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
6622 W. SCHORSCH (3315 N.)
Narożnik Natoma i Schorsch. Nowy na rynku budowany na zamówienie 2 piętrowy dom. 6 pokoi, 2 łazienki. Wszystkie podłogi z prawdziwego drewna. Pełny basen. Murywany garaż. Duży ogródek.
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
3506 N. OLCOTT
Murywany 3 sypialniowy ranch. 2 łazienki. Wykończony basen z kłnią nadaje się na mieszkanie dla krewnych.
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ
7810 W. BALMORAL
Murywany 2 sypialniowy dom. 2 łazienki pokój rodzinny z komin-kiem. Wykończony basen.
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
ELMWOOD PARK
3121 N. 79th AVENUE
4 sypialniowy, murywany dom. 3 łazienki, wykończony basen.
NORRIDGE
4214 N. OSCEOLA
Murywany, 3 sypialniowy dom. Wykończony basen. Ekstra duża działka.
DO Z MIESZKANIEM
LA KREWNYCH
6 pokoi noarterze, 3 pokoje na górze. Centralne ochładzanie, w \$80-tce.
PROSZE DZWOŃĆ DO ANNETTE
67-5620

UWAGA KUPCY!
Mamy duży wybór domów do sprzedania w północno-zachodnich okolicach Chicago i na przedmieściach - Arlington Heights, Des Plaines, Mt. Prospect, Niles, Palatine, Park Ridge i wiele innych.
Dzwońcie państwo po sprawną pomoc w szukaniu domu.
UWAGA WŁAŚCICIELE!
Chętnie przyjmujemy domy do sprzedania, ponieważ mamy ciągle duże zapotrzebowanie. Oferujemy fachowe usługi najwyższej klasy.
NORBERT K. KOT, Realtor
Właściciel
ASSET REALTY
6025 W. Belmont 889-8824
Jesteśmy członkami Multiple Listings

PLANUJESZ PRZEPROWADZKĘ?
Pomyśl o popularnych dzielnicach Północno-Zachodnich (Mt. Prospect, Arlington Hts., Des Plaines etc.). Pomogę Tobie kupić najlepszy dom w okolicy!!
Mam długoletnie doświadczenie w najlepszej firmie realnościowej na Zachodzie. Po fachowe porady lub spotkanie zadzwoń 255-3900 i pytaj o Barbarę
Barbara Marchwicki
Realtor Associate
Million Dollar Club
255-3900
STARCK & CO.
MT. PROSPECT, IL.

NILES
Pierwszy raz na sprzedaż. 8400 N.-7400 W. 3 sypialniowy murywany ranch, 1 1/2 łazienki na pierwszym. Pełny wykończony basen z drugą kuchnią i barem na bieżącą wodę, pełna łazienka. c/a. Garaż na 2 auta z boczny wjazdem, w dobrym stanie. Musicie zobaczyć aby ocenić.
JOHNSON REALTY
8137 N. Milwaukee
Niles 967-8800

NOWY NA LIŚCIE!
3-sypialniowy, murywany bungalow, blisko Diversey-Kostner. Czysty dom z garażem na 2 auta. Wyceniony na sprzedaż. \$87,000.
Dzwoń do Lou Soterias
RE/MAX PMI REALTY
453-1870

ZITTEL REALTORS
4950 N. HARLEM AVE.
Marek Pulawski
TAWERNA BELMONT/LARAMIE
Tawerna z murywanym budynkiem. Dobry dochodowy interes. Nowoczesne wyposażenie. Letni ogródek plus 2 nowoczesne, 2 sypialniowe mieszkania, z osobnym nowoczesnym systemem ogrzewania każde. Garaż na 2 1/2 auta. Właściciel pomoże w finansowaniu. Możliwość zamiany, lub innej propozycji.
PULASKI/DIVERSEY
Znakomicie prosperująca tawerna razem z budynkiem. Dużo dodatków. Dochód ponad \$100,000 rocznie.
JEFFERSON PARK
Całkowicie odnowiony, 2 apartamentowy dom. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Nowy piec do ogrzewania.
Po więcej informacji proszę dzwonić:
MAREK PULAWSKI
867-5625
622-0714

ZITTEL REALTORS
4950 N. HARLEM AVENUE
8100 WEST-3700 NORTH
Prześliczny, 4-ro sypialniowy ranch, duża nowsza kuchnia. 2 1/2 łazienki, pokój rodzinny plus wykończony basen, garaż na 2 1/2 auta.
NORRIDGE
Przepiękny murywany ranch, 3 sypialnie, słiczna kuchnia, wykończony basen, 2 łazienki, garaż.
7700 WEST-3500 NORTH
Potrzebująca trochę roboty rezydencja, boczny wjazd do garażu na 2 samochody. Cena \$79,000.
12 MIESZKAN
Dobrze utrzymany budynek, 2x5 po 3 sypialnie, 8x4 i 2x3. \$69 tysięcy rocznego dochodu. Garaż na 4 auta.
Po bliższe informacje telefonujcie do:
ANDREW J. KIPTA
867-5622
WYCENIE WASZ DOM BEZ ZOBOWIĄZAŃ

ZITTEL REALTORS
4950 N. HARLEM AVENUE
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
6622 W. SCHORSCH (3315 N.)
Narożnik Natoma i Schorsch. Nowy na rynku budowany na zamówienie 2 piętrowy dom. 6 pokoi, 2 łazienki. Wszystkie podłogi z prawdziwego drewna. Pełny basen. Murywany garaż. Duży ogródek.
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
3506 N. OLCOTT
Murywany 3 sypialniowy ranch. 2 łazienki. Wykończony basen z kłnią nadaje się na mieszkanie dla krewnych.
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ
7810 W. BALMORAL
Murywany 2 sypialniowy dom. 2 łazienki pokój rodzinny z komin-kiem. Wykończony basen.
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
ELMWOOD PARK
3121 N. 79th AVENUE
4 sypialniowy, murywany dom. 3 łazienki, wykończony basen.
NORRIDGE
4214 N. OSCEOLA
Murywany, 3 sypialniowy dom. Wykończony basen. Ekstra duża działka.
DO Z MIESZKANIEM
LA KREWNYCH
6 pokoi noarterze, 3 pokoje na górze. Centralne ochładzanie, w \$80-tce.
PROSZE DZWOŃĆ DO ANNETTE
67-5620

Torch REALTORS
Polsko-Amerykańskie Biuro Realnościowe
5500 N. MILWAUKEE 792-1770
BEZPŁATNA WYCENA-SZYBKA, FACHOWA SPRZEDAŻ ZANIM ZDECYDUJECIE SIĘ SPRZEDAĆ DOM-SPRAWDZCIE NASZĄ WYCENĘ, ORAZ DODATKOWE USŁUGI
GLENDALE HEIGHTS
Piękne nowoczesne kondominium, duże pokoje, 2 sypialnie, prywatny balkon. Bardzo blisko sklepów i transportacji. Tylko \$49,900. DOJAZD: Road 53 do Army Trail Rd., skrócić w prawo na zachód do Bloomington Rd., skrócić w prawo na północ i w lewo na Dunteman.
JACKOWO
Nowo zgłoszony, 3 mieszkania w doskonałym stanie, garaż na 2 samochody. Dobry dochód - niska cena.
BELMONT/CICERO
Bardzo dobrze prosperująca tawerna plus 6-cio pokojowe mieszkania. Cena okazjna!
JACKOWO
Murywany, 5 apartamentów, doskonała kondycja. Dobry dochód. OKAZJA!!!
PRZEJEDZCIE OBOK, NIE PRZESZKADZĄĆ!
5937 S. SPAULDING
Jednorodzinny, murywany, 5 sypialni, 2 łazienki, nowoczesna kuchnia, nowy piec, "boiler" i garaż. Cena okazjna!
WACŁAWOWO
Murywany, 3 apartamentowy, garaż na 2 samochody. Właściciel czeka na ofertę.
ONE YEAR WARRANTY
SPRZEDAJEMY DOMY Z GWARANCJĄ
792-1770

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

HOME WARRANTY HOME PROTECTION



If we don't sell your house we'll buy it.

HOME TRUST REALTY



PIETRZYKOWSKI BROKER I WŁAŚCICIEL BIURA LAUREAT ZŁOTEJ NAGRODY



KRYSTYNA

BEZPŁATNA WYCENA DOMÓW

ERA - HOME TRUST REALTY to:

Najbardziej aktywne biuro na Polonii w Chicago... 5348 N. MILWAUKEE Chicago, IL 60630 775-7200

Dom Otwarty Niedziela 12-3

406 Lauder Ln Inverness, na przepięknej 1.75 akra parceli, super luksusowy, murywany ranch, 8 pokojowy, 4 sypialnie, 3 łazienki, 2 kominki, pokój rodzinny, pełny basen, plus garaż na 2 samochody złączony z domem.

Dom Otwarty Niedziela 1-4

2343 N. Tripp W stylu Contemporary, obszerny, 9 pokojowy, 4 sypialnie, nowa wyłożona ceramiką łazienka, nowy piec elektryczny, plus garaż na 3 samochody, idealny dla dużej rodziny.

Dom Otwarty Niedziela 1-4

5540 N. Major Nowszy z jasnej cegły, 2 rodzinny, oddzielne systemy ogrzewania, mieszkanie dla krewnych w basemencie, garaż na 2 samochody, nie przecocz.

ADDISON/NARRAGANSETT Murywany bungalow, 4 sypialnie, 2 1/2 łazienki, formalna jadalnia, podłogi wykończenia z drewna dębowego, pełny basen, garaż na 2 samochody.

OAK PARK/MONTROSE W stylu Cape Cod, podwójna narożnikowa parcela, 5 pokojowy z 2 łazienkami plus mieszkanie dla krewnych na piętrze.

AUSTIN/FOSTER

W najlepszej dzielnicy Chicago, nieduże pokryte aluminium bungalow, 2 sypialnie, pełny basen, możliwość rozbudowy na piętrze, garaż na 2 samochody.

HOWARD/OKETO

Nowszy, murywany ranch, w bardzo dobrej kondycji, kuchnia z dinetta, wykończony basen z kuchnią i łazienką, plus garaż na 2 samochody, cena bardzo przystępna.

NILES

Milwaukee/Dempster Przepiękny w stylu bi-level, 6 pokojowy, 3 sypialnie, 2 łazienki, wykończony basen, garaż na 2 1/2 samochodu.

BUDYNKI APARTAMENTOWE

WHEELING—jeden z nowszych wolno stojący, murywany 6 rodzinny, 3x2 sypialnie, 3x1 sypialnia, parcela 100x130, niskie podatki, dochód \$36,000.

HARWOOD HEIGHTS—nowszy, 6 rodzinny, murywany z jasnej cegły, 4x2 sypialnie, 2x1 sypialnia, w bardzo dobrej kondycji, wspaniały dochód.

HARWOOD HEIGHTS—nowszy 3 rodzinny, murywany, 2x6 pokoi, 1 1/2 łazienki oraz 1x5 pokoi z 1 łazienką, oddzielne systemy ogrzewania, garaż na 2 samochody.

PROSPECT HEIGHTS—6 rodzinny, 12 letni z czerwonej cegły, zadbane wewnątrz 3x2 sypialnie, 3x1 sypialnia, wspaniały dochód.

MT. PROSPECT—nowszy 6 rodzinny, 5 pokoi, po 2 sypialnie, oraz jedno mieszkanie z jedną. Niskie \$200,000.

LOGAN SQ.—murywany 3 rodzinny, 1x6 i 2x4 pokoje, dębowe wykończenia, naturalne kominki, garaż na 3 samochody.

ELMWOOD PARK—8 rodzinny, murywany we wspaniałej kondycji, nowy dach, fugowanie, system ogrzewania i wiele innych.

BELMONT/CALIFORNIA—9 rodzinny, murywany w dobrej kondycji, wszystkie mieszkania wynajęte, dochód \$46,560, niskie podatki.

BELMONT/CENTRAL—nowy na rynku, 16 letni, murywany, po 3 sypialnie na każdym piętrze, oraz 2 sypialniowe mieszkanie w basemencie, garaż na 2 samochody, budynek wspaniale utrzymany.

INTERESY

RESTAURACJA w Niles Milwaukee/Dempster, pomieszczenie na 150 osób, wspaniale wyrobiony od wielu lat interes plus dodatkowy dochód z dwóch sklepów.

AUSTIN/FULLERTON—nowszy murywany narożnikowy budynek, jednopiętrowy, 3,600 stóp, pomieszczenie może być podzielone na dwa każdego rodzaju interesy.

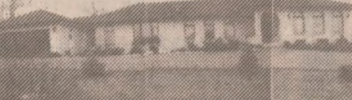
MICHIGAN—20 akrowa farma z dużym budynkiem, 2 akry lasu, 1 1/2 akra sadu, na szybką sprzedaż.

MILWAUKEE/BELMONT—w dzielnicie rezydencjalnej, parcela budowlana, z garażem na 2 samochody, cena \$29,000.

\$500 CASH BACK NIE PRZEOCZ!!

Wyjątkowe korzyści dla właścicieli domów od 15-go marca do końca czerwca bieżącego roku.

- 1. \$500 cash przy "klozingu" dla tych właścicieli którzy zgłoszą do nas swój dom na sprzedaż, albo bezpłatna gwarancja zapewniająca funkcjonalność pieców do ogrzewania, centralnych chłodzadła, lodówek, pralek, suszarek itp.
2. Zapewniamy bezpłatną reklamę w telewizyjnie zalastowanych domów.
3. Bezpłatne ogłoszenia ze zdjęciami domów w gazecie Tribune, Sun-Times, Dzienniku Związkowym i wielu innych czasopiśmie.



Dom otwarty niedziela 12-3 406 LAUDER LN. INVERNESS, IL.

KONDOMINIUM

FOSTER/CUMBERLAND—piękne słoneczne na drugim piętrze, 2 sypialnie, formalna jadalnia, kuchnia z dinetta, 2 balkony, w \$70-tce.



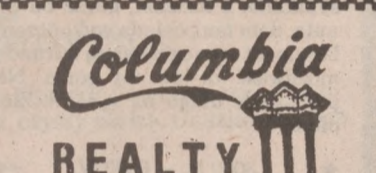
BARBARA ROBAK

Proszę dzwonić po codzienną nową listę zgłoszonych domów na rynek jednorodzinnych i wielu mieszkaniowych.

BELMONT/CENTRAL Dopiero zgłoszony, 12 mieszkaniowy budynek z żółtej cegły, garaż na 2 auta, mieszkania w bardzo dobrym stanie, doskonała inwestycja.

DIVERSEY/HARLEM Nowy na rynku, 28 letni, murywany, 6 mieszkaniowy, 5 po 2 sypialnie i 1 trójka, garaż na 2 auta. Super okazja.

WŁADYSŁAWOWO Świetnie znany doskonały prosperujący od lat sklep mięsny i delikatesowy, oraz produkty importowane. Sklep i zaplecze doskonale wyposażone doskonale wyposażone razem z murywanym domem i 2 mieszkaniami. Prawdziwa kopalnia pieniędzy.



5215 N. Harlem Ave. 774-4400 lub 774-4401 (577-9105 res.)

NOWY NA RYNKU Murywany bungalow, 6 pokojowy z 3 sypialniami, nowoczesna kuchnia i łazienka, bardzo czyste i duże pokoje, garaż na 2 auta, plus oddzielne mieszkanie dla krewnych.

LAWRENCE/RIVER RD. Nowy na rynku, doskonała okazja na inwestycję, 12 mieszkaniowy, 8x2 sypialnie, 4x1 sypialnia, super dochód ponad \$72,000, osobne ogrzewanie, niskie podatki pospieszcie się okazjna cena.

4300 N. — 5300 W. Piękny dwu mieszkaniowy, 6-ka, 5-ka plus mieszkanie dla krewnych.

NIEBYWAŁA OKAZJA WSPANIAŁA INWESTYCJA BUDYNEK 6 APARTAMENTOWY Z cegły w Glenview. 15 letni. Roczny dochód powyżej \$35,000. Podatki tylko \$4,050. Cena \$237,900.

TAWERNA Z SALĄ BANKIETOWĄ 3 barami i z podium dla orkiestry. Mieszkanie dla właściciela, lub do wynajęcia, z 3 sypialniami. Pełny basen. Właściciel udzieli pożyczki. Ruchliwa dzielnica, Pulaski-Archer.

12 APARTAMENTOWY BUDYNEK W pięknym Orland Park. Może być rozłączony na 2 szóstki. (Oddzielne podatki.) Bardzo wysoki dochód.

Po bliższe informacje o tych, lub innych nieruchomościach proszę dzwonić do:

ANDRZEJ BENESZ RE/MAX-SOUTH 429-4300 albo 403-0403

ALL FACE BRICK HOUSE with income apartment up. ARCHER-CENTRAL \$73,500 By owner. 598-6884

DOM OTWARTY Niedziela 1-5 2 mieszkaniowy, przez właściciela 6224 W. Lawrence Murywany, 12-letni, 2x6 pokoi, 3-sypialniowe, 1 1/2 łazienki. Pełny, wykończony basenem, boczny wjazd, garaż na 2 auta, wiele innych. Spokojna, boczna ulica. \$295,000. 545-9041 po 3 P.M. i w weekendy

PRZEZ WŁAŚCICIELA OKOLICA 5800 S. PULASKI Obity aluminium, 4 sypialnie, 2 łazienki. Wykończony basenem, możliwość mieszkania dla rodziny. Boczny wjazd, 2 autowy garaż. Wiele dodatków. Musicie zobaczyć aby ocenić. W niskiej \$80-ce. Tel.: 585-6934 dzwonić w j. angielskim

MOUNT PROSPECT 3 sypialniowy, murywany ranch. Centralne ogrzewanie. Wykończony basenem. Duża działka. Garaż złączony z domem. Cena \$132,500. Przez właściciela. 253-3674



HEISER & PORTO REALTOR W Dogodnym Położeniu 5900 N. MILWAUKEE AVE. Jeżeli Sprzedajesz, Kupujesz lub Chcesz Bezpłatną Wycenę PROSIMY PYTAĆ O ANN ZATOR 774-3388

Otw. Niedz. 1-4 1-szy Raz. 4910 W. ALTGELD (2500 N.) Okolice Cragin. Murywany, 2-mieszkaniowy dom. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Pełny basenem z możliwością mieszkania dla spokrewnionych, garaż na 2 auta. Super dochodowy budynek. Przyjdźcie wcześniej.

Otwarty Niedz. 1-4 5108 N. MARMORA (5900 W.) Całkowicie zmodernizowana, solidna, murywana rezydencja. 2 pełne łazienki, pełny basenem, garaż. Idealny dla dużej rodziny lub mieszkanie dla spokrewnionych. Oddzielne użytkowności. Nie wymaga utrzymania na zewnątrz.

4900 N. -6500 W. RANCH Murywany ranch z 6-ma pokojami i 3-ma sypialniami. Centralne ogrzewanie, garaż na 2 1/2 samochodu, pełny basenem z możliwością mieszkania dla spokrewnionych. Zadzwoń dziś.

DES PLAINES Super, 3-sypialniowy, murywany, dwupiętrowy dom. 1 1/2 łazienki, pokój rodzinny z barem, centralne ogrzewanie, garaż. Ładna parcela. Właściciel chce ofert.

CENTURY 21 HEISER & PORTO 774-3388 DOM OTWARTY W NIEDZIELE 1-4 5554 W. WILSON 2 mieszkaniowy dom z dodatkowym mieszkaniem "In-law." Świetnie utrzymany, wspaniała lokalacja. CENTURY 21-GRABILL Prosić Julie 763-6969

"DŁACZGÓ PRACOWAĆ Z INNYMI GDY MOŻNA Z NAJLEPSZYMI" RE/MAX CENTRAL

479 N. Roselle Od 2 Lat Najlepsze Biuro Na Przedmieściach 980-4440 991-3570 (Dom)

NIE CZEKAJECIE NA WIOSENNE PODWYŻKI SKORZYSTAJCIE Z NISKICH OPROCENTOWAŃ

- Pomagamy w kupnie nowych domów. Możliwość budowy na zamówienie. Pokazy modeli i planów. Dobra inwestycja. Możliwość dużych oszczędności. Dla nowo przybyłych. Posiadam bardzo atrakcyjne "townhouse", np. 3 sypialniowy w okolicy Streamwood tylko \$59,900, lub 3 sypialnie, 2 łazienki, wykończona piwnica w okolicy Schaumburg \$75,000. Często wystarczy tylko \$3,500 wpłaty.



WOOD DALE — Nowoczesny budowany na zamówienie 3 łazienki, 4 sypialnie Kominek. System asekur. centralny odkurzacz.

Dom Otwarty Niedziela 1-4 2604 N. OAK PARK AVE. W doskonałym stanie wewnątrz i zewnątrz, centralnie chłodzany 3-sypialniowy murywany ranch z pięknymi dębowymi podłogami. Nowoczesna, duża kuchnia z miejscem na posiłki. Kompletnie wykończony basenem z możliwością zamieszkania. Garaż na 2 auta. Dzwonić:

GRAŻYNA GORDON 282-7880 RE/MAX METRO

DEDES REALTORS Sprzedajesz Dom? Poszukujemy w okolicach: FULLERTON DIVERSEY BELMONT Mamy oczekujących nabywców. Gwarantowany 2-miesięczny okres sprzedaży. RICHARD LUPA 622-6200 6213 W. Belmont Ave.

2053 N. LOCKWOOD (5300 W.)

Otwarty w Niedziele 1-4 Piękny, murywany dochodowy dom. Luksusowa 6-ka i 4-ka plus pełna piwnica z wykończonym mieszkaniem dla spokrewnionych. Naturalne dębowe wykończenia, super nowoczesna kuchnia, osobne centralne ogrzewanie, 2-autowy garaż. Jakościowo — świetny dom! ASSET 889-8824

POŻYCZKI NA MORCECZE NA KUPNO DOMU! Na nowsze murywane domy na 9 1/4% z połową lub więcej wpłaty na przeciąg 10-ciu lat do wysokości \$40 tysięcy. (Nie Kondo).

Także ubezpieczenia na domy kompletne "Homeowners Policy" po wielce znizonych opłatach premii i 10% dodatkowa zniżka dla emerytów ponad 55 lat wieku. Także ubezpieczenia na auto, budynek apartamentowe. Na interesy. Tawerna, itp. Ubezpieczenia w dużych odpowiedzialnych kompaniach.

Zgłoszenia: Biuro S.J. MATELSKI 1741 West 47ma Ulica Chicago 60609 Tel.: (312) 927-1935 oprócz Środy, Soboty i Święta



KRYSTYNA DANILKOWICZ BROKER-OWNER

Dom Otwarty Niedz. 12-4 1000 N. WESTERN PARK RIDGE Duży "Rambling Ranch", murywany 20-letni, 3 duże sypialnie, 2 1/2 łazienki, pokój rodzinny z kominkiem, wykończony basenem, murywany garaż na 2 samochody. Piękna okolica!



6344 W. GUNNISON AVE. Chicago, Il. 60630 792-5000 lub 823-0824

DOM OTWARTY NIEDZ. 12-4 6319 W. BERENICE Nowy na rynku, na podwójnej parceli, 2-sypialniowy plus mieszkanie dla krewnych w basemencie. Garaż na 2 auta. Spokojna boczna ulica. Cena przystępna.



STEFAN BIRLET R.E. SALESMAN

AUSTIN I IRVING PK. Piękna, ruchliwa tawerna dla modniejszych klientów. Dobrej kondycji. Podaje się 200 gatunków piwa z całego świata. 5 1/2 pokojowe mieszkanie dla właściciela u góry. Pięknie wykończony basenem na prywatnej przycięcia. Garaż na 2 samochody.

TAWERNA Duża tawerna z 6 pokojowym, luksusowym mieszkaniem dla właściciela, plus pusta parcela z boku, okolica "Six Corners", nie wygórowana cena.

LARAMIE Murywany, dwurodzinny z żółtej cegły, 2x5 pokoi po 2 sypialnie, ogrzewane werandy mogą być 3-cią sypialnią, pełen basenem, murywany garaż na 2 samochody. Na północ od Fullerton.

NILES Ładny, niedrogi bungalow z 4-ma sypialniami, nowoczesną kuchnią, formalną jadalnią i pokojem wizytowym oraz dużym pokojem rodzinnym. Wykończona piwnica, 2 osobne wejścia do piwnicy. Nowy piec do ogrzewania. Centralne ogrzewanie. Parcela 40x120. Garaż na 1 1/2 auta. Podatki roczne tylko \$630. NOWOCZESNA PRZETWÓRNIA Nowoczesna przetwórnica mięsa na wędliny, 6,000 st. kw. Nowoczesne urządzenie, 3 duże chłodnie, 2 wędzarnie oraz duży sklep delikatesowy z przodu. Garaż na 2 auta. Murywany budynek. Okazja dla ludzi interesu. Właściciel sfinansuje. Bliższych informacji udzielamy w biurze.

NA POLONII Bardzo ruchliwy sklep delikatesowy z budynkiem oraz zakład przetworów wędliniarskich i garmatarnych. Interes istnieje 25 lat w tym samym miejscu, słynny na całe Chicago i przedmieścia. Bardzo dobry dochód. 8-pokojowe mieszkanie przynosi \$800 na miesiąc. Budynek murywany, położony przy ruchliwej ulicy. Właściciel finansuje. Bliższych informacji udzielamy w biurze.

TOWNHOUSE W samym sercu Jefferson Park. Przepiękny, nowszy 3-sypialniowy z 2-ma łazienkami i wykończoną piwnicą. Pieszy dystans do kolejki i autobusu na Milwaukee ulicy.

CENTRAL/BELMONT Piękna nowoczesna tawerna kompletnie unowocześniona. Katedralny sufit, świetny dochód około \$200,000 rocznie. ELMWOOD PARK DOM Z MIESZKANIEM DLA TEŚCIÓW Duży murywany dom, 5 1/2 pokoi na 1-szym piętrze, 2 duże sypialnie, nowoczesna kuchnia oraz 4 pokoje na górze. Pełna piwnica, garaż i duża potrójna działka z drzewami owocowymi, malinami i truskawkami. WISCONSIN DELLS Piękny motel, 32 jednostki, 8-letni, w samym śródmieściu Wisconsin Delles. 5 jednostek posiada kuchnie i sypialnie. Wszystkie łazienki nowoczesne. Oprócz tego jest kawiarnia i restauracja, przy głównej trasie, otwarta cały rok. Obok motelu dom dla właściciela z 3-ma sypialniami. WISCONSIN DELLS Nowy motel, 4 bloki od śródmieścia. 8 pokoi oraz 27 małych domków (cottages). Dom z 15-ma pokojami, duży basen piwacki. Elektryczne ogrzewanie i chłodzenie. Wszystko to mieści się na 5 1/2-akrowym terenie, na którym można zbudować kilka moteli.

Domy

Domy

Praca

Domy

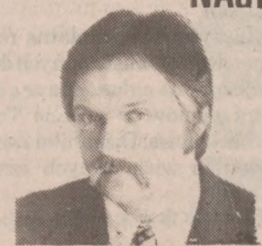
Domy

Domy

NAJLEPSZE DOMY, NAJLEPSZE CENY, NAJLEPSZA OBSŁUGA

REALTY STARS LTD 5001 N. HARLEM 763-4880

NAJKORZYSTNIEJ SPRZEDACIE DOM W NASZYM BIURZE DZWOŃCIE PO BEZPŁATNĄ WYCENĘ DOMÓW NAJWIĘKSZE POLSKIE BIURO W CHICAGO



MARK RZEPKOWSKI Broker Dwukrotny zdobywca pierwszego miejsca w Chicago oraz dwukrotny zdobywca pierwszego miejsca w Northwest Real Estate Board.

Rita Andolino, Eric Berger, Henry Badzioch, Tom Bobek, Irene Borowski, Bob Bujak, Bobbi Capozzi, Sophie Duz, Ewa Flis, Joe Gajda, S. Gligor, Gene Gorak, Alice Grzymala, Mike Heiser, Gina Ioan, Joseph Kaszuba, John Konsor, Casey Kulbiej, Jerry Kusmierz, Mariusz Lata, Roman Lodziński, Ana Marie Maida, Ann Marcol, Ann Mathews, Stella Misiolek, Chris Misiorowski, Maggie Misiorowski, Joe Musso, Mike Neff, Blanka Nowak, Nancy Ofenloch, Wanda Podgorski, Rose Mary Ragano, Eva Rohn, Elddine Sam, Jim Scott, Jack Sienkiewicz, Teresa Sikorski, Regina Smalla, Bonnie Stanice, Bogdan Sokolowski, Connie Szeszern, Tom Szymanski, Thomas Tierney, Jack Weir, Lillian Wolodko, Leszek Zielinski, and Stanley Zielinski.

Dopiero zgłoszony, w okolicy Diversey/Harlem, 2 domy na 50 x 200 stóp parceli, wszystko w doskonałym stanie, duże pokoje, świetna lokalizacja, bardzo dobra inwestycja.

JAKUBOWO — dopiero zgłoszony, piękny murywany bungalow, nowoczesna kuchnia i łazienka, murywany garaż na 2 1/2 auta, cena tylko w \$70-tce.

DIVERSEY/CENTRAL AVE. — dopiero zgłoszony, piękny, murywany bungalow, plus mieszkanie do rentowania, świetnie utrzymany, bardzo przystępna cena.

2900 N. — 5800 W. piękny murywany Octagon, 4 sypialnie, oddzielna jadalnia, piękna kuchnia, plus mieszkanie do rentowania, doskonała cena.

NAJLEPSZE KUPNO TYGODNIA

Świetna lokalizacja, 3 sypialniowy murywany ranch, 2 łazienki, wykończony basen, jadalnia, boczny wjazd, garaż na 2 1/2 auta, bardzo dobra cena.

5700 N. — 6100 W. Dopiero zgłoszony, piękny, murywany 2 mieszkanie, plus mieszkanie dla krewnych, wszystko nowe, przepiękne mieszkanie, musicie zobaczyć.

PARK RIDGE — dopiero zgłoszony, piękny, nowy 4 sypialniowy Colonial, w trakcie budowy, przybudowany garaż na 2 1/2 auta, duża parcela, pierwszorzędne kupno.

W OKOLICY DIVERSEY/NARRAGANSETT — dopiero zgłoszona rezydencja, piękny nowoczesny apartament dla właściciela, plus dwa mieszkania do rentowania, doskonały dochód, oddzielne ogrzewanie, pierwszorzędna cena.

Przejdźcie obok, 1626 N. Nashville, dopiero zgłoszony, piękny, murywany w angielskim stylu, w doskonałej kondycji, duże pokoje, oddzielna jadalnia, 2 łazienki, wykończony basen z barem i letnią kuchnią, bardzo niska cena.

Świetna okazja, 3 sypialniowe kondominium w Park Ridge, 2 łazienki, garaż, doskonała lokalizacja, świetna cena.

Diversey/Austin, świetna rezydencja, plus dwa mieszkania do rentowania, \$570 doходу miesięcznie, garaż na 2 1/2 auta, nowoczesna kuchnia i łazienka, w niskiej \$70-tce.

3500 N. — 4400 W. Elegancki bungalow, na podwójnej parceli, plus dwa mieszkania do rentowania, mieszkanie za darmo, przystępna cena.

BUDYNKI APARTAMENTOWE

Dom Otwarty Niedziela 1-4 5106 W. School Świetne kupno, murywany dwu mieszkanie, 3 sypialniowe mieszkanie, naturalne drewno, bardzo dobry dochód, świetna cena.

Dom Otwarty Niedziela 1-4 7934 W. Addison 1 1/2 roczny, murywany legalny 3 mieszkanie, 6 1/2 pokoi, 3 sypialnie, 2 łazienki w każdym mieszkaniu, 3 oddzielne ogrzewania, 30 stóp parcela, świetne kupno.

NA JACKOWIE — świetny, murywany 4 mieszkanie, doskonały dochód, fantastyczne kupno.

Murywany 10 mieszkanie, bardzo dobra kondycja, tylko \$115,000.

Na Jackowie, dwu mieszkanie, świetnie utrzymany, piękne szafka kuchnie, nowszy dach, garaż, bardzo dobra lokalizacja, tylko w \$70-tce.

Dopiero zgłoszony, 5400 N. — 5500 W. — Piękny murywany dwu mieszkanie, śliczne nowoczesne mieszkanie, oddzielne ogrzewanie, 50 stóp parcela, garaż na 2 1/2 auta boczny wjazd, trzeba koniecznie obejrzeć.

JEFFERSON PARK

Piękny, 2 mieszkanie w doskonałej lokalizacji, mieszkanie właściciela kompletnie zmodernizowane oddzielne ogrzewanie, nowa hydraulika, dobry dochód, świetne kupno.

BELMONT/LARAMIE

Dopiero zgłoszony, murywany 2 mieszkanie, piękne czyste mieszkanie, duże kuchnie, oddzielne ogrzewanie, garaż na 2 1/2 auta, bardzo dobra cena.

ADDISON/CUMBERLAND — dopiero zgłoszony, jednorodzinny, wspinały legalny, 3 mieszkanie, wszystkie mieszkania 6 1/2 pokoi, 3 sypialnie, 2 łazienki, doskonały dochód, świetna inwestycja.

W okolicy Laramie/Belmont — świetnie utrzymany, 2 mieszkanie, 2x6-ki z 3 sypialniami, naturalne drewno, wykończony basen, garaż na 2 1/2 auta, świetna cena.

FULLERTON/LONG

Dopiero zgłoszony, murywany 2 mieszkanie, plus mieszkanie dla krewnych, ładne mieszkanie, oddzielne ogrzewanie i elektryka, bardzo niskie podatki, doskonała cena.

W okolicy Diversey/Narragansett, przepiękny 2 mieszkanie, śliczne duże mieszkanie, plus mieszkanie dla krewnych, świetne kupno, cena tylko \$142,500.

Murywany 2 mieszkanie, w bardzo dobrzym stanie, nowy dach, nowe ogrzewanie, garaż na 2 1/2 samochodów, cena zniżona do \$82,000.

Dopiero zgłoszony w okolicy Foster/Cumberland, piękny dwu letni, 2 mieszkanie, 6 pokoi, 3 sypialnie, 2 łazienki w każdym mieszkaniu, duża parcela, garaż, wspinały kupno.

Dopiero zgłoszony, na Jackowie, 4 mieszkanie, doskonały dochód, bardzo przystępna cena.

ADDISON/NARRAGANSETT — prosto od budowniczego, przepiękny, dwu mieszkanie, 6 pokoi, 3 sypialnie, 2 łazienki każde mieszkanie, garaż na 2 1/2 auta, duża parcela.

PRZEJDŹCIE OBOK, 2114 N. Menard, 2 mieszkanie, nowoczesne, świetnie utrzymany bardzo dobre kupno.

3700 N. — 6800 W. — piękny dwu mieszkanie, plus mieszkanie w basemencie, nowoczesne kuchnie i łazienki, balkony, bardzo dobry dochód.

BUCKTOWN — przepiękny 3 mieszkanie, murywany 3 sypialniowe mieszkanie, w idealnej kondycji, oddzielne ogrzewanie, piękny rozkład, doskonała inwestycja.

4000 N. — 4400 W. Doskonała inwestycja, 16 mieszkanie, plus 8 sklepów, świetnie utrzymany, doskonały dochód, bardzo niska cena.

W okolicy Laramie/Diversey — dopiero zgłoszony, 28 letni, murywany plus garden apartment, 3 sypialniowe mieszkanie, świetny dochód, pierwszorzędna cena.

NA JACKOWIE — murywany 2 mieszkanie, plus 3 pokojowe mieszkanie dla krewnych, oddzielne ogrzewanie, garaż na 2 samochodów, pierwszorzędne kupno.

Na Jackowie — Dopiero zgłoszony, piękny 2 mieszkanie plus mieszkanie dla krewnych, garaż na 2 1/2 auta, oddzielne ogrzewanie, doskonały dochód, cena tylko \$82,000.

4300 N. — 3500 W. — Dopiero zgłoszony 3 mieszkanie plus mieszkanie dla krewnych, duże mieszkanie, doskonały dochód, niskie podatki, murywany garaż na 2 1/2 auta, cena tylko w \$80-tce.

ADDISON/NARRAGANSETT — 2 mieszkanie, plus ta wernia, świetny dochód, bardzo dobra cena.

W okolicy HIGGINS/CUMBERLAND, DOSKONAŁA OKAZJA NA INWESTYCJE 12 MIESZKANOWY 14 LETNI, 6 POKOJOWE Z 3 SYPIALNIAMI MIESZKANIE DLA WŁAŚCICIELA. WŁAŚCICIEL FINANSUJE.

DLA INWESTORÓW — na Wacławowie, piękny murywany 8 mieszkanie, wszystkie mieszkania w dobrym stanie, świetny dochód, bardzo przystępna cena.

NA JACKOWIE — dzisiaj zgłoszony 6 mieszkanie, wszystkie 4 pokojowe mieszkanie, doskonała kondycja, bardzo tania.

INTERESY BELMONT/CICERO — nowo zbudowana doskonała ta wernia, występy orkiestry, prawdziwa kopalnia pieniędzy.

DOWNTOWN — Cocktail Lounge i Night Club, występy, wspinały interes, w okolicy Addison/Narragansett, dwu mieszkanie budynek, doskonale prosperująca ta wernia świetna okazja.

Dopiero zgłoszona stacja benzynowa w doskonałej lokalizacji, bardzo przystępna cena.

Świetnie prosperująca piekarnia bardzo dobra lokalizacja, przystępna cena.

BELMONT — PULASKI Restauracja, ta wernia, 3 mieszkanie plus wolna parcela. Świetnie prosperujący interes. Bardzo dobra cena.

BELMONT/MILWAUKEE — sala bankietowa, ta wernia i restauracja, świetnie wyrobiony interes, dzwońcie po informacje.

W Okolicy AUSTIN — BELMONT Sala bankietowa, ta wernia, mieszkanie dla właściciela. Prawdziwa kopalnia pieniędzy.

W okolicy Fullerton/Narragansett, murywany bungalow, plus 2 mieszkanie do rentowania, wszystko w doskonałym stanie, musi być sprzedany.

ARLINGTON HEIGHTS — dopiero zgłoszony, piękny, murywany bi-level, duża parcela, oddzielna jadalnia, duże sypialnie, piękne miejsce, bardzo dobra cena.

W okolicy Belmont/Central, piękna super nowoczesna rezydencja, 3 sypialnie, nowa kuchnia i łazienka, garaż na 2 1/2 auta, tylko w \$70-tce.

TOUHY & HARLEM Piękny murywany ranch, w doskonałej lokalizacji, 3 sypialnie, nowa szafka kuchnia, duże pokoje, wykończony basen z naturalnym kominkiem, 50 stóp parcela, boczny wjazd, garaż, doskonałe kupno.

DRODZY PAŃSTWO MAMY DŁUGĄ LISTĘ KLIENTÓW Z GOTÓWKĄ CZEKAJĄCYCH NA WSZELKIEGO RODZAJA NIERUCHOMOŚCI. PO NAJSZYBSZA SPRZEDAŻ DZWOŃCIE DO NAS. WYCENIMY WASZ DOM. BEZPŁATNIE I BEZ ZOBOWIĄZAŃ. ZAŁATWIMY POŻYCZKI JUZ OD 8 1/2% NA DOMY JEDNORODZINNE. 44 NAJLEPSZYCH SPRZEDAWCÓW CZEKA DO WASZYCH USŁUG.

763-4880 5001 N. Harlem

VIVIAN REALTY, INC. 5321 N. HARLEM AVE. Chicago, IL 60656 775-8800 BIURO CZYNNIE 7 DNI W TYGODNIU OD 9 RANO DO 10 WIECZÓR. DO PAŃSTWA DYSPOZYCJI WYSOKO WYKwalifikowani SPRZEDAWCY WIELU MÓWI PO POLSKU.

Lydia Achille, Teresa Adamiec, Mildred Albergo, Grace Brzozowski, Janet Brzozowski, Joanna Chaniewski, Bill Conforti, Henryk Dabrowski, Jolanta Dalecki, Diego Deastis, Karol Dudzik, Beatrice Falco, Margaret Gaughan, Diane Grabowski, Elizabeth Halemba, Josephine Harris, Alice Hart, Linda Hennessy, Robert Kincaid, Karen Koumounduros, Jerzy A. Kozera, Vincenzo Lamantia, Jerzy Latak, Walter Ligety, Sandra Lobono, Małgorzata Meirenovs, Sylvia Mulligan, Donna Nowotarski, Rosanna Pannarale, Dora Piraro, Richard Ravenscraft, Pauline Renar, Trudy Tanyk, Barbara Walsh, Barbara Weglarz, Wojciech Zagorski, Cheryl Zonta.

3000 N. — 6400 W. Nowy na rynku, murywany bungalow, świetna okolica, nowoczesna kuchnia, ceramika w łazience, garaż na 2 auta, niska cena, w \$90-tce. 3600 N. — 5000 W. Murywany bungalow, 6 pokojowe, 4 sypialnie, 2 łazienki, garaż na 2 1/2 auta, dom ten posiada wykończony basen oraz ogrzewaną werandę, możliwość in-law na górze. Nie pozostanie długo na rynku!!! Złóż ofertę. 3000 N. — 6600 W. Murywany Octagon, 4 sypialnie, 2 kuchnie, formalna jadalnia, 2 łazienki, garaż na 2 auta. Wykończenia naturalnym drewnem. Podłogi z twardego drewna. Wspinały.

KONDOMINIUM NORTHLAKE Naprawdę przystępna cena, prześliczne 1 sypialniowe kondominium na drugim piętrze. Do użytkowania jest basen, korty tenisowe oraz Cable \$29,900. ITASCA Śliczne 4 sypialniowe kondominium z 3 sypialniami jednostek, niskie opłaty oraz cena w tej dzielnicy. Mieszkanie komfortowo a wygodnie. CHICAGO LAKE CONDO Prześliczne nad jeziorem kondominium. Zainwestuj w to przepiękne ogromne 1 sypialniowe kondominium z zarezerwowanym parkingiem. Pieszy dystans do plaży. \$47,000.

ADDISON Luksusowe kondominium, 2 sypialnie, 1 1/2 łazienki, balkon, piękna duża kuchnia, nowa lodówka, pralka, suszarka, nowy piec do gotowania, oraz dywan, pieszy dystans na zakupy, niskie opłaty, wycenione na szybką sprzedaż. BUDYNKI APARTAMENTOWE Świetna północno zachodnia lokalizacja. "3 bays w hydraulic lifts", ponad 15,000 stóp ziemi.

HARLEM/POSTER LOKACJA ZAINWESTUJ W SWOJA PRZYSZŁOŚĆ 8,040 stóp, "zone Comm." 2 sypialniowe mieszkanie, przyłączony garaż na 2 auta, świetny interes, konstrukcja z cegły i stali. 3200 N. 5122 W. Wspinały Inwestycja Restauracja szybkiej obsługi, "hamburgers i hot dogs" oraz maszyna do grania przy Foreman High School. Budynek posiada jeszcze 3 apartamenty do rentowania. Sam się przekonasz jak szybko zarobisz pieniądze.

DOSKONAŁA INWESTYCJA Nowo zgłoszony, 3600 W. — 4400 N. murywany budynek, 11 apartamentów plus 12 sklepów, każde pomieszczenie indywidualnie zagospodarowane, chęć zarobić!!! Dzwonić po więcej informacji. SALA BANKIETOWA Zachodnie Chicago, wspinały utrzymany. Świetna okazja. Musi być sprzedany. Możliwość finansowania przez właściciela.

2300 W. — 5200 N. Cena obniżona Murywany budynek, 4,000 stóp z wykończoną piwnicą i miejscem na magazyn. Ta nieruchomości może być użyta jako: bar, biuro medyczne, hala maszynowa i służyć wielu innym celom. POPLAR GROVE, IL Działka pod budowę domu blisko jeziora w pobliżu budynek klubowy, korty tenisowe, i pole golfowe. 60 mil na zachód od Chicago. \$6,500.

2800 N. — 6969 W. Świeżo na liście, 3 rodzinny murywany budynek. Najwyższej jakości wykończenie wnętrza; dębowa szafka, parkiet, ceramiczne łazienki. Budynek wyceniony na szybką sprzedaż. 3950 N. — 3959 W. ŚWIETNA TRANSPORTACJA 15 letni murywany 2 mieszkanie dla krewnych, duże pokoje, podłogi z twardego drewna oraz wykończenia. Oddzielne ogrzewanie, boczny wjazd, prześliczny.

2941 N. — 4700 W. Murywany dwu piętrowy z wykończonym basenem. 5-cio pokojowe mieszkanie oraz garaż na 2 samochody. Doskonała inwestycja!!!

Prześliczny w Galewood Budowany na zamówienie kontemporny 1 1/2 letni, 3 sypialniowy, 4 łazienki formalna jadalnia, wymarzona kuchnia, wykończony basen, garaż na 2 1/2 auta. Duża parcela.

Prześliczny dom — spacę, w angielskim stylu "T", 11 pokoi, "weeping motar" prześliczny ogród, dla wybrednych, tylko za umówieniem się.

OWAGA — OWAGA — OWAGA — INWESTORZY ZAROBISZ WIELOKROTNIE WIĘCEJ NIŻ OSZCZĘDZAJĄC W BANKU INWESTUJĄC W BUDYNKI DOCHODOWE. POSIADAMY NAJLEPSZE BUDYNKI APARTAMENTOWE W PÓLNOCCNO-ZACHODNIH DZIELNICACH I PRZEDMIĘŚCIACH CHICAGO. ZADZWOŃ NA NASI SPECJALIŚCI OBLICZA JAK DUŻY UZYSKASZ DOCHÓD PRZY TWOIM WKŁADZIE FINANSOWYM A NAWET BEZ PIENIĘDZY JEŻELI POSIADASZ JUŻ SPŁACANY DOM.

ONE YEAR WARRANTY SPRZEDAJEMY DOMY Z GWARANCJĄ DZWOŃCIE DZISIAJ.

★ Domy

ADDISON-CICERO
1½ piętrowa, murowana rezydencja. 7 pokojowe, 4 sypialniowe mieszkanie plus 4 pokojowe mieszkanie dla spokrewnionych. Garaż na 2 auta. Szafka kuchnia, naturalnie utrzymywane drzewo.
SUPERIOR REALTY
282-3901

NOWY NA RYNKU
DRUMMOND blisko **LONG**
Świetny 2-apartamentowy murowany dom z dodatkowym mieszkaniem w basemencie. Nowoczesne szafka kuchnia, naturalne dekoracje wykończenie. W ogóle wewnątrz jak nowy. Dzwoncie zaraz, żeby nie ominąć tej okazji.
ASSET 889-8824

★ Domy

PRZEZ WŁAŚCIELCIELA
MUSICIE ZOBACZYĆ
BLISKO 75th i S. PULASKI
Naprawdę czysty, 3 sypialniowy murowany podniesiony ranch, c/a, 1½ łazienki, garaż na 2½ auta, boczny wjazd z cementu i patio, wykończony basement. Wysoki dywan, podłogi no wax. Jeżeli lubicie dom dobrej jakości dzwonicie po umówienie się. Wyższa \$80-tka.
585-5713 po angielsku

Przez Właściciela
2 piętrowy, jednorodzinny dom. 1450² stóp pomieszczenie. 6 pokojowe mieszkanie. Pelen basement. 2 autowy murowany garaż.
5772 W. HIGGINS
\$169,000
Tel. 945-7454 w j. angielskim

★ Domy

J-MARS REALTY INC.



Ewa Sawicki
★★★★★
DOM OTWARTY
W NIEDZIELE 1-4
3759 N. PLAINFIELD (8300 W.)
Murowany, 4-sypialniowy, 3 łazienki. Dom na narożnikowej działce. Basement, garaż i dużo więcej. Oferty mile widziane.

★★★★★
KONDOMINIUM
OTWARTE W NIEDZIELE 1-4
4841 N. HARLEM, #3 N.
Rzadko spotykane, 3-sypialniowe, 2 łazienki, duża kuchnia z pomieszczeniem na jedzenie. Obszerna jednostka. Można mieć zwierzęta.

★★★★★
DOM OTWARTY
W NIEDZIELE 1-4
5129 W. MONTANA
W tej chwili zgłoszony do sprzedaży. Dom z żółtej cegły, 2 mieszkaniowy, plus mieszkanie w basemencie dla krewnych. Duże jadalnie i pokój bawialny. Kuchnia z pomieszczeniem na jedzenie. Wszystkie mieszkania 3-sypialniowe. Dobrze utrzymany budynek. Wspaniały dochód. Przyjdź wcześniej.

★★★★★
RIVER GROVE
DOM OTWARTY
W NIEDZIELE 1-4
2636 N. RIVER RD.
DOM Z MIESZKANIEM DLA KREWNYCH!
Dobrze utrzymany, nowoczesny dom. 5 pokoi — 2 sypialnie, plus 3-pokojowe mieszkanie. Garaż na 2 auta. Boczny wjazd. Ten dom trzeba koniecznie zobaczyć. Cena \$93,500.

★★★★★
AUSTIN-IRVING PARK
Nowy na rynku.
Ogromny dom — bungalow. 5 pokoi — 2 sypialnie, plus mieszkanie dla krewnych na górze — wynajęte za \$380. Częściowo wykończony basement. Możliwość urzędzenia drugiego mieszkania dla krewnych. Pospiesz się!

★★★★★
4000 W.—2800 N.
Nowszy, murowany dom z 2 mieszkaniami dla krewnych. 4 pokoje na górze, 3 pokoje w basemencie. Nowy garaż plus "car port". W doskonałym stanie. W \$120 tys. Gwarancja właściciela na dom.

★★★★★
JEDEN Z NAJLEPSZYCH W NORRIDGE
Ogromny, luksusowy, murowany ranch. Na zachód od Cumberland. Duża kuchnia z pomieszczeniem na jedzenie. Fachowo wykończony basement. Możliwość urzędzenia mieszkania dla krewnych. Centralne ochładzanie. Garaż na 2½ auta. Boczny wjazd. Ten dom trzeba koniecznie zobaczyć.

★★★★★
FRANKLIN PARK
Nowy na rynku.
Wspaniale nadający się dla nabywcy pierwszego domu. Murowany, 3-sypialniowy ranch. W nieskazitelnym stanie. Centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta. Cena tylko \$89,900. "Home Warranty". Pospiesz się.

★★★★★
RIVER GROVE
MIESZKAJ ZA DARMO I ZARÓB \$\$\$\$\$
2x5 plus mieszkanie dla krewnych. Duża działka. Garaż. Cena tylko \$117,900, albo ????

★★★★★
SCHILLER PARK
Piękny, murowany w stylu angielskim, 3 sypialnie, oddzielna jadalnia, 2 łazienki. Duża kuchnia. Wszystko unowocześnione. Wykończony basement. Oferty!!!

★★★★★
ZAKŁAD FRYZJERSKI Z BUDYNKIEM W ELMWOOD PARK
Najlepsza inwestycja. Luksusowe 2 mieszkania. 6-pokojowe każde mieszkanie, plus zakład dobrze prosperujący. Właściciel likwiduje interes.
★★★★★
DZIAŁKI
W MIEJSCU WAKACYJNYM
Blisko jezior Candlewick, Carroll i Holiday. Cena od \$12,000. Muszą być sprzedane.

★★★★★
J-MARS 457-2000
4363 N. Harlem

★ Domy

CENTRAL REAL ESTATE
3148 N. CENTRAL AVE.
★★★★★

UWAGĘ KONTRAKTORZY
Na dużej parceli, nowszy z żółtej cegły 3 mieszkaniowy, 2x5½ i 1x3½ każda kuchnia z jadalnią. Osobne ogrzewanie. Nowy dach, okna i poddasze obite aluminium. Okna sztermowe ze stali nierdzewnej. Nowszy, murowany kontraktorski garaż. Obok garażu wybetonowany parking na ciężarówkę.

★★★★★
DIVERSEY — LARAMIE
Nowszy z żółtej cegły, 3 mieszkaniowy, 2x6½ i 1x5½. Duże kuchnie, osobne ogrzewania, "baseboard". Nowy dach, patio, garaż na 2 auta.

★★★★★
WARSZTAT SAMOCHODOWY
2 budynki murowane, 4,000 stóp. Z pełnym wyposażeniem. Pożyczka do przejęcia.

★★★★★
FRANK ORŁOWICZ
Broker i Właściciel biura.
Tel.: 622-4141, 736-2525

6100 N. — 6200 W.
Location! Location!
Piękne, murowane bungalow z 4 sypialniami i 3 łazienkami. Możliwość zrobienia mieszkania na poddaszu i w basemencie.

★★★★★
5100 N. — 7100 W.
Murowany, podniesiony ranch, 3 sypialnie, 1 i 3/4 łazienki, wykończony basement, garaż z boczny wjazdem na 2½ samochodu, duża łoża.

★★★★★
5900 N. — 6200 W.
Dwupiętrowy murowany dom, oddzielne ogrzewanie i możliwość zrobienia mieszkania w basemencie. Dostępna cena!!!

★★★★★
MIECZYSLAW SKIBA
TROY REALTOR LTD
4759 N. HARLEM AVE.
HARWOOD HEIGHTS
867-6501

★★★★★
KONDOMINIUM
Otwarte w niedz. 1-3
9448 BAY COLONY — UNIT 3S
Przepiękne 2-sypialniowe kondominium z balkonem, dużą jadalnią, używalnością basenu, kortów tenisowych i sauny. Niedrogo! Jechać do Dempster, skręcić w Potter i do Ballard, na zachód do Bellaire i w prawo na północ do końca.

★★★★★
IRVING PARK-AUSTIN
Nowszy, murowany, podniesiony ranch, 3 obszerne sypialnie, duża kuchnia z dinette, ceramikowa łazienka, pełen basement. Wyjątkowo solidnie zbudowany dom.

★★★★★
DES PLAINES
Przepiękne 2-sypialniowe kondominium, 1½ łazienki, bardzo obszerne nadające się dla dużej rodziny.

★★★★★
SCHILLER PARK
COŚ DLA INWESTORÓW
Nowszy, 5-rodzinny, murowany ozdobiony kamieniem. Piękne, duże, świeżo odremontowane mieszkania. Pełna piwnica. Niski podatek. Bardzo dobry dochód. ½ bloku do transportacji.

★★★★★
BELMONT i MILWAUKEE
Garaż reperacji i sprzedaży samochodów. Wspaniale idący biznes w sercu Polonii. Proszę dzwonić po więcej informacji.



Columbia REALTY CO.
EWA GRABIŃSKA
5215 N. Harlem Ave.
237-7523 lub 774-4400

★ Domy



5454 W. DAKIN
Duży murowany, 2 piękne 6-ki. Osobne ogrzewania. Elektryczność i woda.
★★★★★

★★★★★
NORWOOD PARK
Murowany z 2-ma sypialniami na 1-szym i z 2-ma sypialniami w angielskim basemencie lub możliwość osobnego mieszkania. Garaż. \$149,000.

★★★★★
Mamy dużo zgłoszeń na domy 2 i więcej mieszkań. Zadzwoń po bezpłatną wycenę.



TERESA SABRAMOWICZ

★ Domy

ERA MASTER KEY
6315 N. MILWAUKEE
WSZYSTKIE SPRAWY ZWIĄZANE Z KUPNIEM I SPRZEDAŻĄ. KUPIJĄCY PIERWSZY RAZ MILE WIDZIANI.

774-7600
HARWOOD HTS
Nowszy, 3-sypialniowy, murowany ranch z 2 sypialniowym mieszkaniem dla spokrewnionych. Połączony z garażem. \$129,900.

★★★★★
ELMWOOD PARK
Restauracja z budynkiem lub bez. 180 miejsc. Licencja na alkohol.

★★★★★
Salon fryzjerski, istniejący 25 lat. 10 stanowisk, 6 operatorów. Niski czynsz. Wspaniały dochód.



BARBARA KOWALIK

Century 21 RAINBO REALTY INC.
MAMY BIURA POD DWOMA ADRESAMI ABY SŁUŻYĆ PAŃSTWU
7525 W. Irving Park Road 625-2210
5312 W. Lawrence 794-0221

FREE
ONE YEAR WARRANTY
SPRZEDAJEMY DOMY Z GWARANCJĄ

Dom otwarty niedziela 1-4
8138 W. ADDISON
Cena tylko \$74,900, bungalow z 6 pokojami, 3 sypialniami, pełen basement. Dobry dla początkujących, nie przecenie.
625-2210

Dom otwarty niedziela 1-4
4908 W. Catalpa
Forest Glenn, prześliczny, świeżo na liście, nowszy murowany Georgian, 6 pokoi, 3 sypialnie, 1½ łazienki, garaż na 2 auta, dobrze utrzymany, pospiesz się.
625-2210

8 MIESZKANIOWY
4800 N.—4200 W. — cały murowany nowszy, 5-3 pokojowe z 1 sypialnią mieszkania 3-4 pokojowe z 2 sypialniami jednostki, duża narożnikowa parcela, dobra inwestycja, cena obniżona
625-2210

6 MIESZKANIOWY
5400 N. — ten budynek ma nowe kuchnie, łazienki i dach, będziecie dumni z posiadania tego domu.
625-2210

Dopiero zgłoszony, 6 mieszkaniowy, 6300 W. — 3600 N. Nowszy, wszystkie mieszkania po 5 pokoi i 2 sypialnie, świetna lokalacja, wspaniale utrzymany, wspaniała inwestycja.
794-0221

SPRZEDAJĄCY ZAPYTAJCIE NAS O:
• Darmo jednoroczna gwarancja.
• Darmo Action gwarancja.
Darmo Analiza Rynku, wycena, wartość.
625-2210 794-0221

ELMWOOD PARK
Piękny, murowany bungalow, 4 sypialnie, 1½ łazienki. Pełny, wykończony basement z możliwością mieszkania dla krewnych. Garaż na 1½ auta.
INTERDOME/ERA
792-1600

CENA OBNIŻONA
5104 W. DEMING PLACE
Murowany, 12-apartamentowy po 4 pokoje i 2 sypialnie w każdym. 6 garaży. Budynek bardzo dobrze utrzymany, długoletni lokatorzy. Właściciel udzieli 9% pożyczki na 5-10 lat przy wpłacie 90 tys. Obejrzyjcie z ulicy i zadzwoncie do biura ażeby zobaczyć go w środku.
Tel.: 736-3787
ZELEK REALTY
4428 N. Central Pk.

Dom otwarty niedziela 1-4
340 CEDAR WOOD DALE, IL
2 letni, 3 sypialnie, 1 łazienka, garaż na 2 auta.
C-21 DUSTAN-HERMAN
893-9300

DES PLAINES
Piękny, odremontowany, murowany w stylu Georgian. 3 sypialnie, 2 łazienki. Nowa, europejska w stylu "country" kuchnia całkowicie wyposażona. Podłogi z dębowego, twardego drewna. Basement wykończony na zamówienie z barem (bieżąca woda). Pomieszczenie gospodarcze i warsztatowe. Doskonale szkoły. \$134,900.
CENTURY 21 COUNTY GROVE LTD.
541-9550 (Anita)

TROY REALTOR LTD
"O BOY TYLKO TROY"
4759 N. HARLEM
HARWOOD HEIGHTS, IL
TEL. 867-6500
NAJSTARSZE BIURO NA POLONI!!!
SŁUŻYMY POLONI PONAD 25 LAT!!!

MILWAUKEE-DEVON—OTWARTY DO INSPEKCJI, NIEDZIELA 1-4
5957 N. McCOOK (6000 ZACHÓD). Wjazd z Peterson Ave. Piękny murowany ranch, 2 sypialnie, garaż, czysty jak iza. Okazja! Świetne kupno!

NOWY NA RYNKU—OTWARTY DO INSPEKCJI NIEDZIELA 1-4
6254 W. Hyacinth (6134 północ). Par. św. Tarcyzusza!!! Murowany w stylu bungalow, 7 pokoi, 4+ sypialnie, piwnica i garaż, formalna jadalnia. MOŻLIWOŚĆ MIESZKANIA DLA KREWNYCH U GÓRY. MOŻNA SIĘ NATYCHMIAST WPROWADZIĆ!!!

OTWARTY DO INSPEKCJI, NIEDZIELA 1-4
3435 N. OKETO (7400 ZACHÓD). Nowszy murowany ranch, 2 sypialnie, duża kuchnia, "living room/dining room combination", wykończona piwnica. Duża łoża z boczny wjazdem do garażu. CENA TYLKO \$109,000.

PAR. ŚW. MONIKI—OKOLICA HARLEM I FOSTER!!!!
7100 zachód—5100 północ. Murowany ranch, 3 sypialnie, dwie łazienki, formalna jadalnia, wykończona piwnica, boczny wjazd do garażu. MOŻNA SIĘ NATYCHMIAST WPROWADZIĆ!!!

OKOLICA EDGEBROOK—7100 PÓLNOĆ—6100 ZACHÓD
Nowszy murowany ranch, 3 sypialnie, super nowoczesna kuchnia z "dinette", 2 łazienki, formalna piwnica, garaż na 2 auta. Okazja!!! CENA ZNIŻONA! MUSI BYĆ SPRZEDANY!

NOWA BUDOWA W DES PLAINES
Piękne położenie przy parku golfowym i jezioru. Murowany w stylu "Colonial", 4 sypialnie, 3 łazienki, formalna jadalnia, olbrzymia kuchnia i piękny pokój rekreacyjny z naturalnym kominkiem. Garaż na 2 auta przy domu. ZA DUŻO ABY OPISAĆ. Dzwoncie do biura po więcej informacji!!!

NOWY NA RYNKU—PARK RIDGE—TUŻ PRZY GRANICY CHICAGO
4-ro sypialniowy ranch, 2 łazienki, formalna jadalnia, pełny basement, boczny wjazd. Okazyjna cena. Dzwoncie do biura po więcej informacji.

FRANKLIN PARK
Nowszy murowany ranch, 3 sypialnie, wykończona piwnica, garaż na 2 auta. Musi być sprzedany. Właściciele już jadą na Florydę.

NOWY NA RYNKU. JACKOWO. OKAZJA! OKAZJA!
Murowany w angielskim stylu, 7 pokoi, 4 sypialnie, 2 łazienki, garaż i basement. ½ bloku od ul. Milwaukee. Zaraz dzwonicie do biura po więcej informacji.

HARWOOD HEIGHTS! 7600 ZACHÓD/4800 PÓLNOĆ
Nowszy murowany ranch, 3 sypialnie, super nowoczesna kuchnia, 2 łazienki. Wykończony basement, boczny wjazd do garażu. COŚ PIĘKNEGO!

BUDYNKI APARTAMENTOWE
NOWY NA RYNKU—MUROWANY DWURODZINNY
3100 PÓLNOĆ—4800 ZACHÓD
2x6-ki po 3 sypialnie i formalne jadalnie plus wykończone mieszkanie w basemencie. Osobne SYSTEMY OGRZEWANIA. Garaż na 2 samochody.

OTWARTY DO INSPEKCJI NIEDZIELA 1-4 COŚ WSPANIAŁEGO!
5919 N. Merrimac (6300 północ). Nowszy murowany dwurodzinny, dwa mieszkania po dwie sypialnie, duże kuchnie z dinette. OSOBNE OGRZEWANIE I CENTRALNE OCHŁADZANIE, nowszy garaż na dwa auta. CENA NIE DO POBICIA—SPADKOWA SPRZEDAŻ!!!

NOWY NA RYNKU—PAR. ŚW. WŁADYSŁAWA
MUROWANY 6cio RODZINNY!!! 5200 zachód/3400 północ. Murowany 2x5ki po dwie sypialnie, 4x3ki po jednej sypialni, pełna piwnica gotowa na dodatkowe mieszkanie dla krewnych, murowany garaż na dwa auta. PRZEPIĘKNY BUDYNEK, ZARAZ DZWONCIE DO BIURA ABY ZOBACZYĆ W ŚRODKU!!!

NOWY NA RYNKU—2800 PÓLNOĆ—5900 ZACHÓD
Murowany dwu rodzinny z mieszkankiem dla krewnych, 2x5ki—2 sypialnie, formalne jadalnie i 4 pokojowe mieszkanie w basemencie. osobno ogrzewane. MUSI BYĆ SPRZEDANY!!!

NOWY NA RYNKU—MUROWANY, 6-CIO RODZINNY
4400 PÓLNOĆ—5600 ZACHÓD
5 mieszkań po 2 sypialnie i jedno z jedną sypialnią. W przepięknym stanie. Świetny dochód. Zaraz dzwonicie po więcej informacji.

NOWY NA RYNKU—HARWOOD HEIGHTS—12 MIESZKANIOWY
Murowany po 2 i 1 sypialnie w mieszkaniach. 7100 ZACHÓD—4700 PÓLNOĆ. Wspaniały miesięczny dochód i tanie utrzymanie. Dzwonicie zaraz ażeby nie ominąć tej okazji.

NOWY NA RYNKU—WSPANIAŁY, NOWSZY, 6- RODZINNY
6300 ZACHÓD. 2 mieszkania po 5½ pokoi, 3 sypialnie; 3 mieszkania po 4 pokoje i po 2 sypialnie i 1 mieszkanie z 1 sypialnią. OLBRZYMI MUROWANY GARAŻ NA PONAD 3 SAMOCHODY. ŚWIETNY MIESIĘCZNY DOCHÓD. DZWONCIE ABY ZOBACZYĆ W ŚRODKU!!!

NOWSZY MUROWANY—12-TO MIESZKANIOWY
7400 ZACHÓD. Ponad \$48,000 dochodu. Super okazja. Możliwość pożyczki od właściciela.

5200 ZACHÓD—4000 PÓLNOĆ
Na ulicy Irving Park przy Laramie. Murowany, sklep i dwa mieszkania do wynajęcia. Dzwonicie do biura po więcej informacji.

INTERESY
MOTEL W WISCONSIN DELLS
22 pokoje, piękny basen, super teren i świetny dochód. Dzwonicie do biura po więcej informacji.

RESTAURACJA—NA PÓLNOCCO-ZACHODNIM PRZEDMIEŚCIU
Centralnie położona wśród banków i fabryk, 92 miejsca siedzące, duży interes. Jeszcze większe możliwości. Cena tylko w 60-ce!

SZYBKO I FACHOWO

OIL EXPRESS®

Wymiana Oleju w 10 Minutach

GRAND OPENING

3044 N. Pulaski Rd. 6001 S. Pulaski Rd.
(1 blok na południe od Belmont) Chicago
282-8900 585-6001



Dostępne wszystkie najpopularniejsze gatunki.
VISA, MASTER CARD, AMERICAN EXPRESS
Poniedziałek do piątku 8 rano 6 wiecz., Sobota 8 rano do 5 po południu.

KUPON DZ

"PYTAJ O NASZ KOMPLETNY SERWIS"

Nasz kompletny serwis obejmuje:

wymianę oleju, filtr oleju,
kompletne smarowanie plus 11
dodatkowych sprawzeń

\$300 ZNIŻKI

NA NASZYM KOMPLETNYM SERWISIE ZA \$19.95

\$500 ZNIŻKI

NA OBSŁUDZE TECHNICZNEJ
SKRZYNI BIEGÓW ZA \$29.95
(większość modeli) (\$29.95 Transmission Service)

\$400 ZNIŻKI

NA OBSŁUDZE TECHNICZNEJ
DYFERENCJAŁU ZA \$16.95
(\$16.95 Differential Service)

Emigracja Młodych Polaków

Opracowanie Prymasowskiej Rady Społecznej

(Dokończenie ze str. 1)

spółdzielni zrzeszających młodych ludzi i budujących czy remontujących mieszkania.

8. Na poparcie zasługują też różne formy prywatnej czy spółdzielczej przedsiębiorczości młodych ludzi pragnących tą drogą dojść do samodzielności ekonomicznej. Kожарzenie takiej przedsiębiorczości z nieuczciwością jest krzywdzące, jest reminiscencją propagandy ubiegłych dziesięcioleci. Talent przedsiębiorczości jest bardzo istotny i dobrze, że powoli znajduje warunki dla swego rozwoju dla użytku całego kraju i społeczeństwa. Podobnie jak w przypadku mieszkań, perspektywa samodzielności i stabilizacji ekonomicznej byłaby w stanie przełamać apatię i postawy rezygnacji u młodego pokolenia, a więc ograniczyć zasięg postaw ucieczki.

V. Emigracja Młodych
Jako Wyzwanie

Proemigracyjne poglądy i po-

stawy we współczesnym młodym pokoleniu są wysoce niepokojące nawet wówczas, gdy nie prowadzą one do opuszczenia kraju.

Motywy postaw i decyzji emigracyjnych są zróżnicowane. Trudne jest dla młodych przyjmowanie odpowiedzialności za byt zakładanych rodzin, uciążliwe jest życie codzienne, przemożne bywają troski i trudności żon i matek.

Bardziej jednak doniosłe wydaje się to, jak młody człowiek widzi swoje jutro jakie postrzega perspektywy, na czym może oprzeć nadzieję, co w jego przyszłości wydaje się zależeć od niego samego.

W tym właśnie zakresie — nadziei na przyszłość i wiary w skuteczność własnego działania — współczesny kształt polskiego życia państwowego, społecznego i gospodarczego oddziałuje na wielu młodych deprymująco.

Wiele instytucji państwa ma w swym założeniu oddziaływanie światopoglądowe i ideologiczne sprzeczne z właściwym młodemu pokoleniu poczuciem wolności. Ograniczona jest znacznie swoboda działania w życiu społecznym i publicznym, małe są możliwości tworzenia zrzeszeń, związków i organizacji. Pole dla samodzielných inicjatyw w życiu gospodarczym dopiero się tworzy, a jego perspektywa czasowa ciągle odczuwana jest jako niepewna. Możliwości działania awansu i sukcesu w sferze nauki, kultury, a nawet w organizmach gospodarczych, są nadal w dużym stopniu uzależnione od czynników przesłanek innych niż osiągnięcia rzeczywiste.

Zjawisko emigracji na nie spotykaną przedtem skalę ilościową i jakościową powstało dosyć nagle, ale jego głębsze przyczyny narastały przez dziesięciolecia. Zawierają się one w wielu cechach polskiego życia gospodarczego, społecznego i politycznego; w sposobie postrzegania instytucji państwa i w podziale na "my" i "oni".

Stan polskiej gospodarki, materialny poziom życia nie może ulec szybkiej zmianie. Tym więc ważniejsze będą działania pozwalające kompensować dystans do krajów bogatych na innych odcinkach życia.

Dla wielu młodych rodzin zgodna z ich przekonaniami polska szkoła mogłaby się okazać dobrem cenniejszym niż zamożność w obcym kraju, wielu młodym ludziom wystarczyłoby przywrócenie wiary w sens wykonywanej pracy, wielkie znaczenie miałyby eliminacja występujących w polskim życiu społecznym i publicznym, zafalszowań i pozorów.

Konieczne są zdecydowane działania władz w kierunku państwa obywatelskiego, w kierunku zmian w wielu dziedzinach życia społecznego.

W rękę całego społeczeństwa leży zrozumienie problemów młodych ludzi, wyjście im naprzeciw, pomoc w trudnościach, budzenie nadziei.

Polska, jakiej pragną młodzi, jakiej pragnie całe społeczeństwo dla siebie i następnych pokoleń nie może być zbudowana bez trudności, nie może także powstać w innym miejscu świata.

Ojciec Święty Jan Paweł II powiedział do młodych już w czasie swej drugiej pielgrzymki w czerwcu 1983 r.: "Czuwam — to znaczy także: czuję się odpowiedzialny za to wielkie wspólne dziedzictwo, któremu na imię Polska. (...) Może czasem zazdrościmy Francuzom, Niemcom, czy Amerykanom, że ich imię nie jest związane z takim kosztem historii. (...) Powiem tylko, że to co kosztuje, właśnie stanowi wartość. Nie można zaś być prawdziwie wolnym bez rzetelnego i głębokiego stosunku do wartości. Nie pragniemy takiej Polski, która by nas nie nie kosztowała."

Prymasowska
Rada Społeczna
Warszawa, dnia 15 lutego 1988 r.
(Tyg. Powszechny)

48-MA ROCZNICA ISTNIENIA

ANNIVERSARY



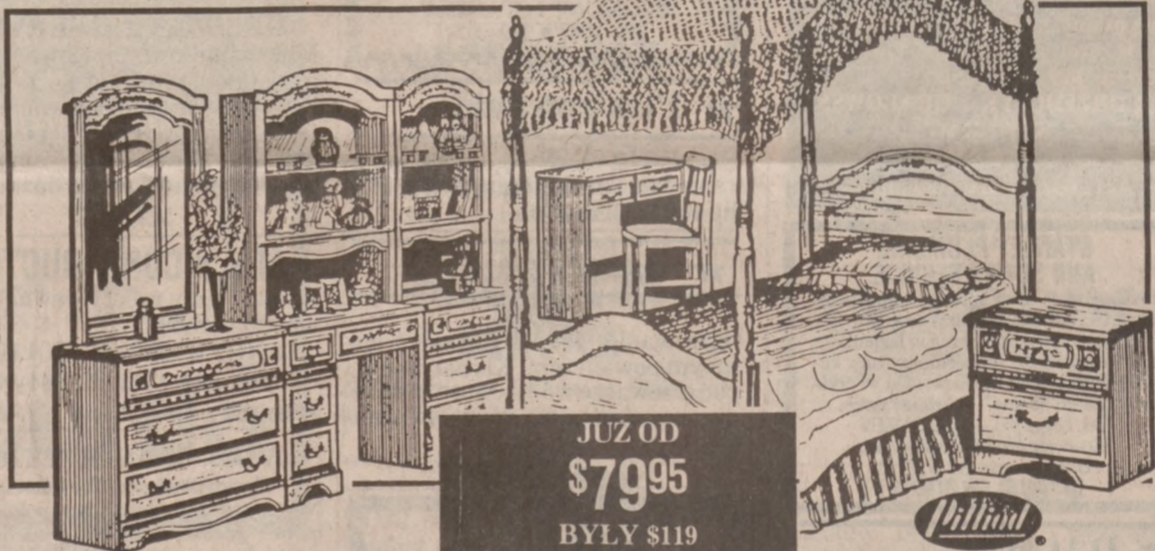
BYŁA \$599.95

\$399.95

TYLKO KANAPA

Tradycyjne Bawialnia z Luksusowego Welwetu z Dębowym Wykończeniem

Półkanapa Do Kompletu Była \$499.95 Teraz \$359.95 Fotel Był \$379.95 Teraz \$299.95
Wersalka Queen Była \$799.95 Teraz \$599.95



JUZ OD

\$79.95

BYŁY \$119

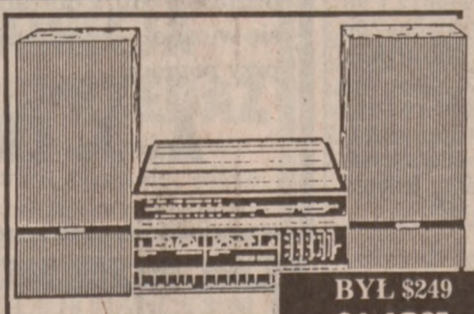
Młodzieżowa Sypialnia w Kolorze Kości Słoniowej

Duży wybór mebli do kompletu.

5 DNI OSZCZĘDNOŚCI!

Wyprzedaż Sprzętu Fisher

OSZCZĘDŹ NA SYSTEMACH STEREO, TELEWIZORACH i MAGNETOWIDACH FIRMY FISHER



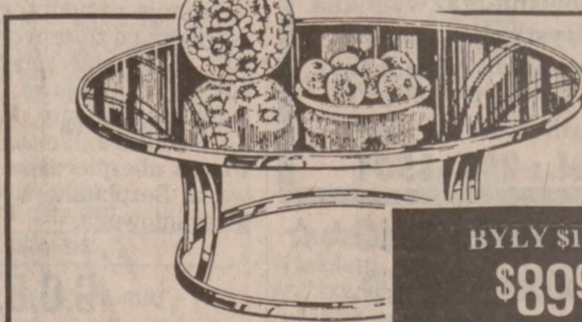
77 FISHER

System Stereo

• Podwójny Magnetofon Kasetowy • 3-Pasmowy Graphic Equalizer • Półautomatyczny Adapter • Dostępna Szafka

BYŁ \$249

\$149.95

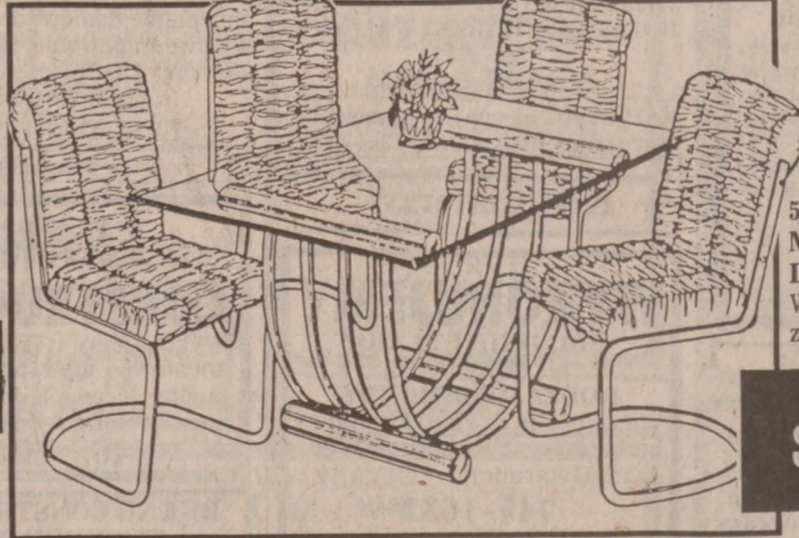


BYŁY \$119.95

\$89.95

Mosiężne i Szklane Stoliki

Do wyboru okrągły stolik koktajlowy lub stolik do kanapy \$89.95

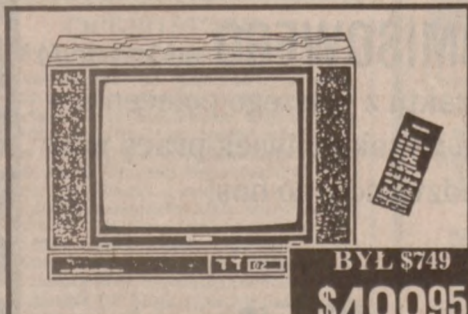


5-Częściowy Mosiężny i Szklany Dinette

We współczesnym stylu z obitymi krzesłami.

BYŁ \$599.95

\$399.95



77 FISHER

20-Calowy Stereo TV ze Zdalnym Sterowaniem • Odczyt Na Ekranie

BYŁ \$749

\$499.95



77 FISHER

Zdalnie Sterowany Magnetowid • 21-Funkcyjne Zdalne Sterowanie • 14-dniowe/4-kanalowe Programowanie • Wysokiej Jakości Obwody

BYŁ \$349

\$259.95

GODZINY:
PONIEDZIAŁEK I CZWARTEK
9:30 Rano do 8:00 Wiecz.
WTOREK—ŚRODA—PIĄTEK
9:30 Rano do 7:30 Wiecz.
SOBOTA 9:30 Rano do 6 wiecz.
NIEDZIELA 11 Rano do 5 Pł.

5 SPOSOBÓW KUPNA!

Łatwe Warunki Kredytowe
Dobrych warunków kredytowe dopasowane do TWOICH POTRZEB z Home of the Credit Connection.
Do 2 lat do spłaty.
Honorujemy VISA, MASTERCARD, AMERICAN EXPRESS, DISCOVER LUB KARTĘ KREDYTOWĄ ARONSONA.
KUPUJĄCY ZA GOTÓWKĘ (90 Dni tak samo jak gotówką)
SKORZYSTAJ Z NASZEGO PLANU LAYAWAY
DOPERO ZACZYNASZ? Wiemy jak trudno jest wyrobić sobie kredyt po raz pierwszy. Pomocemy Ci w otrzymaniu pierwszego konta kredytowego.



ARONSON HOME OF THE CREDIT CONNECTION!

WHERE MONTHLY PAYMENTS ARE MADE TO FIT YOUR BUDGET

PÓLNOCCY-ZACHÓD 5657 W. BELMONT 889-0312	PÓLNOĆ 1379 N. MILWAUKEE 235-9000	PÓŁDNIIE 4630 S. ASHLAND 376-3401	PÓŁDNIOWY-ZACHÓD 3401 W. 47th STREET 376-3400	DALEKIE PÓŁDNIIE 2301 W. 95th STREET 445-1888
--	---	---	---	---

Mówiący po polsku sprzedawcy:

MAGAZYN—Grażyna Terlecki, Teresa Wojtaszek, Michał Rawski;
MILWAUKEE—Ted Dzierożyński;

BELMONT—Aleksandra Skupień, Joe Kuźma, Elżbieta Mikula, Wiktor Wojtkow

LEKI DO POLSKI NAJSZYBCIEJ NAJTAJNIEJ W EUROPIE!
PHARMAPOL
APTEKA W LONDONIE
299 King St. London W6
tel. 0144 748420
tlx 9419885 & ENGLAND

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".